

# BUKU AJAR BAHASA JEPANG SEKOLAH MENENGAH KEJURUAN

## インドネシアへようこそ 2

Disusun Berdasarkan Kurikulum 2004



BIDANG USAHA PARIWISATA  
PROGRAM KEAHLIAN  
USAHA JASA PARIWISATA



THE JAPAN FOUNDATION, JAKARTA  
Bekerjasama dengan  
DIREKTORAT PENDIDIKAN MENENGAH KEJURUAN  
DEPARTEMEN PENDIDIKAN NASIONAL



BUKU AJAR BAHASA JEPANG  
SEKOLAH MENENGAH KEJURUAN

インドネシアへようこそ 2

Disusun  
Berdasarkan Kurikulum 2004

BIDANG USAHA  
PARIWISATA  
PROGRAM KEAHLIAN  
USAHA JASA PARIWISATA

THE JAPAN FOUNDATION, JAKARTA  
BEKERJASAMA DENGAN  
DIREKTORAT PENDIDIKAN MENENGAH KEJURUAN  
DEPARTEMEN PENDIDIKAN NASIONAL

2005

# BUKU AJAR BAHASA JEPANG SEKOLAH MENENGAH KEJURUAN インドネシアへようこそ 2

© 2005

Hak cipta pada The Japan Foundation, Jakarta  
Hak cipta dilindungi oleh Undang-undang

Kerjasama **The Japan Foundation, Jakarta** dan  
**Dit. Dikmenjur, Ditjen Dikdasmen, Depdiknas**

Tim Penyusun : Astrinika, S. Pd (*SMK Angkasa 2*)  
Leo P. Manik (*SMK Sahid (Silabus)*)  
Puji Widodo (*SMK Paramitha / SMK Paramitha 2*)  
Vera Rina Dewi, SS (*SMK Binantara*)  
Viana Meilani Prasetio, SS (*SMK Pariwisata St. Theresia*)  
Ito Aiko (*SNK, The Japan Foundation, Jakarta*)  
Morimoto Yukako (*SNK, The Japan Foundation, Jakarta*)  
Sasayama Michiko (*SNK, The Japan Foundation, Jakarta*)  
Evi Lusiana, SS, MA (*Staf Pengajar, The Japan Foundation, Jakarta*)  
Fujinaga Kaoru (*Tenaga Ahli, The Japan Foundation, Jakarta*)  
Kameda Miho (*Tenaga Ahli, The Japan Foundation, Jakarta*)  
Kobayashi Kayoko (*Tenaga Ahli, The Japan Foundation, Jakarta*)  
Yamashita Miki (*Tenaga Ahli, The Japan Foundation, Jakarta*)

Penasehat produksi: Widjayanti Tundjung, SS

Kordinator Data : Apin Supinah, SS

Layout & Setting : Hamdi Noviprima

Ilustrasi oleh : Rezki Zulfitri N.

Fotografi : Triadhy Setyo P.

Penghargaan khusus kepada : 1. Model ; Mr. TSUKAMOTO Norihisa  
2. Pengisi suara ; Mr. OKANO Tadayasu  
3. Vaya Tour Cabang BRI, Jakarta  
4. Hotel Atlet Century, Jakarta

Diterbitkan oleh : The Japan Foundation, Jakarta  
Summitmas I Lt. 2-3, Jl. Jend. Sudirman Kav. 61-62, Jakarta 12190

Didistribusikan oleh: PT. MULTI GUNA ILMU  
Jl. Anyer No. 5 Menteng, Jakarta 10310, Tel./Fax (021) 31935513

Cetakan pertama, Maret 2005

Perpustakaan Nasional RI : data Katalog Dalam Terbitan (KDT)

Buku ajar bahasa Jepang Indonesia e youkoso / tim penyusun,  
Astrinika ···[et al.].—cet. 1. — Jakarta : The Japan Foundation, 2005.  
2 jil. : ilus ; 22 cm

Teks dalam bahasa Jepang dan Indonesia  
Diterbitkan atas kerjasama dengan Direktorat Pendidikan  
Menengah Kejuruan, Departemen Pendidikan Nasional  
Untuk SMK

Termasuk bibliografi.

ISBN 979-97474-1-4 (no.jil.lengkap)

ISBN 979-97474-2-2 (jil.1)

ISBN 979-97474-3-0 (jil.2)

1. Bahasa Jepang untuk orang Indonesia. I. Astrinika.  
II.Indonesia. Direktorat PendidikanMenengah Kejuruan.

**495.6**

Dilarang keras mengutip atau memperbanyak isi buku ini, sebagian atau keseluruhan  
isi buku ini tanpa izin tertulis dari The Japan Foundation, Jakarta

Dicetak oleh Percetakan PT. Metro Pos, Jakarta  
Isi di luar tanggung jawab Percetakan

## KATA PENGANTAR

Puji syukur ke hadapan Tuhan Yang Maha Esa kami haturkan karena berkat rakhmatNya kami dapat menyelesaikan penyusunan *Buku Ajar Edisi Ujicoba untuk SMK Bidang Keahlian Pariwisata Program Keahlian Usaha Jasa Pariwisata* ini.

Sejak tersusunnya Kurikulum Bahasa Jepang untuk SMK Bidang keahlian Pariwisata tahun 1999 hingga kurikulum 2004, Dikmenjur bekerjasama dengan The Japan Foundation Jakarta mulai melaksanakan penyusunan buku ajar yang sesuai dengan kurikulum bahasa Jepang SMK tahun 2004. Penyusunan buku ini melalui proses penyusunan *Silabus Bahasa Jepang* (tahun 2001), penyusunan *Kumpulan Materi Bahasa Jepang* (tahun 2002), penyusunan *Buku Ajar Bahasa Jepang Edisi Ujicoba* (tahun 2003) dan penyusunan buku ajar bahasa Jepang ini. Buku ini merupakan buku pelajaran bahasa Jepang pertama yang ditujukan bagi SMK Bidang Keahlian Pariwisata. Untuk menunjang pencapaian target kurikulum tahun 2004, buku ini disusun berdasarkan silabus tema dan dititikberatkan pada pengembangan kemampuan berbicara dan menyimak. Materi buku ini memuat tema yang menitikberatkan bidang pemanduan dan biro perjalanan. Akan tetapi, dengan bertambahnya jam pelajaran menjadi 330 jam (sesuai kurikulum 2004), materi buku ditambah dengan 'Model Percakapan' untuk bidang keahlian perhotelan juga. Diharapkan buku ini dapat dipergunakan secara luas agar lulusan SMK dapat mengaplikasikan kemampuan berbahasa Jepangnya di dunia kerja. Buku ini disusun dengan latar belakang daerah wisata di Jakarta dan sekitarnya. Untuk pengguna buku di luar daerah Jakarta dan sekitarnya, dapat menyesuaikan kosakata (daerah wisata, tempat wisata, pertunjukan dsbnya) dengan kekhasan wisatanya di daerah masing-masing.

Tim yang terlibat dalam seluruh proses penyusunan buku (Silabus, Kumpulan Materi, Buku ajar), terdiri dari pengajar bahasa Jepang SMK di Jakarta dan sekitarnya bekerjasama dengan Tenaga Ahli Bahasa Jepang (SNK) yang diperbantukan di salah satu SMK di Jakarta serta dibimbing oleh Tenaga Ahli Bahasa Jepang The Japan Foundation, Jakarta.

Buku ajar ini merupakan revisi dari buku ajar edisi ujicoba, dan merupakan penyempurnaan dari kurikulum 1999. Penggunaan buku ini diharapkan dapat dimulai pada tahun ajaran 2005/2006.

Akhir kata, atas bantuan, dukungan serta kerjasama semua pihak hingga tersusunnya buku ini, kami haturkan banyak terima kasih. Semoga buku ini bermanfaat bagi pelaksanaan kegiatan belajar mengajar bahasa Jepang di SMK Bidang Usaha Jasa Pariwisata.

Jakarta, Mei 2005  
Tim Penyusun





## KATA SAMBUTAN

Puji syukur kami haturkan kehadapan Tuhan Yang Maha Esa karena berkat rakhmatnya penyelesaian penyusunan Buku Ajar Edisi Pertama untuk SMK Bidang Keahlian Pariwisata Program Keahlian Usaha Jasa Pariwisata telah selesai dan dalam pelaksanaannya disusun berdasarkan Kurikulum 2004. Buku ajar ini merupakan revisi dari buku ajar edisi ujicoba dan penyempurnaan dari kurikulum 1999. Penggunaan buku ini diharapkan dapat dimulai pada tahun ajaran 2005/2006.

Buku Ajar Bahasa Jepang merupakan buku pelajaran Bahasa Jepang Pertama yang ditujukan bagi SMK Bidang Keahlian Pariwisata sebagai penunjang pencapaian target kurikulum 2004. Buku ini disusun berdasarkan silabus dan dititikberatkan pada pengembangan kemampuan berbicara, menyimak serta memuat tema dengan menitikberatkan pada bidang pemanduan biro perjalanan. Dengan jam pelajaran menjadi 330 jam (disesuaikan dengan Kurikulum 2004), materi buku ini ditambah dengan Model Percakapan untuk bidang keahlian perhotelan dan juga diharapkan dapat dipergunakan secara luas agar lulusan SMK dapat mengaplikasikan kemampuan berbahasa Jepang dalam dunia kerja.

Buku I dan II ini disusun dengan latar belakang daerah wisata di Jakarta dan sekitarnya, sedangkan untuk pengguna buku di luar daerah Jakarta dan sekitarnya dapat menyesuaikan kosakata dengan kekhasan wisata di daerah masing-masing.

Tim yang terlibat dalam proses penyusunan buku ajar ini terdiri dari para pengajar Bahasa Jepang SMK di Jakarta bekerjasama dan dibimbing dengan Tenaga Ahli Bahasa Jepang dari The Japan Foundation, Jakarta.

Semoga Buku Ajar Bahasa Jepang Sekolah Menengah Kejuruan Edisi Pertama Bidang Usaha Pariwisata Program Keahlian Usaha Jasa Pariwisata dapat bermanfaat dalam peningkatan mutu Pendidikan Menengah Kejuruan sehingga pelaksanaan kegiatan belajar mengajar bahasa Jepang di SMK Bidang Usaha Jasa Pariwisata dapat tercapai.

Jakarta, Januari 2005

Direktur  
Pendidikan Menengah Kejuruan



**Dr. Ir. Gatot Hari Priowirjanto**  
NIP 130 675 814

## TIM PENYUSUN

**Astrinika, S. Pd**

**Leo P. Manik**

**Puji Widodo**

**Vera Rina Dewi, SS**

**Viana Meilani Prasetyo, SS**

SMK Angkasa 2

SMK Sahid (Silabus)

SMK Paramitha / SMK Paramitha 2

SMK Binantara

SMK Pariwisata St.Theresia

**Ito Aiko**

**Morimoto Yukako**

**Sasayama Michiko**

**Evi Lusiana, SS, MA**

**Fujinaga Kaoru**

**Kameda Miho**

**Kobayashi Kayoko**

**Yamashita Miki**

SNK, The Japan Foundation, Jakarta

SNK, The Japan Foundation, Jakarta

SNK, The Japan Foundation, Jakarta

Staf Pengajar, The Japan Foundation

Tenaga Ahli, The Japan Foundation, Jakarta

Tenaga Ahli, The Japan Foundation, Jakarta

Tenaga Ahli, The Japan Foundation, Jakarta

Tenaga Ahli, The Japan Foundation, Jakarta

## ISI DAN CARA PENGGUNAAN BUKU

Buku ajar ini terdiri dari 2 jilid, yaitu Buku I dan Buku II, yang masing-masing terdiri dari bagian isi dan bagian lampiran. Pada Buku I, berisi pelajaran 1 sampai dengan pelajaran 11, sedangkan pada Buku II berisi pelajaran 12 sampai dengan pelajaran 20. Tiap pelajaran membahas topik dan pola kalimat yang berbeda dengan pelajaran yang lain, tetapi saling berkaitan satu dengan yang lainnya. Maka dalam melatih siswa, pengajar dapat menggabungkan latihan maupun kosakata yang pernah dipelajari sebelumnya.

### (1) Bagian Isi

Tiap pelajaran terdiri dari satu pokok bahasan atau lebih dan susunannya seperti berikut ini.

- **Target Pelajaran**

Isi : Target komunikasi yang diharapkan dapat dicapai oleh siswa setelah mempelajari bab tersebut. Ini adalah barometer keberhasilan pembelajaran.

Cara : Pada saat memulai bab baru, pengajar menjelaskan target pelajaran untuk memotivasi siswa.

Contoh :

**Target Pelajaran** \_\_\_\_\_

- Mampu menyebutkan harga barang

(Pelajaran 8)

- **Pengantar**

Isi : Beberapa kalimat pertanyaan yang bertujuan mengkondisikan siswa pada tema tersebut.

Cara : Pengajar meminta siswa untuk menjawab pertanyaan yang ada di 'Pengantar' dan membicarakan hal-hal yang berkaitan dengan tema tersebut agar siswa terfokus pada pokok-pokok pembelajaran yang akan dipelajari.

Contoh :

**PENGANTAR**

Apa yang perlu Anda jelaskan kepada tamu pada saat berada di toko cenderamata ?

(Pelajaran 8)

- **Percakapan Inti**

Isi : Kalimat percakapan singkat yang materinya akan dibahas pada bab tersebut dan gambar.

Cara : Pengajar memperkenalkan 'Percakapan Inti' dan menjelaskan mengenai situasi latar dari percakapan tersebut. Pengajar tidak perlu menjelaskan secara mendetail mengenai materi yang ada dalam percakapan ini.

Contoh :

### PERCAKAPAN INTI



Tamu : Kono Tshatsu wa ikura desu ka.

Pemandu : 25,000 rupia desu.

(Pelajaran 8)

#### • Latihan Dasar

Isi : Kosakata, pola kalimat, contoh kalimat, penjelasan tata bahasa (catatan) dan penjelasan penggunaan ungkapan (☆).

Cara : Pengajar menjelaskan dan melatih bagian ini. Apabila kosakata latihan dianggap kurang, dapat ditambahkan kosakata sejenis sepanjang tidak terlalu membebani siswa.

Contoh :

### Latihan Dasar 1

#### 1) Menyebutkan jenis barang

① **K.B. (tempat)** no **K.B. (oleh-oleh)**

Surawesi  
Jogujakaruta  
Sumatora

no okashi

shirubaa  
koohii

desu.

(Catatan)

**K.B. 1** no **K.B. 2**

'K.B. 1' menerangkan jenis/spesifikasi dari 'K.B. 2'. Selain contoh di atas dapat digunakan untuk frase berikut.

Contoh: oheya no kagi, kaban no kagi

(Pelajaran 8)

## • Latihan Percakapan


Isi : Contoh kalimat Percakapan dalam situasi latar tertentu, latihan percakapan serta keterangan penggunaan ungkapan (☆). Selain itu, ada ide latihan (💡) dan juga kolom kosakata, kolom lembar kerja untuk berlatih.

Cara : Pengajar melatih bagian ini bersama-sama, kemudian siswa diminta berlatih secara berpasangan atau berkelompok. Setelah itu dengan menggunakan ide latihan (💡), pengajar meminta siswa berlatih komunikasi sesuai dengan situasi latar yang dekat dengan sebenarnya, dibantu kolom lembar kerja yang ada. Untuk memastikan kemampuan siswa, siswa diminta mempraktekkannya di depan kelas.

Contoh :

### Latihan Percakapan 1


Memberitahukan harga barang  
<Di toko cenderamata>



Tamu : Sore wa nan desu ka.  
Pemandu : Kore desu ka. a Bari no a koohii desu.  
Tamu : Ikura desu ka.  
Pemandu : b 15,000 rupia desu.

a. (barang untuk cenderamata)	b. (harga)
1) a. Soro / batikku	b. 1,000,000
2) a. Suraweshi / kaban	b. 50,000
3) a. Sumatora / boushi	b. 32,000

☆ **kore desu ka**  
Digunakan untuk memastikan barang yang ditunjuk oleh tamu.



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu dan tamu. Pemandu membuat gambar barang-barang yang ada di toko cenderamata beserta daftar harganya seperti contoh di bawah ini.

(Pelajaran 8)

## • Kebudayaan Jepang

Isi : Penjelasan yang berkaitan dengan Jepang, antara lain, kondisi alam (cuaca, iklim, suhu dsb.), kehidupan masyarakat (sekolah, kerja, libur dsb.), budaya (kebiasaan, adat istiadat dsb.) dsb.

Cara : Pengajar dapat membaca bagian ini bersama dengan siswa sebagai pengetahuan tambahan atau dapat juga menggunakannya sebagai referensi yang dapat dipakai pada saat berlatih.

## • Mari Kita Coba

Isi : Tugas atau pertanyaan untuk dikerjakan oleh siswa tanpa bantuan pengajar. Jawaban dari soal di sini ada di bagian isi pelajaran atau di lampiran 'Jawaban Soal Hiragana dan Katakana/Mari Kita Coba'.

Cara : Siswa diminta mengerjakan tugas itu sendiri sebagai evaluasi dan bisa diperiksa bersama-sama.

Contoh :

### MARI KITA COBA

2. Perhatikanlah gambar di bawah ini, kemudian lengkapi.

<Pemandu menemani tamu di toko cenderamata>

(1)



Tamu : \_\_\_\_\_ wa

\_\_\_\_\_.

Pemandu : \_\_\_\_\_ desu.

(Pelajaran 8)

Catatan : Soal "Mari Kita Coba" dapat digunakan sebagai referensi di dalam membuat soal tes.

## • Percakapan Tambahan

Percakapan tambahan ini merupakan percakapan yang bersifat praktikal dan situasional dan disediakan untuk digunakan apabila ada keleluasaan waktu dalam pengajaran. Dengan demikian, percakapan tambahan ini tidak wajib diajarkan kepada siswa.

Materi dalam tiap pelajaran dapat diajarkan dengan urutan sebagai berikut;

1. **'Target Pelajaran'** untuk pengantar bab.
2. **'Pengantar'** dan **'Percakapan Inti'** untuk pengenalan situasi latar.
3. **'Latihan Dasar'** untuk pengenalan, penjelasan serta latihan kosakata dan pola kalimat.
4. **'Latihan Percakapan'** dan **'Kebudayaan Jepang'** untuk latihan komunikasi.
5. **'Mari Kita Coba'** untuk evaluasi siswa.

Uraian diatas hanya merupakan contoh, pengajar bisa mengembangkan pembelajaran yang menarik dengan memperhatikan pencapaian target yang disesuaikan dengan kondisi

dan kemampuan siswa. Untuk penjelasan lebih rinci, silakan membaca 'Contoh pengajaran untuk satu pelajaran (pel. 8)'

## **(2) Bagian Lampiran**

Terdiri dari lampiran sebagai berikut.

- **Jawaban Soal Hiragana dan Katakana/Mari Kita Coba**

Jawaban untuk soal latihan Hiragana (pelajaran 3, 4, 5, 6) dan Katakana (pelajaran 7, 8, 9, 10) serta jawaban beberapa soal 'Mari Kita Coba' dilampirkan pada lembar terakhir tiap buku.

- **Daftar Kosakata**

Rangkuman kosakata yang disusun secara abjad hiragana dan berdasarkan kelas kata.

- **Daftar Pola Kalimat, Kosakata dan Ungkapan**

Rangkuman pola kalimat yang ada dalam tiap bab buku ini.

- **Hubungan Buku Ajar dengan Silabus dan Kurikulum**

Daftar hubungan antara materi di buku dengan silabus dan kurikulum.



# CONTOH PENGAJARAN DALAM SATU BAB (Pel. 8) (+/- 8 jam pelajaran)

## PENGANTAR

(hal. 49 Buku I)

Apa yang perlu Anda jelaskan kepada tamu pada saat berada di toko cenderamata ?

## PERCAKAPAN INTI

(hal. 49 Buku I)

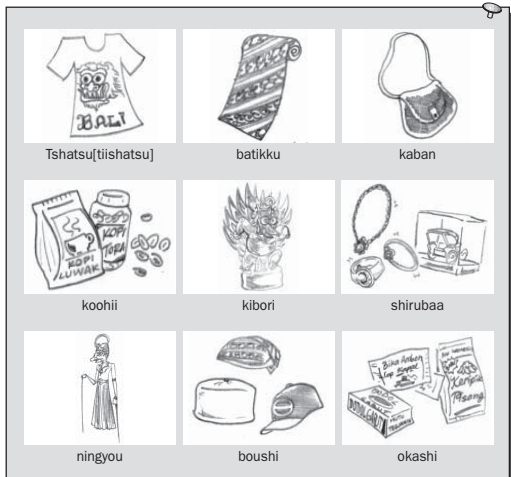


Tamu : Kono Tshatsu wa ikura desu ka.  
Pemandu : 25,000 rupia desu.

## Latihan Dasar 1

(hal. 50 Buku I)

### 1) Menyebutkan jenis barang



Tshatsu[tishatsu]

batikku

kaban

koohii

kibori

shirubaa

ningyou

boushi

okashi

Jawa  
Surawesi

Jogujakaruta  
Soro

Sumatora  
Bari

### 1) K.B. (tempat) no K.B. (oleh-oleh)

Surawesi no okashi desu.  
Jogujakaruta shirubaa  
Sumatora koohii

(Catatan)

#### K.B. 1 no K.B. 2

'K.B. 1' menerangkan jenis/spesifikasi dari 'K.B. 2'. Selain contoh di atas dapat digunakan untuk frase berikut.

Contoh: oheya no kagi, kaban no kagi

- Di awal tiap bab, guru menggunakan kalimat yang ada pada bagian **PENGANTAR** untuk mengkondisikan siswa pada tema yang akan dibahas. Usahakan siswa aktif menjawab pertanyaan dari kalimat yang ada.  
(G → guru S → siswa Ss → seluruh siswa)

G : Apa yang perlu kalian jelaskan pada tamu pada saat berada di toko cenderamata?  
S : Nama cenderamata, asal cenderamata dan harganya.

- Setelah **PENGANTAR** direspon dengan baik, guru memberikan gambaran situasi percakapan yang ada pada percakapan yang ada pada **PERCAKAPAN INTI** yang sesuai dengan **PENGANTAR** tersebut.

G : Pada saat menanyakan barang, maka tamu akan berkata seperti pada percakapan inti nomor 1. (Guru membaca siswa menyimak)

- ★ Selama 'Latihan Dasar' dan 'Latihan Percakapan' usahakan siswa tidak melihat/membaca buku

### ● Kosakata 1

- Guru memperkenalkan kosakata baru dengan menggunakan alat peraga (gambar, benda sebenarnya, kartu tulisan dsbnya)

G : Saya akan menyebutkan beberapa cenderamata. Simaklah dahulu.  
Tshatsu, batikku, kaban....

- Latihan pengulangan G → Ss G→S  
Guru menyebutkan kosakata sambil menunjukkan gambar, siswa mengulang.

G : Tshatsu (kaban, kibori dan seterusnya)  
S : Tshatsu (kaban, kibori dan seterusnya)

- Latihan menyebut kosakata Ss, S  
Guru menunjukkan gambar, siswa menyebutkan kosakatanya.

G : (menunjukkan gambar Tshirt dan seterusnya)  
S : Tshatsu (menyebutkan apa yang diperlihatkan oleh guru)

- ★ Bila ada jenis kosakata yang berbeda, perkenalkan juga sebelum menjelaskan pola kalimatnya dengan cara seperti no ③ ④ ⑤.

### ● Kosakata 2

G : Saya akan menyebutkan daerah asal cenderamata tsb. Perhatikan lafal dan tulisannya. (Siswa menyimak, Guru menyebutkan kosakata sambil memperlihatkan kartu tulisan) Jawa, Jogujakaruta, Sumatora, Surawesi, Soro, Bari. Sekarang silakan ulangi. Jawa (dan seterusnya)  
S : Jawa (dan seterusnya)

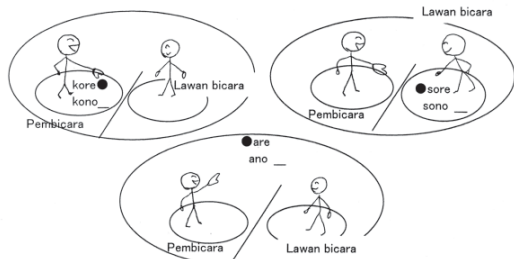
### ● Pola kalimat 1

- Guru : Bagaimana kalau kita mau menyebutkan asal cenderamata tersebut.  
Misalnya 'kopi dari Bali'. Perhatikanlah, Bari no koohii desu' (Tulis pola kalimatnya di papan tulis). Pada bagian 'tempat' diisi dengan daerah/kota asal cenderamata, sedangkan 'cenderamata' diisi dengan barang cenderamata asal daerah tersebut.

- Latihan pengulangan G → Ss G → S  
Guru menyebutkan kalimat, siswa mengulangi

G : Silakan ulangi. 'Bari no koohii desu' (dan seterusnya...)  
S : Bari no koohii desu' (dan seterusnya...)

- Latihan Penggantian G → Ss G → S  
Guru memberitahukan bagian yang harus diganti dan memberi kata penggantinya [Disebutkan atau menunjukkan gambar]



kore	nan
sore	
are	

② kore/sore/are wa K.B. (oleh-oleh) desu

Kore	wa	Bari	no	kibori	desu.
Sore		Soro	no	batikku	
Are		Sumatora	no	boushi	
		nan			desu ka.

**Latihan Percakapan 1**

Memberitahukan harga barang  
<Di toko cenderamata>

Tamu : Sore wa nan desu ka.  
Pemandu : Kore desu ka. a Bari no a koohii desu.  
Tamu : Ikura desu ka.  
Pemandu : a 15,000 rupia desu.

- |                               |              |
|-------------------------------|--------------|
| a. (barang untuk cenderamata) | b. (harga)   |
| 1) a. Soro / batikku          | b. 1,000,000 |
| 2) a. Suraweshi / kaban       | b. 50,000    |
| 3) a. Sumatora / boushi       | b. 32,000    |

☆ **kore desu ka**  
Digunakan untuk memastikan barang yang ditunjuk oleh tamu.

⚡ Mari kita berlatih peran sebagai pemandu dan tamu. Pemandu membuat gambar barang-barang yang ada di toko cenderamata beserta daftar harganya seperti contoh di bawah ini.

- G : Bari no koohii desu. Gantilah 'daerah asal' nya.  
→ Sumatora (Suraweshi, Jawa... )  
S : Sumatora no koohii desu. (dan seterusnya)  
G : Gantilah 'cenderamata' nya. Bari no koohii desu.  
→ okashi (siruba...)  
S : Bari no okashi desu (dan seterusnya)

● **Kosakata 3**

⑨ Guru menjelaskan penggunaan 'kore, sore, are' dengan menggunakan gambar/letak keberadaan benda yang sesungguhnya.

● **Pola kalimat 2**

- ⑩ G : Saya akan menunjukkan keberadaan barang yang ada di sekitar saya. Perhatikan dulu.  
(dekat si pembicara) Kore wa Bari no kibori desu.  
(dekat dgn lawan bicara) Sore wa Soro no batikku desu.  
(jauh dari keduanya) Are wa Sumatora no boushi desu.

Guru menjelaskan makna, bentuk dan cara pemakaiannya

- ⑪ Latihan pengulangan (lihat no ⑦) G → Ss G → S  
⑫ Latihan penggantian (lihat no ⑧) G → Ss G → S

- ⑬ Guru : Bagaimana kalau kita mau menanyakan bendanya. Perhatikan.  
(dekat si pembicara) Kore wa nan desu ka.  
(dekat dgn lawan bicara) Sore wa nan desu ka.  
(jauh dari keduanya) Are wa nan desu ka.

- ⑭ Latihan pengulangan (lihat no ⑦) G → Ss G → S  
⑮ Latihan penggantian (lihat no ⑧) G → Ss G → S  
⑯ Latihan Tanya-Jawab (T → tanya J → jawab)  
G → Ss Ss → G Ss → Ss S → S

T : Kore wa nan desu ka. (sambil menunjuk benda)  
J : Bari no koohii desu. (...)

Mula-mula, guru bisa memberikan panduan jawaban, tetapi bila sudah lancar, siswa bisa menentukan jawabannya sendiri.

★ Setelah seluruh **Latihan Dasar** selesai dilatihkan, baru masuk ke **Latihan Percakapan**

⑰ Guru menjelaskan situasi dan tempat dilakukannya percakapan

G : Percakapan ini dilakukan di toko cenderamata antara tamu dan pemandu.

⑱ Guru memperkenalkan seluruh percakapan terlebih dahulu setelah itu melatikhannya. Jika ada ungkapan baru dalam percakapan guru harus menjelaskan penggunaannya dan melatikhannya.

G : Koredesuka' digunakan untuk memastikan barang yang ditunjuk oleh tamu.

⑲ Latihan Pengulangan G → Ss G → S  
Usahakan siswa menghafal alur percakapan dan pola kalimat yang digunakan.

⑳ Latihan Penggantian G → Ss G → S S → S

㉑ Setelah siswa lancar berlatih, gunakan 'ide latihan' (⚡) untuk melatih siswa mempraktekkan percakapan dalam situasi yang dekat dengan situasi sebenarnya.

G : Sekarang kita akan mempraktekkan percakapan di toko cenderamata. Silakan kalian berpasangan dengan teman sebangku. Seorang menjadi tamu, seorang menjadi pemandu. Pemandu membuat gambar sederhana atau menuliskan nama oleh-oleh yang ada di toko cenderamata dan daftar harga cenderamata

untuk menjawab pertanyaan tamu tentang cenderamata yang ditunjukkannya. (Setelah dibuat) Kita ingat tadi percakapan yang sudah kita latih bukan? Nah, pergunakanlah contoh 'latihan percakapan' tadi, tetapi bendanya menggunakan gambar/nama benda yang telah kalian buat. (Guru memberi kesempatan kepada siswa untuk berlatih secara berpasangan, guru berkeliling untuk memastikan siswa berlatih dengan benar. Bila sudah dirasa cukup, mintalah pasangan siswa untuk mempraktekkannya di depan seolah-olah berada di toko cenderamata, jadi bukan sekedar menghafal percakapan.)

Contoh:

S1: Sore wa nan desu ka. (sambil menunjuk pada suatu barang)

S2: (Menunjuk barang yang dimaksud) Kore desu ka. Soro no batikku desu.

S1: Ikura desu ka.

S2: (melihat daftar harga) 100.000 rupia desu.

(Jika ada yang mau memanjangkan percakapan juga boleh)

S1: Kore wa nan desu ka. (sambil menunjuk pada suatu barang)

S2: Sore wa Jogujakaruta no sirubaa desu.

S1: Ikura desu ka.

S2: (melihat daftar harga) 250.000 rupia desu.

(Saat ada yang praktek di depan, siswa lain diminta untuk menyimak dan setelah percakapan berakhir, dimintai komentar mereka atas percakapan yang baru saja dilakukan pasangan temannya )

G : Bagaimana percakapan teman kita tadi?

S : Bagus.

G : Benda apa yang ditanyakan oleh tamu?

S : 'Soro no batikku' dan 'Jogujakaruta no sirubaa'

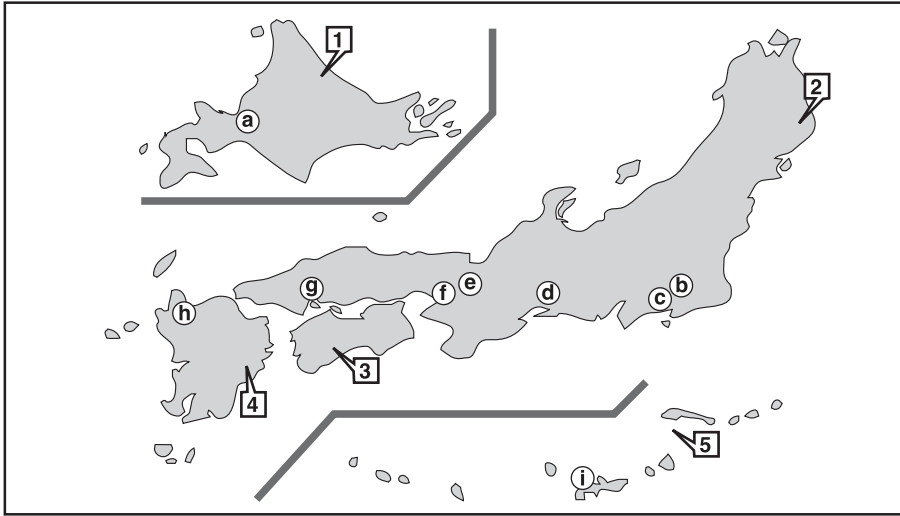
## CONTOH JAM PELAJARAN PER BAB

Kelas	Bab	Judul	Koma
2	12	Telepon “Moshimoshi”	6
	13	Iklim dan Cuaca “Ima wa kanki desu”	6
	14	Pesan Tiket Pesawat “Bari made no chiketto o yoyakushitai ndesu ga...”	14
	15	Pesan Hotel “Bari no hoteru o yoyakushitai ndesu ga...”	14
	16	Objek Wisata (1) “Jakaruta niwa donna kankouchi ga arimasu ka”	8
	17	Objek Wisata (2) “Zou ni noru koto ga dekimasu”	14
	18	Paket Wisata “Ichinichi tsuaa ga arimasu ka”	10
			<b>Jam Pelajaran kelas 2</b>
3	19	Pemanduan (1) “Hoteru e goannaishimasu”	20
	20	Pemanduan (2) “Kyou no yotei o gosetsumeishimasu”	16
			<b>Jam Pelajaran kelas 3</b>

**Catatan:**

- 1 koma = 1Jam Pelajaran = 40menit
- Contoh di atas adalah contoh jam minimal yang dibutuhkan untuk menyelesaikan materi tiap bab termasuk pengerjaan ‘Mari Kita Coba’, tetapi belum termasuk jam untuk test bab, UTS, UAS dan kegiatan lain di luar penggunaan buku ini. Penentuan Jam pelajaran (koma) dilakukan oleh pengajar yang bersangkutan sesuai dengan Kalender Pendidikan dan pembagian jam di sekolah masing-masing.

## PETA JEPANG



### Pulau

Kosakata	Kana
1. Hokkaidou	ほっかいどう
2. Honshuu	ほんしゅう
3. Shikoku	しこく
4. Kyuushuu	きゅうしゅう
5. Okinawa	おきなわ

### Kota Besar

Kosakata	Kana
a. Sapporo	さっぽろ
b. Toukyou	とうきょう
c. Yokohama	よこはま
d. Nagoya	なごや
e. Kyouto	きょうと
f. Oosaka	おおさか
g. Hiroshima	ひろしま
h. Fukuoka	ふくおか
i. Naha	なは

## PETA INDONESIA



### Pulau

Kosakata	Kana	Terjemahan
Sumatora	スマトラ	Sumatera
Jawa	ジャワ	Jawa
Bari	バリ	Bali
Ronboku	ロンボク	Lombok
Suraweshi	スラウェシ	Sulawesi
Maruku	マルク	Maluku
Irian Jaya / Papua	イリアン・ジャヤ / パプア	Irian Jaya (Papua)
Karimantan	カリマンタン	Kalimantan

### Daerah

Kosakata	Kana	Terjemahan	Contoh
Kita __	きた__	__ utara	Kita Sumatora Kita Jakaruta
Minami __	みなみ__	__ selatan	Minami Suraweshi Minami Jakaruta
Higashi __	ひがし__	__ timur	Higashi Jawa Higashi Jakaruta
Nishi __	にし__	__ barat	Nishi Karimantan Nishi Jakaruta
Chuubu __	ちゅうぶ__	__ tengah	Chuubu Jawa Chuubu Karimantan
Tounan __	とうなん__	__ tenggara	Tounan Suraweshi

## Kota Besar

Kosakata	Kana	Terjemahan
Banda Aceh	バンダ・アチェ	Banda Aceh
Medan	メダン	Medan
Jakaruta	ジャカルタ	Jakarta
Bandon	バンドン	Bandung
Sumaran	スマラン	Semarang
Jogujakaruta	ジョグジャカルタ	Yogyakarta
Surabaya	スラバヤ	Surabaya
Denpasaaru	デンパサール	Denpasar
Makassaru	マカッサル	Makasar
Manado	マナド	Manado
Anbon	アンボン	Ambon
Jayapura	ジャヤプラ	Jayapura
Samarinda	サマリンダ	Samarinda

## DAFTAR ISI

Kata Pengantar .....	iii
Kata Sambutan .....	v
Tim Penyusun .....	vi
Isi dan Cara Penggunaan Buku .....	vii
Contoh Pengajaran dalam Satu Bab .....	xii
Contoh Jam Pelajaran Per Bab .....	xv
Peta Jepang .....	xvi
Peta Indonesia .....	xvii
Daftar Isi .....	xix
Pelajaran 12      Telepon “Moshimoshi” .....	1
1. Telepon kepada tamu .....	2
2. Telepon dari tamu .....	5
Pelajaran 13      Iklim dan Cuaca “Ima wa kanki desu” .....	7
Iklim dan Cuaca .....	8
Pelajaran 14      Pesan Tiket Pesawat “Bari made no chiketto o yoyakushitai ndesu ga...” .	15
Pemesanan tiket .....	16
Pelajaran 15      Pesan Hotel “Bari no hoteru o yoyakushitai ndesu ga...” .....	23
1. Informasi tentang hotel .....	24
2. Melayani pemesanan hotel .....	29
Pelajaran 16      Objek Wisata (1) “Jakaruta niwa donna kankouchi ga arimasu ka” ..	33
1. Nama dan lokasi objek wisata .....	34
2. Jarak dan waktu tempuh menuju objek wisata .....	38
Pelajaran 17      Objek Wisata (2) “Zou ni noru koto ga dekimasu” .....	43
1. Keterangan tentang objek wisata .....	44
2. Penawaran objek wisata .....	51
Pelajaran 18      Paket Wisata “Ichinichi tsuaa ga arimasu ka” .....	55
1. Informasi paket wisata .....	56
2. Pemesanan paket wisata .....	61



Pelajaran 19	Pemanduan (1) “Hoteru e goannaishimasu” .....	67
	1. Menjemput tamu .....	68
	2. Mengantar Tamu .....	74
Pelajaran 20	Pemanduan (2) “Kyou no yotei o gosetsumeishimasu” .....	87
	1. Menjelaskan rencana perjalanan .....	88
	2. Menjelaskan objek wisata .....	90
	3. Mengucapkan salam di akhir perjalanan .....	93

## Referensi

Daftar Kosakata (aiueo) .....	97
Daftar Kosakata (Jenis kata) .....	106
Daftar Pola Kalimat, Kosakata dan Ungkapan .....	110
Hubungan Buku Ajar dengan Silabus dan Kurikulum 2004 .....	117

## Telepon “Moshimoshi”

「もしもし」

### Target Pelajaran

- Mampu menelepon kepada tamu Jepang
- Mampu menerima telepon dari tamu Jepang di biro perjalanan

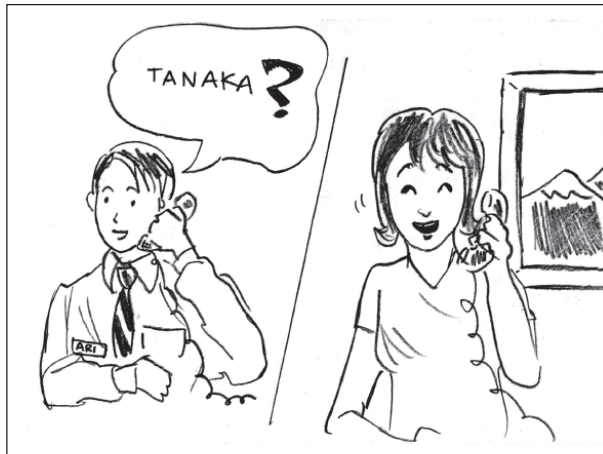
12

### PENGANTAR

1. Apa yang Anda ucapkan pada saat menelepon kepada tamu ?
2. Apa yang Anda ucapkan pada saat menjawab telepon dari seseorang ?

### PERCAKAPAN INTI

#### 1. Telepon kepada tamu



Tamu :もしもし。

Petugas :もしもし、たなかさん  
ですか。

Tamu :はい、そうです。

#### 2. Telepon dari tamu



Petugas :もしもし。

Tamu :すみません、プジさん  
をおねがいします。

Petugas :しつれいですが、  
どちらさまですか。

Tamu :たなかです。

# 1. Telepon kepada tamu

## Latihan Percakapan

Menelepon kepada tamu Jepang di hotel



### (1) Memastikan nama orang yang dituju

- ① Tamu : もしもし。  
Petugas : もしもし、たなかさんですか。  
Tamu : はい、そうです。

(nama keluarga)

- 1) さとう
- 2) たかはし
- 3) ささき

- ☆ もしもし  
Digunakan untuk membuka pembicaraan di telepon.



- ② Tamu : もしもし。  
Petugas : もしもし、たなか はるおさんですか。  
Tamu : いいえ、ちがいます。  
Petugas : あ、しつれいしました。まちがえました。

(nama orang)

- 1) すずき あきこ
- 2) やまだ じゅん
- 3) わたなべ いちろう

- ☆ まちがえました  
Digunakan untuk meminta maaf apabila salah sambung.



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Petugas menelepon kepada tamu Jepang di hotel. Anda bisa juga menggunakan nama-nama orang Jepang yang telah dipelajari pada pelajaran 4.



## (2) Meminta disambungkan kepada orang yang dituju

- ① Tamu : もしもし。  
 Petugas : もしもし、a たなかさんの おへやですか。  
 Tamu : はい、そうです。  
 Petugas : b アンカサトラベルの アリと もうします。c たなか よしおさんを おねがいします。  
 Tamu : はい、しょうしょう おまちください。(Menyambungkan kepada Tanaka Yoshio)

- |                    |                     |                   |
|--------------------|---------------------|-------------------|
| a. (nama keluarga) | a. (nama penelepon) | a. (nama lengkap) |
| 1) a. さとう          | b. ガルーダトラベル/エカ      | c. さとう ゆうき        |
| 2) a. たかはし         | b. マタハリツアー/ラハユ      | c. たかはし まさみ       |
| 3) a. ささき          | b. チトラりょこうしゃ/アニ     | c. ささき ひろみ        |

☆     と もうします  
 Digunakan untuk menyebutkan nama sendiri. Lebih sopan daripada ‘nama です’.

☆     さんを おねがいします  
 Digunakan untuk meminta disambungkan kepada orang yang dituju.

☆ しょうしょう おまちください  
 Digunakan untuk meminta menunggu.

### (Catatan)

Bila yang menerima telepon adalah orang yang dituju, ‘はい、しょうしょう おまちください’ tidak digunakan. Cukup dengan ‘はい、わたしです’ (berarti ‘saya sendiri’).

☆     の おへや ですか  
 Digunakan untuk memastikan kamar tamu yang dituju. Jika yang dituju adalah kediaman (rumah, apartment) maka digunakan ungkapan ‘(nama keluarga)さんの おたくですか.’





でんわします [でんわする]

- ② Tamu : もしもし。  
 Petugas : もしもし、<sup>a</sup>たなかさんの おへやですか。  
 Tamu : はい、そうです。  
 Petugas : <sup>b</sup>アンカサトラベルの アリと もうします。<sup>c</sup>たなか よしおさんを おねがいします。  
 Tamu : <sup>a</sup>たなかさんは いませんが…。  
 Petugas : そうですか。じゃあ、また おでんわします。しつれいします。  
 Tamu : しつれいします。

a. (nama keluarga)

a. (nama lengkap)

a. (nama lengkap)

1) a. すずき

b. ガルーダトラベル/ストモ

c. すずき かおる

2) a. やまだ

b. マタハリツアー/エフィ

c. やまだ のぞみ

3) a. さとう

b. チトラ/ワユディ

c. さとう けい

☆ \_\_\_ は いませんが…

Digunakan untuk menyatakan bahwa yang bersangkutan tidak ada.

☆ じゃあ

Digunakan sebagai ungkapan pembuka saat menyampaikan pendapat setelah menerima informasi dari lawan bicara.

☆ また おでんわします

Digunakan untuk meninggalkan pesan bahwa akan menelepon nanti.

☆ しつれいします

Digunakan untuk mengakhiri pembicaraan di telepon.



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Petugas menelepon kepada tamu Jepang di hotel.

## 2. Telepon dari tamu

### Latihan Percakapan

Menerima telepon dari tamu Jepang

<Di biro perjalanan>



Petugas : もしもし、<sup>a</sup>パラミタリょこうしゃです。

Tamu : すみません、<sup>b</sup>プジさんをおねがいします。

Petugas : しつれいですが、どちらさまですか。

Tamu : <sup>c</sup>たなかです。

Petugas : <sup>c</sup>たなかさまですね。しょうしょう おまちください。(Menyambungkan kepada Puji)

- |                           |                             |                |
|---------------------------|-----------------------------|----------------|
| a. (nama biro perjalanan) | a. (nama orang yang dituju) | a. (nama tamu) |
| 1) a. ジャワトラベル             | b. レザ                       | c. あんどう        |
| 2) a. パンダツアー              | b. アユ                       | c. いまい         |
| 3) a. ブアナリょこうしゃ           | b. ブディ                      | c. やまもと        |

☆ どちらさまですか

Digunakan untuk menanyakan nama tamu. Ungkapan ini lebih sopan daripada 'どなたですか'.



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Tamu menelepon ke biro perjalanan. Petugas menerima telepon tersebut.

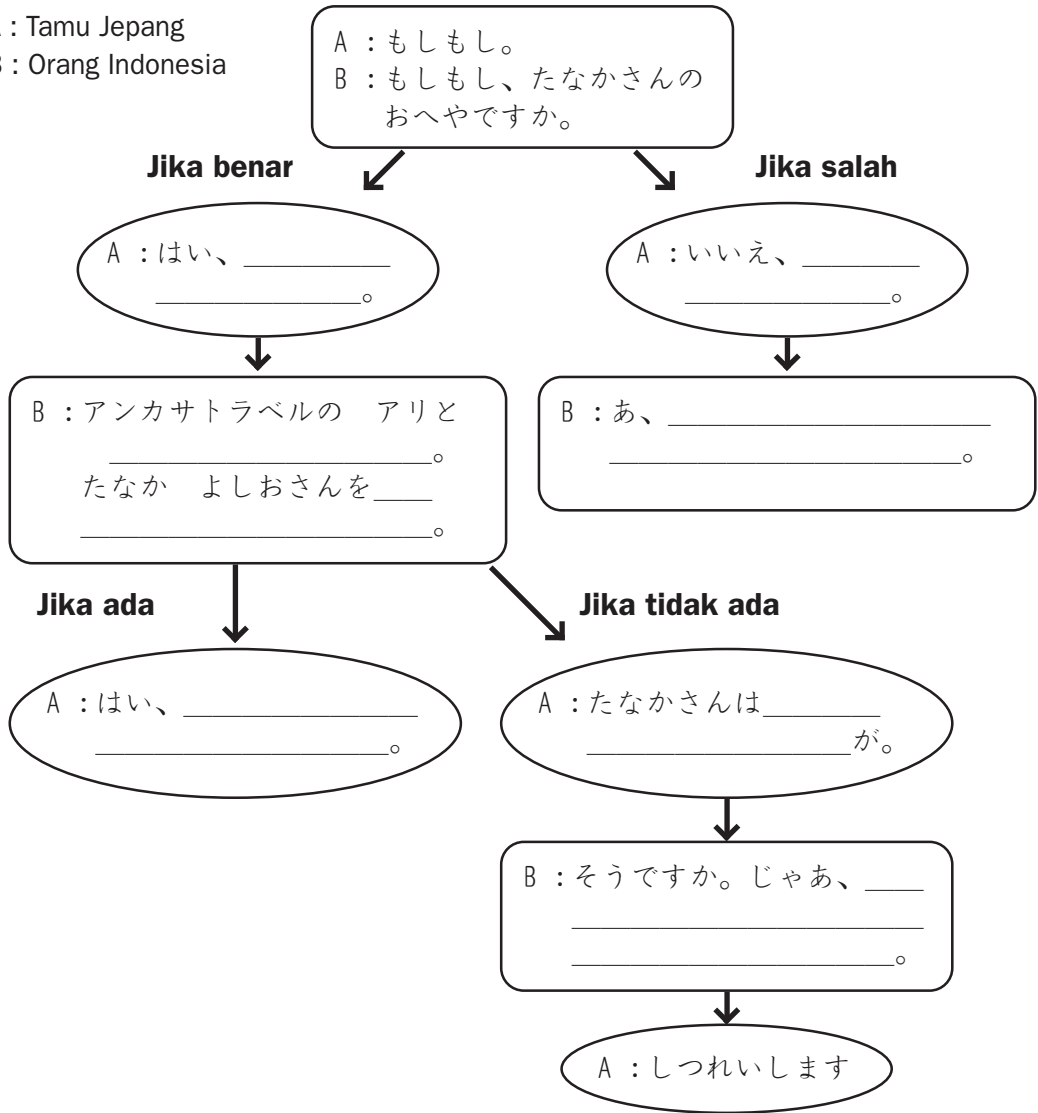
### Yang perlu diperhatikan dalam berkomunikasi

1. Pada saat menelepon kepada orang Jepang, biasanya penelepon lebih dulu memastikan nama keluarga yang dituju.
2. Ucapan salam tidak biasa digunakan pada saat membuka pembicaraan di telepon.

**MARI KITA COBA**

1. Isilah bagan percakapan di bawah ini dengan benar.  
<Menelepon kepada orang Jepang>

A : Tamu Jepang  
B : Orang Indonesia



2. Lengkapilah percakapan di bawah ini.  
<Menerima telepon dari orang Jepang>

Petugas : もしもし、パンダツアーです。

Tamu : \_\_\_\_\_、アントさんを \_\_\_\_\_。

Petugas : しつれいですが、 \_\_\_\_\_ ですか。

Tamu : やまだです。

Petugas : \_\_\_\_\_。しょうしょう おまちください。

## Iklim dan Cuaca

## “Ima wa kanki desu”

「いまは かんきです」

## Target Pelajaran

- Mampu memberikan informasi tentang musim di Indonesia
- Mampu memberikan informasi tentang iklim di suatu objek wisata

## PENGANTAR

1. Apa perbedaan cuaca dan iklim di Indonesia dengan di Jepang ?
2. Apa yang Anda informasikan pada saat menjelaskan cuaca dan iklim ?

## PERCAKAPAN INTI

## Iklim dan cuaca

Maret-September



Oktober-Februari

Pemandu : インドネシアには  
うきと かんきが  
あります。



Tamu : プンチャックは  
あついですか。

Pemandu : いいえ、あつくない  
です。



# Iklim dan Cuaca

## Latihan Dasar

### 1) Menyebutkan musim

きせつ



はる



なつ



あき



ふゆ



うき



かんき

K.B. (tempat) には K.B. (musim) があります

インドネシア  
にほん

には

うきと かんき  
はると なつと あきと ふゆ

が あります。

2) Menyebutkan iklim

 <p>あつい</p>	 <p>すずしい</p>
 <p>さむい</p>	 <p>あたたかい</p>

(Catatan)

‘すずしい’ digunakan untuk menyatakan suhu yang sejuk dan nyaman.

‘あたたかい’ digunakan untuk menyatakan suhu yang hangat dan nyaman.

Sedangkan ‘さむい’ menyatakan suhu yang dingin dan tidak nyaman, dan ‘あつい’ menyatakan suhu yang panas dan tidak nyaman.

ブンチャック  
どう

① (K.B. (tempat/musim/bulan) は) K.S. ‘い’ です

バリ
ブンチャック
はる
ふゆ

は

あつい
すずしい
あたたかい
さむい

です。

どう

ですか。

(Catatan)

‘どう’ digunakan untuk menanyakan keadaan.

② (K.B. (tempat/musim/bulan) は) K.S. 'い' くないです

バンドン は あつくない  
さむくない です。

とても  
あまり  
すこし

**(Catatan)**

Kata keterangan yang menunjukkan tingkatan keadaan suhu.

'とても K.S. です' artinya 'sangat K.S.' 'すこし K.S. です' artinya 'agak K.S.'. 'あまり' digunakan dengan K.S. bentuk negatif, artinya 'tidak begitu K.S.'



Contoh) 'とても あついです'  
'すこし あついです'  
'あまり あつくないです'

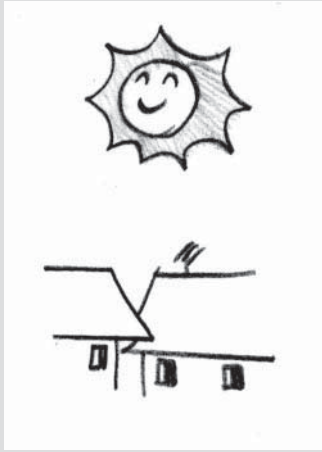
③ スラバヤ  
プンチャック は あつい  
すずしい ですか。

はい、 とても あつい  
すこし あつい  
すずしい です。

いいえ、 あつくない  
あまり すずしくない です。

3) Menyebutkan cuaca

てんき



はれ



くもり



あめ

あめが ふります[ふる]



ゆき

ゆきが ふります[ふる]

(あしたの てんきは)

はれ  
くもり  
あめ  
ゆき

です。

どう

ですか。

## Latihan Percakapan

1. Menjelaskan tentang cuaca di Indonesia  
<Di dalam bis pariwisata>



だいたい  
よく  
まいにち

Pemandu : インドネシアには うきと かんきが あります。  
うきは だいたい じゅうがつから にがつまでです。  
かんきは だいたい さんがつから くがつまでです。  
いまは a.うきです。  
b.よく あめが ふります。 c.あまり あつくないです。

- a. (musim)                      b. (kondisi)                      c. (kondisi)  
1) a. かんき                      b. まいにち てんきが いいです                      c. あついです

☆ てんきが いい  
'Cuaca cerah'



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Jelaskan cuaca di Indonesia kepada tamu.

2. Menjelaskan tentang cuaca di daerah wisata  
<Di dalam bis pariwisata>



Tamu : a.バンドンは あついですか。  
Pemandu : b.いいえ、あつくないです。 c.すずしいです。

- a. (tempat)                      b. (kondisi)                      c. (kondisi)  
1) a. スラバヤ                      b. はい、あついです                      c. とてもあついです  
2) a. プンチャック                      b. いいえ、あつくないです                      c. すずしいです



Mari kita berlatih peran sebagai tamu dan pemandu. Tamu menanyakan keadaan cuaca di daerah tertentu.

# Kebudayaan Jepang

## Musim di Jepang

Di Jepang ada empat musim yaitu haru (musim semi), natsu (musim panas), aki (musim gugur) dan fuyu (musim dingin). Empat musim ini dapat dibedakan dengan jelas, terutama musim panas dan musim dingin. Karena kepulauannya memanjang dari utara ke selatan dan juga mendapat pengaruh dari lautan dan daratan, sehingga setiap daerah mempunyai perbedaan iklim.

Haru (Musim semi)	: Bulan Maret ~ Bulan Mei
Natsu (Musim panas)	: Bulan Juni ~ Bulan Agustus
Aki (Musim gugur)	: Bulan September ~ Bulan November
Fuyu (Musim dingin)	: Bulan Desember ~ Bulan Februari

## <Tabel suhu rata-rata daerah>

	Januari	April	Agustus	Oktober
Hokkaidou (Sapporo)	- 5°C	8°C	22°C	10°C
Kantou (Yokohama)	5°C	13°C	26°C	17°C
Okinawa (Naha)	16°C	21°C	28°C	24°C

Suhu rata-rata dari tahun 1961 sampai 1990, "Nihon no sugata", 1999, Kokuseisha hal. 15

## MARI KITA COBA

### 1. Jawablah pertanyaan berikut.

<Tamu menanyakan cuaca di suatu daerah>

(1) A : スラバヤは あついですか。

B : はい、とても \_\_\_\_\_。

(2) A : ボゴールは さむいですか。

B : いいえ、\_\_\_\_\_。すずしいです。

(3) A : バンドンは あついですか。

B : いいえ、あまり\_\_\_\_\_。すずしいです。

### 2. Jelaskanlah tentang cuaca di Indonesia.

<Pemandu menjelaskan tentang iklim dan cuaca di Indonesia>

インドネシアには \_\_\_\_\_ が あります。

\_\_\_\_\_ は だいたい \_\_\_\_\_ から \_\_\_\_\_ までです。

\_\_\_\_\_ は だいたい \_\_\_\_\_ から \_\_\_\_\_ までです。

いまは \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。

## Pesan Tiket Pesawat

“Bari made no chiketto o yoyakushitai ndesu ga...”

「バリまでの チケットを よやくしたいんですが…」

### Target Pelajaran

- Mampu menerima tamu yang ingin memesan tiket pesawat

## PENGANTAR

Informasi apa yang dibutuhkan untuk memesan tiket pesawat ?

## PERCAKAPAN INTI

### Pemesanan tiket



Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : すみません、バリまでの チケットを よやくしたいんですが…。

Petugas : はい、かしこまりました。



## Pemesanan tiket

### Latihan Dasar

#### 1) Memesan tiket

チケット	マナド
よやくします [よやくする]	メダン

バリ までの チケットを よやくしたいんですが...。  
ジョグジャカルタ

☆ \_\_ までの チケット

Digunakan untuk menyatakan tiket dengan tujuannya.

☆ \_\_ を よやくしたいんですが...

Digunakan pada waktu melakukan pesanan, seperti memesan kamar hotel dan tiket perjalanan.

#### 2) Menanyakan keinginan tamu

かたみち おうふく

① \_\_\_\_\_ ですか、 \_\_\_\_\_ ですか

A : 

かたみち
ごぜん

 ですか、 

おうふく
ごご

 ですか。

B : 

おうふく
ごぜん

 です。

(ご) しゅっぱつ (お) かえり

② \_\_\_\_\_ は

A : ごしゅっぱつは いつですか。

B : 

ごがつ このか
---------

 です。

A : おかえりは...。

B : 

ごがつ じゅうごにち
------------

 です。

(Catatan)

Bila dalam satu percakapan konteks percakapannya sudah dipahami, maka kata tanya yang sama tidak perlu diulang.

### 3) Menyatakan jumlah orang

<orang>

? なんにん

1 ひとり\*

4 よにん\*

7 しちにん／ななにん 10 じゅうにん

2 ふたり\*

5 ごにん

8 はちにん

3 さんにん

6 ろくにん

9 きゅうにん／くにん

-にん

? なんめいさま

1 いちめいさま

4 よんめいさま

7 ななめいさま

10 じゅうめいさま

2 にめいさま

5 ごめいさま

8 はちめいさま

3 さんめいさま

6 ろくめいさま

9 きゅうめいさま

-めいさま

Perhatikanlah lafal pada kosakata yang diberi tanda\*.

A : なんめいさまですか。

B : 

ふたり
さんにん
よにん

 です。

A : 

にめいさま
さんめいさま
よんめいさま

 ですね。

(Catatan)

Untuk menyatakan jumlah orang, petugas menggunakan ‘-めいさま’ karena lebih sopan. Sedangkan tamu cukup menggunakan ‘-にん’.

## Latihan Percakapan

Menerima tamu yang ingin memesan tiket pesawat

<Di biro perjalanan>

- Petugas : いらっしゃいませ。  
Tamu : すみません、パリまでの チケットを よやくしたいんですが…。  
Petugas : はい、かしこまりました。かたみちですか、おうふくですか。  
Tamu : おうふくです。  
Petugas : ごしゅっぱつは いつですか。  
Tamu : しがつ じゅうろくにちです。  
Petugas : ごぜんですか、ごごですか。  
Tamu : ごぜんです。  
Petugas : おかえりは…。  
Tamu : しがつ はつかの ごごです。  
Petugas : なんめいさまですか。  
Tamu : ふたりです。  
Petugas : にめいさまですね。かしこまりました。しょうしょう おまち  
ください。(Mencari tempat kosong)  
おまたせしました。ごしゅっぱつは ガルーダ402びん、ごぜん  
はちじ よんじゅうごふん、おかえりは ガルーダ407びん、  
ごごさんじ にじゅうごふんです。これで よろしいですか。  
Tamu : はい。  
Petugas : では、こちらに おなまえと だんわばんごうを おねがいします。



- ① Petugas : いらっしゃいませ。  
Tamu : すみません、パリまでの チケットを よやくしたいんですが…。  
Petugas : はい、かしこまりました。かたみちですか、おうふくですか。  
Tamu : おうふくです。

(daerah tujuan wisata)

- 1) メダン
- 2) マナド
- 3) ジョグジャカルタ

☆ いらっしゃいませ

Digunakan pada waktu menyambut tamu yang datang ke hotel, biro perjalanan, toko dan restoran.

☆ かしこまりました

Digunakan ketika pegawai memahami permintaan tamu.

② Petugas : ごしゅっぱつは いつですか。  
 Tamu : a. しがつ じゅうろくにちです。  
 Petugas : ごぜんですか、ごごですか。  
 Tamu : b. ごぜんです。  
 Petugas : おかえりは...。  
 Tamu : c. しがつ はつかの ごごです。

- |                   |            |                      |
|-------------------|------------|----------------------|
| a. (waktu)        | b. (waktu) | c. (waktu)           |
| 1) a. くがつ はつか     | b. ごご      | c. くがつ にじゅうごにちの ごぜん  |
| 2) a. じゅうにがつ ついたち | b. ごぜん     | c. じゅうにがつ とうかの ごご    |
| 3) a. はちがつ じゅうよっか | b. ごご      | c. はちがつ じゅうしちにちの ごぜん |

③ Petugas : なんめいさまですか。  
 Tamu : a. ふたりです。  
 Petugas : b. にめいさまですね。かしこまりました。しょうしょう おまち  
 ください。

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| a. (jumlah orang) | b. (jumlah orang) |
| 1) a. ひとり         | b. いちめいさま         |
| 2) a. よにん         | b. よんめいさま         |
| 3) a. ななにん        | b. ななめいさま         |



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Tamu menentukan tujuan, jumlah orang, tanggal berangkat dan kembali. Petugas menanyakan dan mencatat keinginan tamu. Gunakan contoh percakapan ① s.d. ③.

**MEMO**

Tujuan	:	_____
Berangkat	:	_____ AM/PM
Kembali	:	_____ AM/PM
Jumlah orang	:	_____



(お) なまえ \_\_\_\_\_ びん

4 Petugas : おまかせしました。ごしゅっぱつは ガルーダ<sup>a</sup>402びん、  
b<sup>b</sup>ごぜんはちじ よんじゅうごふん、おかえりは ガルーダ  
c<sup>c</sup>407びん、d<sup>d</sup>ごごさんじ にじゅうごふんです。  
これで よろしいですか。

Tamu : はい。

Petugas : では、こちらに おなまえと でんわばんごうを おねがい  
します。

- |                      |                        |                      |                       |
|----------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|
| a. (no. penerbangan) | b. (waktu)             | c. (no. penerbangan) | d. (waktu)            |
| 1) a. 180            | b. ごぜん しちじ             | c. 183               | d. ごぜん くじ<br>ごじゅっふん   |
| 2) a. 410            | b. ごごさんじ<br>にじゅっふん     | c. 407               | d. ごご いちじ<br>よんじゅうごふん |
| 3) a. 420            | b. ごぜん はちじ<br>さんじゅうごふん | c. 421               | d. ごご ごじ<br>さんじゅうごふん  |

☆ これで よろしい ですか

Digunakan pada waktu memastikan pilihan tamu, seperti kamar hotel, tiket perjalanan dan lain-lain.

☆ では

Digunakan pada saat pegawai memohon kepada tamu untuk melakukan kegiatan selanjutnya (mengisi form, tanda-tangan dll.), ketika tamu telah memutuskan pilihan atau telah setuju.

☆ こちらに

Digunakan ketika menunjukkan suatu tempat (bentuk sopan).



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Petugas menginformasikan tentang nama pesawat, no. penerbangan, jadwal penerbangan.

### Jadwal penerbangan

Tujuan	Pesawat	No.	Waktu
JKT-DPS	Garuda	402	08.45
JKT-DPS	Garuda	420	15.00
DPS-JKT	Garuda	404	08.00
DPS-JKT	Garuda	407	15.25

## MARI KITA COBA

1. Lengkapilah percakapan di bawah ini.  
< Memesan tiket pesawat >



Petugas : \_\_\_\_\_。

Tamu : すみません、バリ \_\_\_\_\_ の  
チケットを \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ …。

Petugas : かたみちですか、 \_\_\_\_\_。

Tamu : おうふくです。

Petugas : \_\_\_\_\_ は いつですか。

Tamu : \_\_\_\_\_ です。  
(10 Agustus)

Petugas : \_\_\_\_\_ ですか、 \_\_\_\_\_ ですか。

Tamu : \_\_\_\_\_ です。  
(AM)

Petugas : \_\_\_\_\_ は…。

Tamu : \_\_\_\_\_ ございます。  
(14 Agustus)

2. Lengkapilah percakapan di bawah ini dengan melihat jadwal di bawah ini.  
< Memberikan informasi jadwal penerbangan >

Berangkat			Kembali		
Pesawat	No. penerbangan	Jam	Pesawat	No. penerbangan	Jam
Garuda	410	15.20	Garuda	407	13.40

Petugas : おまたせしました。 \_\_\_\_\_ は \_\_\_\_\_ びん、  
\_\_\_\_\_、おかえりは \_\_\_\_\_ びん、  
\_\_\_\_\_ です。  
これで \_\_\_\_\_。

Tamu : はい。

Petugas : では、 \_\_\_\_\_ に \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ を  
\_\_\_\_\_。

## Percakapan Tambahan

### ● Ganti Pesawat

<Di biro perjalanan di Surabaya>

Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : すみません、メダンまでの チケットを よやくしたいんですが、  
ちよっこうびん\*は ありますか。

Petugas : いいえ、ありません。ジャカルタで のりかえます。よろしいですか。

Tamu : はい。

Petugas : ごしゅっぱつは ガルーダ305びん ごぜん8じ、それから\*  
ジャカルタで ガルーダ189びん ごぜん10じ30ぷんに のりかえます\*。  
これで よろしいですか。

Tamu : はい。

ちよっこうびん	: pesawat langsung
それから	: kemudian
(tempat) で (alat transportasi) に のりかえます	: ganti alat transportasi di ~

### ● Pilihan Penerbangan

<Di biro perjalanan>

Tamu : バリまでの チケットを よやくしたいんですが…。

Petugas : かしこまりました。ごぜんですか、ごごですか。

Tamu : ごぜんです。

Petugas : しょうしょう おまちください。  
おまたせました。ライオンエアー ごぜん7じ45ふん、ガルーダ  
ごぜん8じが ありますが…。

Tamu : じゃ、ライオンエアーを おねがいします。

### ● Pilihan Kelas Pesawat

<Di biro perjalanan>

Tamu : ビジネスクラスを おねがいします。

Petugas : はい、かしこまりました。しょうしょう おまちください。  
おまたせしました。ガルーダ305びん ごご2じ10ふん、  
ビジネスクラスです。これで よろしいですか。

Tamu : はい。

### Referensi Kosakata ひこうきのクラス < Jenis Kelas Pesawat >

エコノミー・クラス	: kelas ekonomi
ビジネス・クラス	: kelas bisnis
ファースト・クラス	: kelas satu ( <i>first class</i> )

## Pesan Hotel

### “Bari no hoteru o yoyakushitai ndesu ga...”

「バリの ホテルを よやくしたいんですが…」

#### Target Pelajaran

- Mampu menerima tamu yang ingin memesan hotel

### PENGANTAR

1. Informasi apa yang bisa Anda sampaikan tentang hotel ?
2. Informasi apa yang Anda butuhkan dari tamu yang ingin memesan hotel ?

### PERCAKAPAN INTI

#### 1. Informasi tentang hotel



Petugas : インダホテルは  
いかがですか。

きれいで やすい  
です。

#### 2. Melayani pemesanan hotel



Petugas : いつからですか。

Tamu : しがつ じゅうしち  
にちからです。

Petugas : なんぱくですか。

Tamu : さんぱくです。



# 1. Informasi tentang hotel

## Latihan Dasar

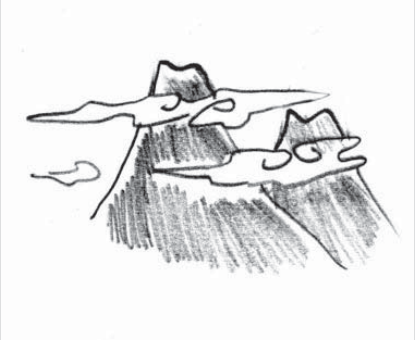
### 1) Menyebutkan lokasi hotel



かいがん



うみ



やま



くうこう

チャリタ  
ボゴール  
プランバナ  
マリオボロ

ちかく

( \_\_\_ は ) K.B. (tempat) に あります

インダホテル  
アリアホテル  
ラーマーヤナホテル  
ワヤンホテル

は

ボゴール	
チャリタ	
うみ	の ちかく
プランバナ	の ちかく

に あります。

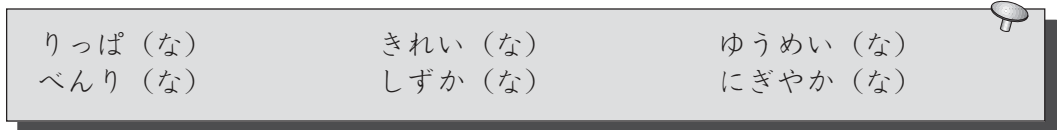
## 2) Menginformasikan keadaan hotel



### ① K.S. 'い' です / K.S. 'い' くないです

メガホテルは あたらしい／あたらしくない  
やすい／やすくない  
おおきい／おおきくない です。

15



### (Catatan)

りっぱ (な) : menggambarkan keadaan gedung yang besar, megah dan mewah.  
べんり (な) : menggambarkan tempat yang strategis.

### ② K.S. 'な' です

メガホテルは りっぱ  
にぎやか です。

### ③ K.S. 'な' ではありません

この へやは きれい  
しずか ではありません。

この ホテルは べんり  
きれい ですか。

- はい、べんり  
きれい です。

- いいえ、べんり  
きれい ではありません。

④ K.S. 'い' くて K.S.

メガホテル は おおき やす あたらし くて りっぱ きれい おおきい ですよ。

④ K.S. 'な' で K.S.

インダホテル は しずか べんり きれい りっぱ で きれい やすい やすい きれい ですよ。

(Catatan)

Dua kata sifat yang berlawanan maknanya tidak bisa digabungkan.  
contoh : (X) やすくて りっぱ

3) Menyebutkan harga kamar per malam

いっぱく  
\_\_\_ドル

おへやは いっぱく 30ドル 85ドル 160ドル ですよ。

いくら ですか。

## Latihan Percakapan

Menerima tamu yang ingin menanyakan informasi tentang hotel

<Di biro perjalanan>

Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : すみません、バリの ホテルを よやくしたいんですが…。

Petugas : はい、かしこまりました。

しょうしょう おまちください。(Mengambil brosur hotel)

どうぞ。(Memberikan brosur)

ラーマヤナホテルは いかがですか。

おおきくて りっぱです。

うみの ちかくに あります。

いっぱい 100ドルです。

Tamu : そうですね。ほかに ありますか。

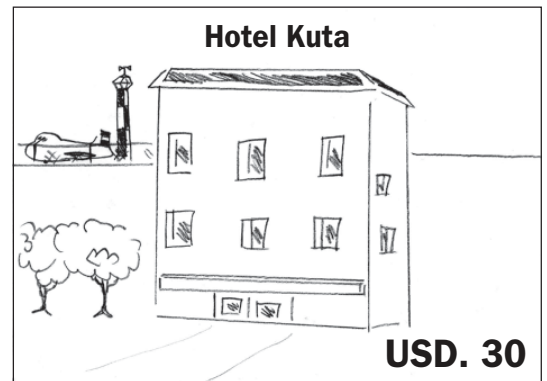
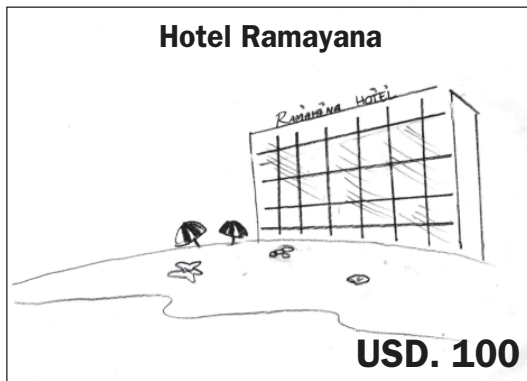
Petugas : では、クタホテルは いかがですか。

きれいで やすいです。

くうこうの ちかくに あります。

いっぱい 30ドルです。

Tamu : じゃあ、クタホテルを おねがいします。



① Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : すみません、バリの ホテルを よやくしたいんですが…。

Petugas : はい、かしこまりました。

しょうしょう おまちください。(Mengambil brosur hotel)

どうぞ。(Memberikan brosur)

(nama tempat)

- 1) メダン
- 2) マナド
- 3) ジョグジャカルタ

☆ どうぞ

Digunakan ketika mempersilahkan tamu (seperti: mengambil brosur, duduk dll.).

ほかに

- ② Petugas : a. ラーマーヤナホテルは いかがですか。  
b. おおきくて りっぱです。  
c. うみの ちかくに あります。  
d. 100ドルです。

Tamu : そうですね。ほかに ありますか。

- |    | a. (nama hotel) | b. (keadaan hotel) | c. (letak hotel) | d. (tarif hotel) |
|----|-----------------|--------------------|------------------|------------------|
| 1) | a. メガ           | b. おおきくて きれい       | c. くうこう          | d. 150ドル         |
| 2) | a. ムラティ         | b. やすくて きれい        | c. うみ            | d. 150,000ルピア    |
| 3) | a. スリカンディ       | b. きれいで しずか        | c. プランバナン        | d. 100ドル         |

☆ \_\_\_\_ は いかがですか

Digunakan ketika menawarkan pilihan/meminta pendapat.

- ③ Petugas : では、a. クタホテルは いかがですか。  
b. きれいで やすいです。  
c. くうこうの ちかくに あります。  
d. 30ドルです。

Tamu : じゃあ、a. クタホテルを おねがいします。

- |    | a. (nama hotel) | b. (keadaan hotel) | c. (letak hotel) | d. (tarif hotel) |
|----|-----------------|--------------------|------------------|------------------|
| 1) | a. ワヤン          | b. やすくて べんり        | c. くうこう          | d. 120,000ルピア    |
| 2) | a. プルマタ         | b. あたらしくて しずか      | c. うみ            | d. 75ドル          |
| 3) | a. インダ          | b. べんりで やすい        | c. マリオボロ         | d. 350,000ルピア    |



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Pilihlah hotel di daerah Anda, lalu informasikan keadaan hotel (lokasi, harga dan kondisi) tersebut. Gunakan contoh percakapan ①, ② dan ③.

## 2. Melayani pemesanan hotel

### Latihan Dasar

#### 1) Menyebutkan lama menginap

<lama menginap>

? なんぱく

1 いっぱく\*

4 よんぱく

7 ななぱく

10 じゅっぱく\*

2 にはく

5 ごぱく

8 はっぱく\*

3 さんぱく\*

6 ろっぱく\*

9 きゅうぱく

-はく/ぱく

Perhatikanlah lafal kosakata yang diberi tanda\*.

A : なんぱく ですか。

B : にはく  
さんぱく  
ななぱく です。

### Latihan Percakapan

Melayani tamu yang ingin memesan hotel

<Di biro perjalanan>



Petugas : いつからですか。

Tamu : aしがつ じゅうしちにちからです。

Petugas : なんぱくですか。

Tamu : bさんぱくです。

Petugas : なんめいさまですか。

Tamu : ふたりです。

Petugas : はい、かしこまりました。

cクタホテル、aしがつ じゅうしちにちから bさんぱく、にめいさま  
ですね。

Tamu : はい。

Petugas : では、こちらに おなまえと でんわばんごうを おねがいします。

a. (waktu)

b. (lama menginap)

c. (nama hotel)

1) a. じゅういちがつ ふつか

b. にはく

c. ワヤン

2) a. にかつ にじゅうよっか

b. よんぱく

c. プルマタ

3) a. ろくがつ じゅうさんにち

b. ごぱく

c. インダ



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Tamu menentukan tanggal dan lama menginap serta jumlah orang yang diinginkan. Petugas menanyakan dan mencatat keinginan tamu.

### **PEMESANAN HOTEL**

Nama hotel \_\_\_\_\_

Check in \_\_\_\_\_

Lama menginap \_\_\_\_\_

Jumlah orang \_\_\_\_\_

Nama \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

## MARI KITA COBA

1. Gabungkanlah dua kata sifat berikut.

- (1) やすい、きれい : \_\_\_\_\_ です。  
(2) べんり、やすい : \_\_\_\_\_ です。  
(3) あたらしい、しずか : \_\_\_\_\_ です。  
(4) りっぱ、きれい : \_\_\_\_\_ です。

2. Lengkapilah percakapan tentang pesan hotel di bawah ini.

<Menginformasikan mengenai hotel>

(1) Tamu : すみません、ジャカルタの ホテルを \_\_\_\_\_ …。

Petugas : はい、\_\_\_\_\_。

しょうしょう \_\_\_\_\_。(Mengambil brosur hotel).

どうぞ。(Memberikan brosur) メガホテルは \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_です。

(おおきい、りっぱ)

うみ \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_ 60 ドル です。

(2) Petugas : \_\_\_\_\_。

Tamu : さんがつ じゅうににちからです。

Petugas : \_\_\_\_\_。

Tamu : にはくです。

Petugas : はい、\_\_\_\_\_。



## Percakapan Tambahan

### ● Jenis Kamar

<Di biro perjalanan>

- Tamu : すみません、クタホテルを よやくしたいんですが…。
- Petugas : はい、かしこまりました。なんめいさまでですか。
- Tamu : ふたりです。
- Petugas : はい、かしこまりました。ツイン\*ですか、ダブル\*ですか。
- Tamu : ダブルを おねがいします。
- Petugas : ダブルは いっぱく100ドルです。よろしいですか。
- Tamu : はい。

### ● Kelas Kamar

<Di biro perjalanan>

- Tamu : すみません、クタホテルを よやくしたいんですが…。
- Petugas : はい、かしこまりました。スタンダード\*と スーペリア\*がありますか…。
- Tamu : いくらですか。
- Petugas : スタンダードは 75ドルです。スーペリアは 90ドルです。
- Tamu : じゃ、スタンダードを おねがいします。
- Petugas : はい、かしこまりました。

### ● Bila Kamar Pilihan Penuh

<Di biro perjalanan>

- Tamu : すみません、クタホテルを よやくしたいんですが…。
- Petugas : はい、かしこまりました。なんめいさまでですか。
- Tamu : ふたりです。スタンダードルームを おねがいします。
- Petugas : はい、かしこまりました。  
すみません、スタンダードルームは いっぱい\*ですが…。
- Tamu : そうですか。じゃ、スーペリアは ありますか。
- Petugas : はい、あります。いっぱく90ドルです。よろしいですか。
- Tamu : はい。

いっぱい : penuh

### Referensi Kosakata ホテルのへや < Kamar Hotel >

シングル	: single
ダブル	: double
ツイン	: twin
スタンダード (ルーム)	: standard room
デラックス (ルーム)	: deluxe room
スーペリア (ルーム)	: superior
スイート (ルーム)	: suite room
ガーデンビュー	: garden view
オーシャンビュー	: ocean view

## Objek Wisata (1)

### “Jakaruta niwa donna kankouchi ga arimasu ka”

「ジャカルタには どんな かんこうちが ありますか。」

#### Target Pelajaran

- Mampu menyebutkan nama-nama objek wisata yang ada di daerah masing-masing dan sekitarnya
- Mampu menjelaskan letak dan arah suatu objek wisata yang ada di daerah masing-masing dan sekitarnya

### PENGANTAR

1. Objek wisata apa yang ada di daerah Anda?
2. Di mana lokasi dan berapa jarak untuk sampai ke objek wisata tersebut?

### PERCAKAPAN INTI

#### 1. Nama dan lokasi objek wisata



Tamu : ジャカルタには どんな かんこうちが ありますか。

Petugas : モナスや タマンミニ などが あります。

#### 2. Jarak dan waktu tempuh menuju objek wisata



Tamu : ボゴールしょくぶつ えんは どこに ありますか。

Petugas : ジャカルタから 60キロ ぐらい みなみに あります。 バスで いちじかん ぐらいです。

# 1. Nama dan lokasi objek wisata

## Latihan Dasar

### 1) Menyebutkan nama objek wisata

かんこうち



みなと  
\_\_\_\_\_こう



おうきゅう/きゅうでん  
\_\_\_\_\_おうきゅう/きゅうでん



\_\_\_\_\_どおり



おてら  
\_\_\_\_\_じいん

Nama objek wisata disesuaikan dengan objek wisata daerah masing-masing (Lihat referensi 'objek wisata').

### Referensi Kosakata かんこうち < Objek Wisata >

すいぞくかん	: akuarium	• アンチョールすいぞくかん
ゆうえんち	: tempat hiburan	• アンチョールゆうえんち
きょうかい	: gereja	• カテドラルきょうかい = Gereja Katedral
モスク	: mesjid	• スンダクラパモスク
		• イスティクラルモスク = Mesjid Istiqlal
きゅうでん	: istana	• ボゴールきゅうでん

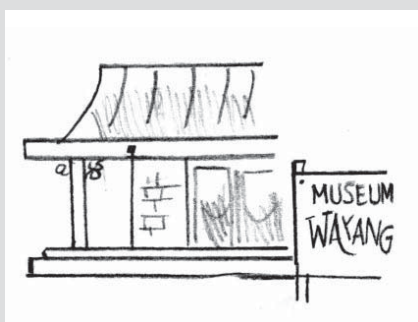
ジャカルタのかんこうち



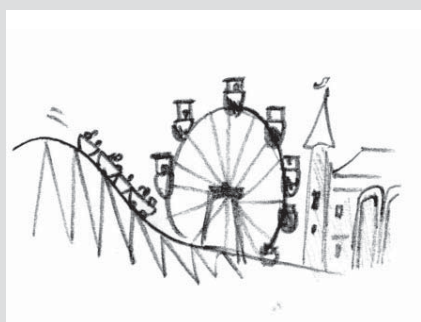
ジャカルタれきしはくぶつかん



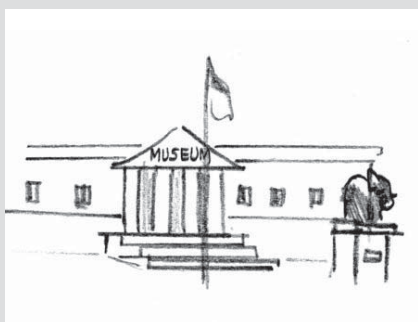
スラバヤどおり



ワヤンはくぶつかん



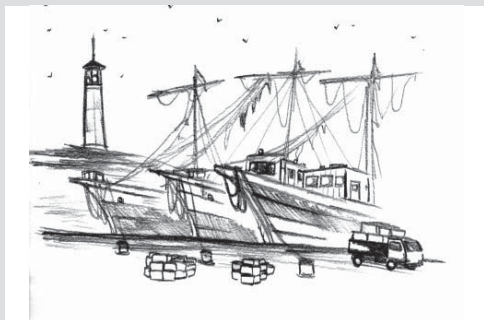
アンチョール



こくりつはくぶつかん



ラグナンどうぶつえん



スنداクラパこう

① K.B. (tempat) に K.B. (objek wisata) が あります

ジャカルタ に モナス  
タマンミニ  
アンチョール が あります。

どんな

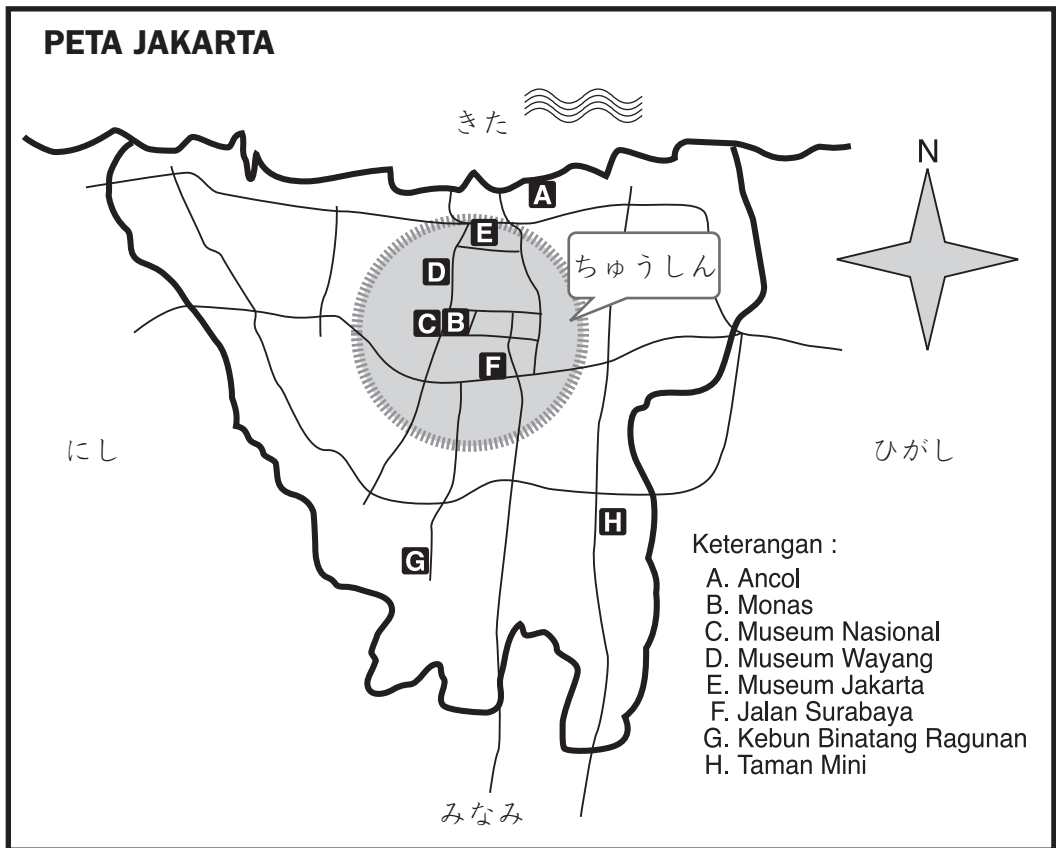
② K.B. (objek wisata) や K.B. (objek wisata) など

ジャカルタ に (は) スダクラパこう や スラバヤどおり  
ワヤンはくぶつかん こくりつはくぶつかん などが あります。  
どんな かんこうち が ありますか。

(Catatan)

'は' yang dilekatkan pada 'K.B. (tempat)' 'に' menjadi 'K.B. (tempat) には' digunakan untuk mengangkat 'K.B. (tempat)' tersebut menjadi fokus.

2) Menyebutkan lokasi objek wisata



きた  
にし  
ひがし  
みなみ

ちゅうしん

モナス  
アンチョール  
タマンミニ

は

ジャカルタ

の

ちゅうしん  
きた  
みなみ

に あります。

どこ

に ありますか。

### Latihan Percakapan

Memberikan informasi tentang nama dan lokasi objek wisata  
<Di pusat informasi wisata>



16

Tamu : すみません、ジャカルタには どの かんこうちが ありますか。  
 Petugas : a. モナスや b. タマンミニなどが あります。  
 Tamu : a. モナスは どこに ありますか。  
 Petugas : ジャカルタの c. ちゅうしんに あります。

- | a. (objek wisata) | b. (objek wisata) | c. (posisi) |
|-------------------|-------------------|-------------|
| 1) a. アンチョール      | b. スンダクラパこう       | c. きた       |
| 2) a. ラグナンどうぶつえん  | b. こくりつはくぶつかん     | c. みなみ      |
| 3) a. ワヤンはくぶつかん   | b. ジャカルタれきしはくぶつかん | c. ちゅうしん    |

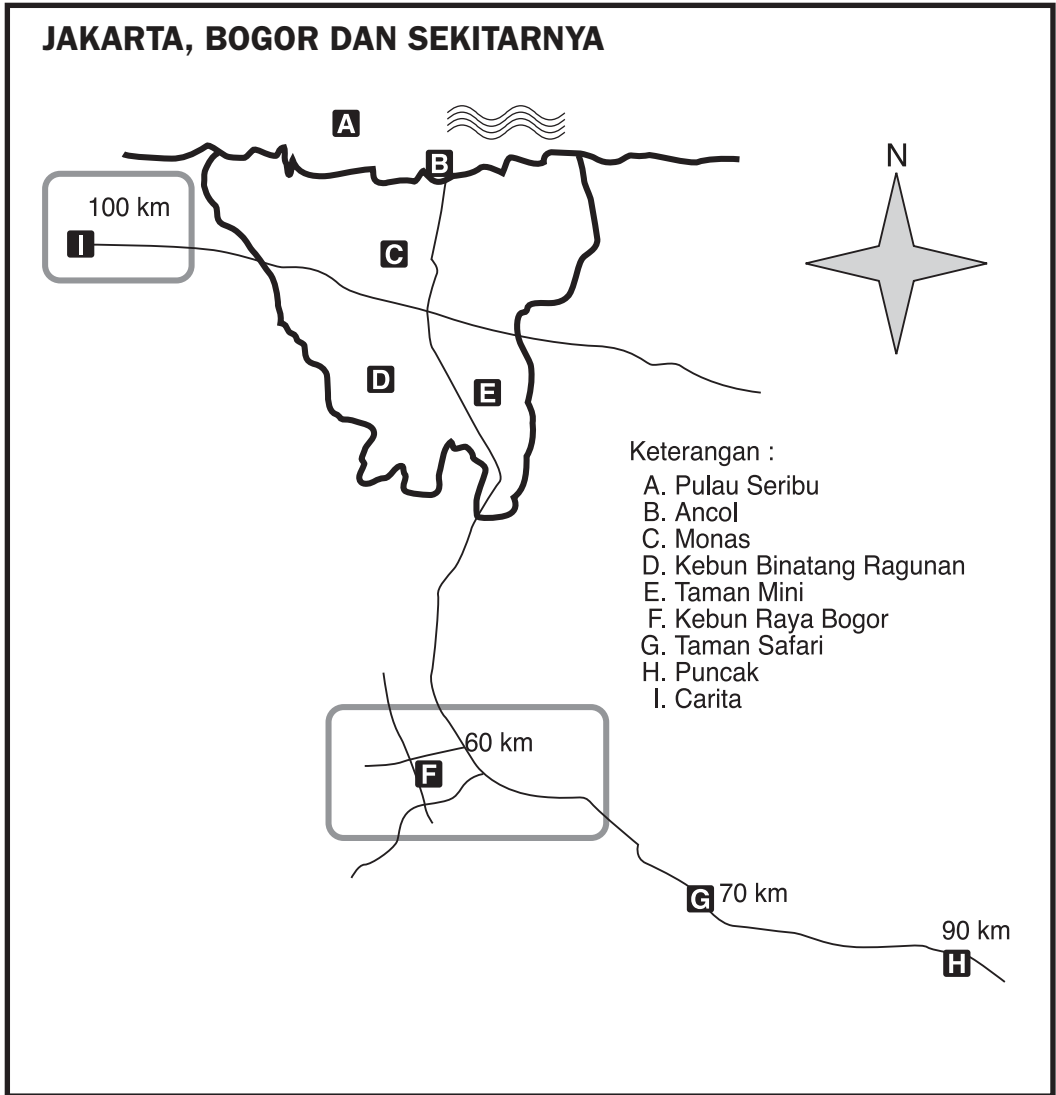


Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Tamu menanyakan nama dan lokasi objek wisata, petugas menjawabnya dengan menggunakan nama objek wisata yang ada di kota Anda.

## 2. Jarak dan waktu tempuh menuju objek wisata

### Latihan Dasar

#### 1) Menyebutkan lokasi objek wisata



プロウスリブ  
タマンサファリ

ジャカルタ のちかくには

プンチャック  
プロウスリブ

や

タマンサファリ  
チャリタ

など

があります。

どんな かんこうち

がありますか。

## 2) Menyebutkan jarak objek wisata

<cara menyatakan jarak>

?	なんキロ		
1	いちキロ		
2	にキロ	20	にじゅっキロ
3	さんキロ	30	さんじゅっキロ
4	よんキロ	40	よんじゅっキロ
5	ごキロ	50	ごじゅっキロ
6	ろっキロ*	60	ろくじゅっキロ
7	ななキロ	70	ななじゅっキロ
8	はちキロ	80	はちじゅっキロ
9	きゅうキロ	90	きゅうじゅっキロ
10	じゅっキロ*	100	ひゃっキロ*
	___キロ		

Perhatikan lafal pada kata yang diberi tanda\*.

ブンチャック は ジャカルタ から 90キロ ぐらい みなみ にあります。  
チャリタ 100キロ にし

どこ にありますか。



## Latihan Percakapan

Memberikan informasi tentang nama dan lokasi objek wisata  
<Di pusat informasi wisata>



Tamu : すみません、ジャカルタの ちかくには どんな かんこうちが  
ありますか。

Petugas : <sup>a</sup>ボゴールしよくぶつえんや <sup>b</sup>タマンサファリなどが あります。

Tamu : <sup>a</sup>ボゴールしよくぶつえんは どこに ありますか。

Petugas : ジャカルタから <sup>c</sup>60キロぐらい <sup>e</sup>みなみに あります。  
<sup>d</sup>バスで <sup>d</sup>いちじかんぐらいです。

- |                   |                    |                 |                    |
|-------------------|--------------------|-----------------|--------------------|
| a. (objek wisata) | b. (objek wisata)  | c. (jarak)      | d. (jangka waktu)  |
| 1) a. プンチャック      | b. ボゴール<br>しよくぶつえん | c. 90キロ/<br>みなみ | d. バス/<br>いちじかん はん |
| 2) a. タマンサファリ     | b. プンチャック          | c. 70キロ/<br>みなみ | d. バス/<br>いちじかん    |
| 3) a. プロウスリブ      | b. プンチャック          | c. 50キロ/<br>きた  | d. ふね/<br>いちじかん はん |



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Tamu menanyakan nama dan lokasi objek wisata dan petugas menjawabnya dengan menggunakan objek wisata yang ada di kota Anda.

Objek Wisata	Lokasi	Waktu Tempuh	Alat Transportasi
Contoh) Puncak	90 Km, selatan Jakarta	1.5 jam	bis

## MARI KITA COBA

1. Lengkapilah percakapan di bawah ini dengan melihat peta objek wisata daerah masing-masing.  
<Memberikan informasi tentang nama dan lokasi objek wisata>

(1) Tamu : すみません、 \_\_\_\_\_ には \_\_\_\_\_ が ありますか。  
(nama daerah)

Petugas : \_\_\_\_\_ や \_\_\_\_\_  
など \_\_\_\_\_。

Tamu : \_\_\_\_\_ は \_\_\_\_\_。

Petugas : \_\_\_\_\_ に あります。

2. Lengkapilah kalimat berikut ini dengan melihat peta objek wisata daerah masing-masing.  
<Memberikan informasi tentang lokasi dan jarak objek wisata>

1) \_\_\_\_\_ は \_\_\_\_\_ から \_\_\_\_\_  
(objek wisata) (nama daerah) (jarak)

\_\_\_\_\_ に あります。  
\_\_\_\_\_ ぐらいです。  
(waktu dan alat transportasi)

2) \_\_\_\_\_ は \_\_\_\_\_ から \_\_\_\_\_  
(objek wisata) (nama daerah) (jarak)

\_\_\_\_\_ に あります。  
\_\_\_\_\_ ぐらいです。  
(waktu dan alat transportasi)



## Objek Wisata (2)

### “Zou ni noru koto ga dekimasu”

「ぞうに のることが できます。」

#### Target Pelajaran

- Mampu menceritakan objek wisata yang ada di daerah masing-masing

## PENGANTAR

Apa yang ada dan kegiatan apa yang bisa dilakukan di objek wisata di kota Anda?

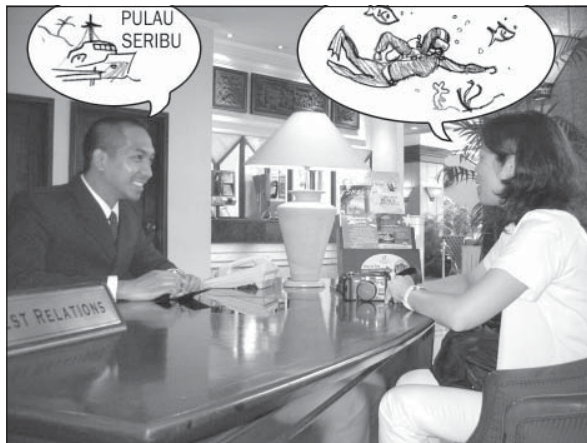
## PERCAKAPAN INTI

### 1. Keterangan tentang objek wisata



Pemandu : ラグナンドウぶつえん  
には いろいろな  
どうぶつが います。  
ぞうに のることが  
できます。

### 2. Penawaran objek wisata



Tamu : ダイビングを したい  
んですが、いい ところ  
は ありませんか。

Petugas : プロウスリブは  
いかがですか。

# 1. Keterangan tentang objek wisata

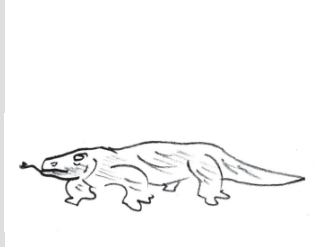
## Latihan Dasar

### 1) Menyebutkan keberadaan

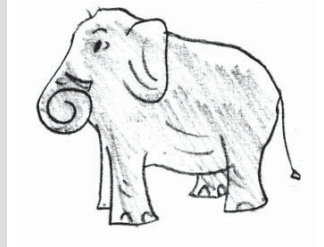
#### どうぶつ



オランウータン



コモドオオトカゲ



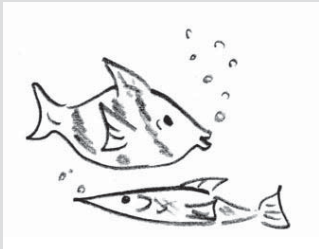
ぞう



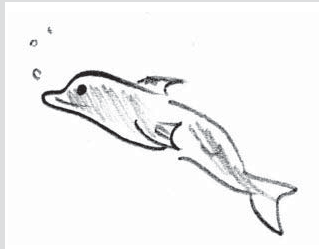
うま



とら



さかな



いるか

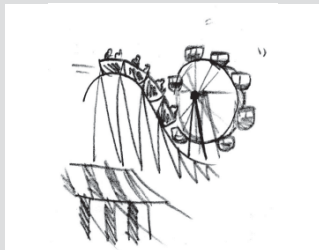


あしか

#### しせつ



すいぞくかん  
\_\_\_\_ すいぞくかん



ゆうえんち



プール

います [いる]  
なに

① K.B. (binatang) が います

どうぶつえん  
すいぞくかん

には

オランウータン いるか	や	コモドオオトカゲ あしか	など
----------------	---	-----------------	----

が います。

なに が いますか。

ラグナンどうぶつえん

には

オランウータン いるか
----------------

が いますか。

- はい、います。 / いいえ、いません。

アンチョール

には

すいぞくかん プール
---------------

が ありますか。

- はい、あります。 / いいえ、ありません。

(Catatan)

'います' digunakan untuk menyebutkan keberadaan manusia dan binatang.  
Contoh) たなかさんが います。

## 2) Menyebutkan kegiatan

### Kata kerja untuk kegiatan



みます [みる]



かいます [かう]



たべます [たべる]



ききます [きく]



とります [とる]  
(しゃしんをとります)



およぎます [およぐ]



します [する]



のります [のる]



ショー



アンティーク



おもちゃ



たべもの



くだもの



ガドガド



りょうり  
りょうり  
(インドネシარიょうり)



しゃしん



ゴルフ



ダイビング



つり



ロープウェイ



① K.B. を K.K.

いるかの ショー  
おみやげ  
インドネシアりょうり  
アンクルンの えんそう  
ダイビング  
しゃしん

を

みます。  
かいます。  
たべます。  
ききます。  
します。  
とります。

(Catatan)

Bentuk lampau dari kata kerja tersebut di atas sama dengan pelajaran ... , yaitu '\_\_\_ます' diubah menjadi '\_\_\_ました'.

Contoh) わたしは きょう ガドガドを たべます。  
わたしは きのう ガドガドを たべました。

② K.B. (alat transportasi) に (のります)

ぞう  
ふね  
ロープウェイ

に のります。

③ K.B. (binatang/orang) と

オランウータン  
すずきさん

と (いっしょに)

しゃしん	を	とります。
ぞう	に	のります。

(Catatan)

Untuk menanyakan 'dengan siapa' digunakan kata tanya 'だれと'.

Contoh) A : だれと アンチョールへ いきますか。  
B : たなかさんと いきます。

④ K.B.(tempat) で

アンチョール  
スラバヤどおり  
タマンミニ  
ロビー  
プロウスリブ  
モナス  
ラグナンどうぶつえん  
アンチョールの プール

で

いるかの ショー	を	みます。
おみやげ	を	かいます。
インドネシアりょうり	を	たべます。
アンクルンの えんそう	を	ききます。
ダイビング	を	します。
しゃしん	を	とります。
ぞう	に	のります。
		およぎます。

どこ

で

..... ますか。

## 2) Menyebutkan kegiatan di objek wisata

できます [できる]

### ① K.B. (kegiatan) が できます

プロウスリップ で つり ゴルフ ダイビング が できます。

なに が できますか。

### < Daftar kata kerja bentuk 'ます' dan mentuk kamus >

I		II		III	
Bentuk 'ます'	Bentuk kamus	Bentuk 'ます'	Bentuk kamus	Bentuk 'ます'	Bentuk kamus
かいます	かう	たべます	たべる	します	する
のります	のる	みます	みる	きます	くる
ききます	きく				
およぎます	およぐ				

### ② K.K. bentuk kamus ことが できます

スラバヤどおり アンチョール タマンミニ で おみやげ いるかの ショー ガムランの えんそう を かう をみる をきく ことが できます。

### ③ K.B. も

つりが できます。ダイビング ゴルフ も できます。

タマンミニで ガムランの えんそうを きくことが できます。

インドネシアの おどり をみる おみやげ をかう ロープウェイ にのる ことも できます。

### (Catatan)

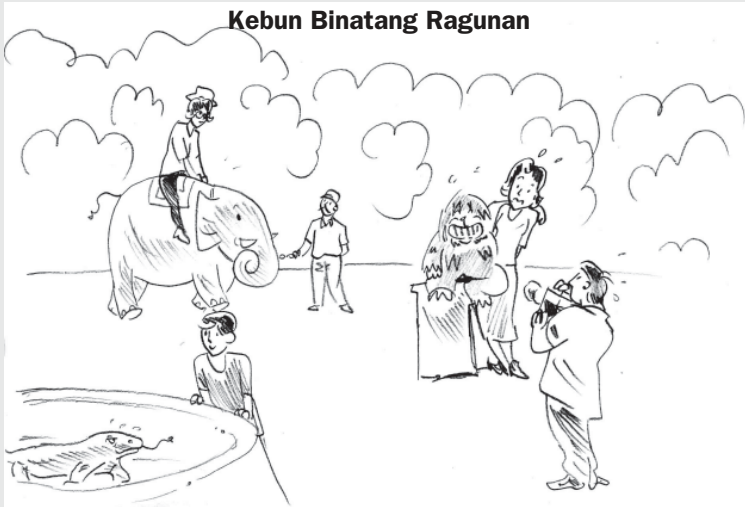
'も' digunakan untuk menyatakan "juga".

Contoh) タマンサファリには ゑうが います。あしかも います。  
アンチョールで ゴルフを します。つりも します。

## Latihan Percakapan

Menceritakan objek wisata

<Dalam perjalanan menuju objek wisata>



いろいろ (な)

ちほう

いえ

Pemandu: a ラグナンどうぶつえんには いろいろな a どうぶつが います。  
b オランウータンや b コモドオオトカゲなどが います。  
c ぞうに c のることが できます。  
d オランウータンと d しゃしんをとることも できます。

a. (objek wisata/objek)    b. (objek/objek)    c. (kegiatan)    d. (kegiatan)

- 1) a. タマンミニ / ちほうの いえ (あります)  
 b. バリの いえ / スマトラの いえ (あります)  
 c. インドネシアの おどりを みる  
 d. ガムランの えんそうを きく
- 2) a. アンチョール / しせつ (あります)  
 b. すいぞくかん / ゆうえんち (あります)  
 c. プールで およぐ  
 d. いるかの ショーを みる
- 3) a. タマンサファリ / どうぶつ (います)  
 b. ぞう / オランウータン (います)  
 c. とらと しゃしんをとる  
 d. うまに のる



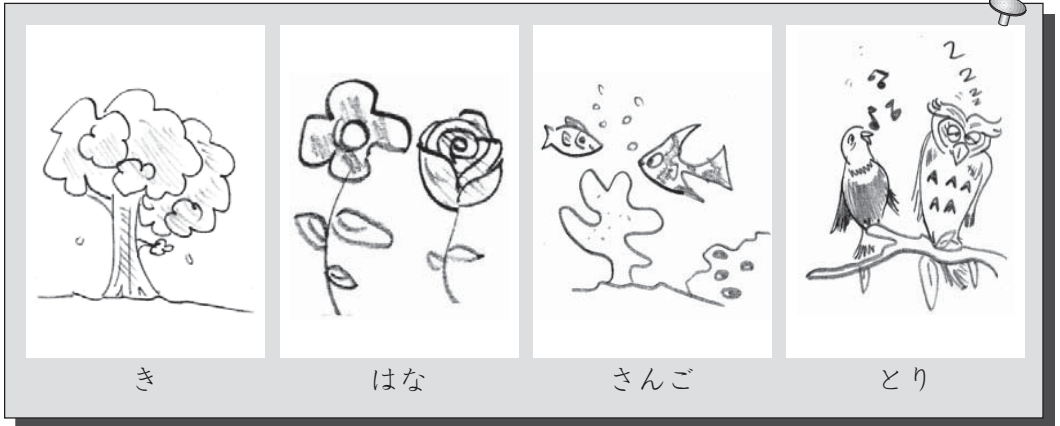
Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Ceritakanlah tentang objek wisata di kota Anda.

Nama Objek Wisata	Benda yang ada	Kegiatan yang bisa dilakukan
Contoh) Kebun Binatang Ragunan	orang utan, komodo	naik gajah, foto bersama orang utan

## 2. Penawaran objek wisata

### Latihan Dasar

#### 1) Menyebutkan keadaan



おいしい  
ふるい

ちいさい  
めずらしい

でんとうてき (な)

#### ① K.S. 'い' + K.B.

めずらしい  
ふるい  
おいしい  
おおきい  
ちいさい  
やすい

はな  
バティック  
インドネシアリョウリ  
き  
にんぎょう  
おみやげ

#### ② K.S. 'な' + K.B.

きれいな  
でんとうてきな  
いろいろな

さんご  
おどり  
とり

## 2) Menyebutkan keinginan

### ① K.K. bentuk 'ます' たい (です)

わたしは	ダイビング	を	し	たいです。
	ガドガド	を	たべ	
	アンクルンの えんそう	を	きき	
	さんご	を	み	
	おみやげ	を	かい	
	ぞう	に	のり	

### ② K.K. bentuk 'ます' たいんですが

わたしは	ダイビング	を	し	たいんですが、いいところは ありませんか。
	ガドガド	を	たべ	
	アンクルンの えんそう	を	きき	
	さんご	を	み	
	おみやげ	を	かい	
	ぞう	に	のり	

#### ☆ \_\_たいんですが

Digunakan pada waktu meminta informasi tentang suatu kegiatan yang ingin dilakukan.

#### ☆ いいところは ありませんか

Digunakan pada saat ingin mendapat informasi tentang tempat yang ingin dikunjungi.

## Latihan Percakapan

Memberikan informasi tentang objek wisata  
<Di pusat informasi wisata>



プロウ マタハリ

Tamu : すみません、aダイビングを bしたいんですが、  
いい cところは ありませんか。

Petugas : aプロウ bマタハリは cいかがですか。  
aきれいな bさんごを cみる dことができます。

- | a. (kegiatan)             | b. (objek wisata) | c. (kegiatan)          |
|---------------------------|-------------------|------------------------|
| 1) a. ガムランの えんそうを きき (ます) | b. タマンミニ          | c. いろいろな ちほうの えんそうを きく |
| 2) a. おみやげを かい (ます)       | b. スラバヤどおり        | c. アンティークを かう          |
| 3) a. プールで およぎ (ます)       | b. アンチョール         | c. いろいろな プールで およぐ      |



Mari kita berlatih peran sebagai petugas pusat informasi wisata dan tamu. Tamu menyatakan keinginan untuk melakukan sesuatu. Petugas menawarkan objek wisata di daerahnya dan kegiatan yang bisa dilakukan di objek wisata tersebut.

## MARI KITA COBA

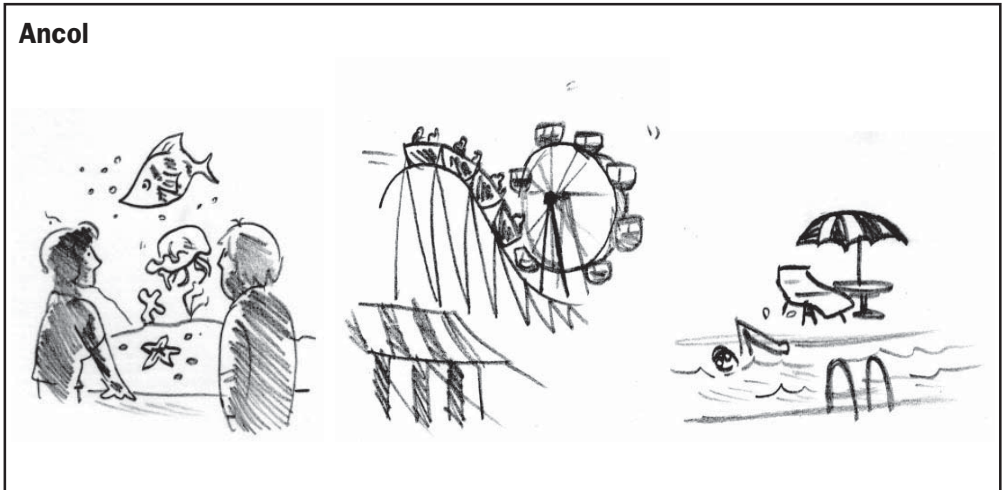
1. Lengkapilah kalimat berikut dengan kata kerja.

- (1) ダイビングを\_\_\_\_\_たいです。
- (2) アンクルンの えんそうを\_\_\_\_\_ことができます。
- (3) おみやげを\_\_\_\_\_たいです。
- (4) ガドガドを\_\_\_\_\_たいです。
- (5) さんごを\_\_\_\_\_ことができます。

2. Lengkapilah kalimat berikut.

<Memberikan informasi tentang objek wisata dan kegiatan yang bisa dilakukan>

(1) **Ancol**



Pemandu : アンチョールには\_\_\_\_\_。  
\_\_\_\_\_や\_\_\_\_\_。  
\_\_\_\_\_ことができます。  
\_\_\_\_\_ことも できます。

(2) Tamu : \_\_\_\_\_たいんですが、\_\_\_\_\_か。  
(ingin mendengar gamelan)

Petugas : \_\_\_\_\_は \_\_\_\_\_ですか。  
\_\_\_\_\_ことができます。  
(mendengar musik berbagai daerah)

## Paket Wisata

### “Ichinichi tsuaa ga arimasu ka”

「いちにちツアーが ありますか」

#### Target Pelajaran

- Mampu memberikan informasi tentang paket wisata
- Mampu menerima tamu yang ingin memesan paket wisata

### PENGANTAR

1. Paket wisata apa yang biasanya ditawarkan kepada tamu?
2. Informasi apa yang bisa diberikan mengenai paket wisata tersebut?

### PERCAKAPAN INTI

Di biro perjalanan



#### 1. Informasi paket wisata

Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : いちにちツアーが ありますか。

Petugas : はい、いろいろ あります。

#### 2. Pemesanan paket wisata

Tamu : ジャカルタナイトツアーを よやくしたいんですが…。

Petugas : はい、かしこまりました。



# 1. Informasi paket wisata

## Latihan Dasar 1

### 1) Menyebutkan jenis paket wisata

ツアー  
はんにちツアー  
いちにちツアー  
ナイトツアー  
ひがえりツアー  
しないかんこう  
いっぱく ふつか  
にはく みっか

(Catatan)

‘ひがえりツアー’ dan ‘いちにちツアー’ artinya sama, yaitu tour satu hari tetapi ‘ひがえりツアー’ biasanya digunakan untuk perjalanan jauh dalam satu hari.

Contoh) ジャカルタ～バンドン ひがえりツアー

#### ① \_\_\_が ありますか

いちにちツアー  
ナイトツアー  
ひがえりツアー  
しないかんこうの ツアー  
いっぱく ふつかの ツアー  
にはく みっかの ツアー

が ありますか。

ちゃばたけ

#### ② K.B. (objek wisata) へ 行って、K.K. bentuk ‘ます’

ブンチャック  
タマンミニ

へ 行って、

ちゃばたけを みます。  
ガムランの えんそうを ききます。

☆ \_\_\_へ 行って、\_\_\_

Digunakan untuk mengatakan pergi ke suatu tempat kemudian melakukan sesuatu.

‘いって’ adalah bentuk ‘て’ dari ‘いきます’. Bentuk ini akan diajarkan pada pelajaran berikutnya.

まず

つぎに

それから

③ まず、K.K.bentuk ‘まず’。つぎに、K.K.bentuk ‘まず’。それから、K.K.bentuk ‘まず’。

まず

ポゴールしょくぶつえんへ いきます。  
こくりつはくぶつかんへ いきます。  
スنداクラパこうへ いきます。

つぎに

ブンチャックへ いきます。  
モナスへ いきます。  
ワヤンはくぶつかんへ いきます。

それから

しょくじを します。  
タマンミニへ いきます。  
スラバヤどおりへ いきます。

☆ しょくじを する

Digunakan untuk menyatakan ‘kegiatan makan’.

④ K.B. (jam) に

ツアーは

くじ  
いちじ はん  
よじ じゅうごふん

に おわります。  
ごろ おわります。

(Catatan)

‘に’ untuk menyatakan jam yang sudah pasti, sedangkan ‘ごろ’ belum pasti.

Contoh) ツアーは くじに おわります。(pasti)

ツアーは くじごろ おわります。(kira-kira)

にゅうじょうりょう

ちょうしょく  
ちゅうしょく  
ゆうしょく

⑤ K.B. が ふくまれています

にゅうじょうりょう  
ちゅうしょく  
ゆうしょく

が ふくまれています。

☆ が ふくまれています

‘Sudah termasuk が’.

## Latihan Percakapan 1

Menginformasikan tentang paket wisata sehari

<Di biro perjalanan wisata>

- Petugas : いらっしゃいませ。  
Tamu : いちにちツアーがありますか。  
Petugas : はい、いろいろあります。  
          こちらは ツアーのパンフレットです。どうぞ。  
Tamu : この ツアーは どんな ツアーですか。(Sambil menunjukkan brosur)  
Petugas : しゅっぱつは はちじはんです。  
          まず ポゴールしょくぶつえんへ いきます。  
          つぎに プンチャックへ 行って、ちゃばたけを みます。  
          それから、しょくじを します。  
          そのあとで、タマンサファリへ いきます。  
          ツアーは ごご ごじに おわります。  
Tamu : りょうきんは いくらですか。  
Petugas : 490,000ルピアです。  
          にゅうじょうりょうと ちゅうしょくが ふくまれています。

Contoh)

### Kebun Raya Bogor Tour

- Berangkat : Jam 8.30 pagi
- Tujuan : 1. Kebun Raya Bogor
- 2. Puncak - Perkebunan Teh  
          (Makan siang)
- 3. Taman Safari
- Tur berakhir : Jam 17.00
  
- Biaya : Rp.490,000  
          Termasuk makan siang dan tiket masuk



いろいろ                                 パンフレット  
 おわります[おわる]                  りょうきん

- ① Petugas : いらっしやいませ。  
 Tamu : いちにちツアーが ありますか。  
 Petugas : はい、いろいろ あります。  
           こちらは ツアーの パンフレットです。 どうぞ。  
 Tamu : この ツアーは どんな ツアーですか。 (Sambil menunjukkan brosur)  
 Petugas : しゅっぱつは はちじはんです。  
           まず aポゴールしょくぶつえんへ いきます。  
           つぎに bプンチャックへ 行って、bちゃばたけを みます。  
           それから、しょくじを します。  
           その あとで、cタマンサファリへ いきます。  
           ツアーは ごご dごじに おわります。

- |             |                             |             |                    |
|-------------|-----------------------------|-------------|--------------------|
| a. (tempat) | b. (tempat/kegiatan)        | c. (tempat) | d. (waktu selesai) |
| 1) a. モナス   | b. スンダクラパこう/<br>ふるい ふねを みます | c. アンチョール   | d. ろくじはん           |
| 2) a. こくりつ  | b. タマンミニ/ガムランの              | c. スラバヤどおり  | d. しちじ             |
| はくぶつかん      | えんそうを ききます                  |             |                    |

☆ その あとで  
 'Setelah itu'

- ② Tamu : りょうきんは いくらですか。  
 Petugas : a490,000ルピアです。  
           bにゆうじょうりょうと ちゅうしょくが ふくまれています。

- |                |                             |
|----------------|-----------------------------|
| a. (tempat)    | b. (akomodasi)              |
| 1) a. 400, 000 | b. にゆうじょうりょうと <u>ちゅうしょく</u> |
| 2) a. 500, 000 | b. にゆうじょうりょうと <u>ゆうしょく</u>  |



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Petugas membuat brosur seperti contoh pada halaman 57 dan menjelaskan mengenai paket wisata yang ada di daerah Anda.

## Latihan Dasar 2

K.K. bentuk kamus + K.B

おどりを みる  
パティックを かう  
バンドンへ いく

ナイトツアー  
ツアー  
ひがえりツアー

がありますか。

(Catatan)

Dalam menyebutkan lamanya suatu perjalanan (wisata dll.), biasa digunakan '\_\_\_はく/ぱく\_\_\_にち' yang berarti '\_\_\_ malam \_\_\_ hari'.

Contoh) にはく みっかの ツアー/りょこう

## Latihan Percakapan 2

Menginformasikan tentang paket wisata

<Di biro perjalanan wisata>



Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : a. バンドンへ いく ツアーは ありませんか。

Petugas : はい、あります。

b. バンドンいっぱくツアーと バンドンひがえりツアーがあります。  
こちらは パンフレットです。どうぞ。

a. (tempat)

1) a. ボゴールへ いく

2) a. ジョグジャカルタへ いく

3) a. おどりを みる

b. (jenis tur)

b. はんにちツアーと いちにちツアー

b. ジョグジャにはくツアーと

ジョグジャさんぱくツアー

b. はんにちツアーと ナイトツアー

☆ \_\_\_は ありませんか

Fungsinya sama dengan '\_\_\_が ありますか'. Tetapi, '\_\_\_は ありませんか' lebih halus.

Contoh) A : バンドンへ いく ツアーは ありませんか。

B : はい、あります。



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Tentukanlah beberapa tujuan wisatanya, lalu petugas membuat brosur paket wisata tersebut. Kemudian tamu menanyakan paket wisata yang diinginkan, petugas memperlihatkan brosur kepada tamu.

## 2. Pemesanan paket wisata

### Latihan Dasar

#### Menyebutkan jumlah

\_\_\_で (jumlah)

よにん で 2,000,000 ルピアです。

よんめいさま

(ツアーは) いくら ですか。

(Catatan)

‘ひとりで’ tidak bisa digunakan dalam kalimat ini.

### Latihan Percakapan

Melayani pemesanan paket wisata

<Di biro perjalanan wisata>

Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : ジャカルタナイトツアーを よやくしたいんですが…。

Petugas : はい、かしこまりました。いつですか。

Tamu : あしたです。

Petugas : なんめいさまですか。

Tamu : ふたりです。

Petugas : かしこまりました。

ジャカルタナイトツアー、あした、にめいさまですね。

では、こちらに おなまえと ホテルの でんわばんごうを  
おねがいします。

Tamu : いくらですか。

Petugas : にめいさまで 1,180,000ルピアです。

Tamu : はい。(Menyerahkan uang)

Petugas : しょうしょう おまちください。(Membuat kuitansi)

おまたせしました。こちらは りょうしゅうしょです。

では、あした ごじはんに ホテルの ロビーで おまちください。



① Petugas : いらっしやいませ。  
 Tamu : a ジャカルタナイトツアーを よやくしたいんですが...。  
 Petugas : はい、かしこまりました。いつですか。  
 Tamu : b あしたです。  
 Petugas : なんめいさまですか。  
 Tamu : c ふたりです。  
 Petugas : かしこまりました。  
 d ジャカルタナイトツアー、あした、にめいさまですね。  
 では、こちらに おなまえと ホテルの でんわばんごうを  
 おねがいします。

- | a. (nama tur)              | b. (waktu)      | c. (jumlah orang) | d. (nama tur/waktu/<br>jumlah orang)   |
|----------------------------|-----------------|-------------------|--|
| 1) a. ジャカルタ<br>しない<br>かんこう | b. あさって         | c. さんにん           | d. ジャカルタ しない<br>かんこう/あさって/<br>さんめいさま   |
| 2) a. バンドン<br>いっぱい<br>ツアー  | b. じゅうがつ<br>ふつか | c. ごにん            | d. バンドン いっぱく<br>ツアー/じゅうがつ<br>ふつか/ごめいさま |



Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Petugas membuat formulir seperti contoh dan mengisi formulir tersebut sesuai dengan pemesanan. Tamu melakukan pemesanan.

**Formulir pemesanan (1)**

Contoh)

Nama tamu	:	.....
Nomor telepon	:	.....
Nama tur	:	.....
Tgl/bln	:	.....
Jumlah orang	:	.....



りょうしゅうしょ

② Tamu : いくらですか。

Petugas : aにめいさまで a1,180,000 ルピアです。

Tamu : はい。(Menyerahkan uang)

Petugas : しょうしょう おまちください。(Membuat kuitansi)

おまたせしました。こちらは りょうしゅうしょです。

では、bあした ごじはんに ホテルの ロビーで おまちください。

a. (jumlah orang/harga)

b. (waktu)

1) a. さんめいさま/900,000

b. あさって ごぜん くじ

2) a. ごめいさま/3,000,000

b. じゅうがつ ふつか ごぜん じゅうじ



1) Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Petugas membuat formulir seperti contoh dan mengisi formulir tersebut sesuai dengan pemesanan. Tamu melakukan pemesanan.

2) Mari kita berlatih peran sebagai petugas dan tamu. Latihlah seluruh percakapan ① dan ②.

### Formulir pemesanan (2)

Contoh)

Jumlah orang : .....

Harga : .....

Waktu menjemput : .....



## MARI KITA COBA

1. Lengkapilah percakapan di bawah ini, dengan melihat brosur di bawah ini.  
<Petugas menjelaskan paket wisata yang diinginkan tamu>

<b>'Taman Safari Tour'</b>	
08.00	Berangkat
09.00	Kebun Raya Bogor
11.00	Puncak (mengunjungi kebun teh)
12.30	Makan siang
13.30	Taman Safari
17.00	Kembali ke Jakarta
Biaya : Rp 510.000 (termasuk makan siang dan tiket masuk)	

Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : \_\_\_\_\_ が ありますか。

Petugas : はい、\_\_\_\_\_。

こちらは \_\_\_\_\_ です。\_\_\_\_\_。

Tamu : この ツアーは \_\_\_\_\_ ですか。

Petugas : しゅっぱつは \_\_\_\_\_ です。

まず \_\_\_\_\_。

つぎに、\_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_。

それから、\_\_\_\_\_。

その あとで、\_\_\_\_\_。

ツアーは \_\_\_\_\_。

Tamu : りょうきんは \_\_\_\_\_ ですか。

Petugas : \_\_\_\_\_ です。

\_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ が ふくまれています。

2. Lengkapilah percakapan di bawah ini. Tamu ingin memesan paket 'Jakarta Night Tour'.  
<Petugas melayani tamu yang memesan paket wisata 'Jakarta Night Tour'>

Petugas : いらっしゃいませ。

Tamu : ジャカルタナイトツアーを \_\_\_\_\_ …。

Petugas : はい、かしこまりました。 \_\_\_\_\_。

Tamu : あしたです。

Petugas : \_\_\_\_\_。

Tamu : ふたりです。

Petugas : かしこまりました。

ジャカルタナイトツアー \_\_\_\_\_、 \_\_\_\_\_ ですね。

では、こちらに \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ を

おねがいします。

Tamu : \_\_\_\_\_。

Petugas : \_\_\_\_\_ で 1,180,000ルピアです。

Tamu : はい。(Menyerahkan uang)

Petugas : しょうしょう おまちください。(Membuat kuitansi)

\_\_\_\_\_。

こちらは \_\_\_\_\_ です。

では、あした ごじはんに ホテルの ロビーで \_\_\_\_\_。



## Pemanduan (1)

## “Hoteru e goannaishimasu”

「ホテルへ ごあんないします」

## Target Pelajaran

- Mampu menjemput tamu di bandara dan mengantarkan ke hotel
- Mampu mengantarkan tamu ke bandara

## PENGANTAR

1. Apa yang Anda lakukan saat menjemput tamu di bandara, lalu mengantarnya ke hotel?
2. Apa yang Anda lakukan saat menghantar tamu ke bandara?

## PERCAKAPAN INTI

## 1. Menjemput Tamu



Pemandu : ジャカルタへ  
ようこそ。  
ガイドの アナと  
もうします。  
どうぞ よろしく  
おねがいします。

Tamu : こちらこそ。

## 2. Mengantar Tamu



Pemandu : では、ここで  
おわかれします。  
どうぞ おげんきで。

# 1. Menjemput tamu

## Latihan Dasar 1

### 1) Memperkenalkan staf



こちら

#### ① K.B. (profesi) の K.B. (nama orang)'

こちらは 

うんてんしゅ アシスタント
------------------

 の 

ウディン ジョコ
-------------

 です。

#### (Catatan 1)

'こちら' adalah kata yang menunjukkan arah, tetapi di sini merupakan kata sopan untuk menunjuk orang. Digunakan pada saat memperkenalkan orang yang ada di sebelah kita kepada orang lain.

#### (Catatan 2)

Kata '\_\_\_さん' tidak digunakan saat memperkenalkan teman sekerja.

## Latihan Percakapan 1

Menjemput tamu di bandara



Pemandu : (Membawa papan bertuliskan nama tamu)

Tamu : あのう、やまだですが…。

Pemandu : やまだ かずおさま ですか。

Tamu : はい、そうです。

Pemandu : ジャカルタへ ようこそ。ガイドの アナと もうします。  
どうぞ よろしく おねがいします。

Tamu : こちらこそ。

Pemandu : では、バスへ ご案内いたします。どうぞ こちらへ。(Mengantar tamu ke kendaraan)

- | a. (nama tamu) | b. (nama tamu) | c. (nama pemandu) |
|----------------|----------------|-------------------|
| 1) a. たなか      | b. たなか あいこ     | c. ヤニ             |
| 2) a. すずき      | b. すずき かおり     | c. トノ             |
| 3) a. なかむら     | b. なかむら みちよ    | c. レア             |

☆ あのう

Digunakan sebagai pembuka pembicaraan.

☆ ですが…

Digunakan tamu untuk menyatakan diri terlebih dahulu pada saat bertemu pemandu yang menjemputnya.

Contoh) (Tamu menghampiri pemandu.)

Tamu : たなか ですが…。

☆ \_\_へ ようこそ

Digunakan pada saat pertama kali menyambut tamu.

Contoh) ジャカルタへ ようこそ。

☆ どうぞ こちらへ

Digunakan pada saat membimbing tamu ke arah tujuan yang sudah pasti.



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu dan tamu. Pemandu menjemput tamu di bandara.

2. Di dalam kendaraan  
<Di dalam bis pariwisata>



みなさま どうちやくします[どうちやくする]  
まもなく (お) わすれもの

Pemandu : みなさま、こんにちは。ジャカルタへ ようこそ。

Tamu : a. ABC トラベル の ガイド の b. アナ と もうします。

こちらは うんてんしゅ の c. アミン です。

どうぞ よろしく おねがいします。

いまから ホテル へ ごあんない します。

みなさまの ホテル は d. アルジュナ ホテル です。

ホテル まで e. いちじかん ぐらいです。

(Kendaraan hampir tiba di hotel) みなさま、まもなく ホテル に

どうちやくします。

おわすれもの ない ように ごちゅうい ください。

a. (nama biro perjalanan)      b. (nama pemandu)      c. (nama supir)      d. (nama hotel)      e. (jangka waktu)

- 1) a. インダリょこうしゃ b. ヤニ      c. デディ      d. スリカンディ      d. いちじかんはん
- 2) a. プルマタトラベル      b. トノ      c. ワワン      d. ムラティ      d. よんじゅうごふん
- 3) a. ニルワナツアー      b. レア      c. ユディ      d. ビマ      d. さんじゅうぷん

(Catatan)

‘みなさま’ adalah kata yang lebih sopan daripada ‘みなさん’ yang digunakan pada saat memanggil sejumlah tamu yang ada di hadapan kita.

☆ おわすれもの ない ように ごちゅうい ください  
‘jangan sampai ada barang yang tertinggal’



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Pemandu memperkenalkan diri, lalu memberi informasi mengenai hotel kepada tamu di dalam bis pariwisata.

## Latihan Dasar 2

### 1) Menyebutkan permintaan dan menjelaskannya

(ご) あんないします[(ご) あんないする] ベルボーイ  
よびます[よぶ]  
チェックインします[チェックインする]  
まちます[まつ]

K.K. bentuk 'ます' ので

チェックインします  
おへやへ ごあんないします  
チケットを かいます  
ベルボーイを よびます

ので、こちらで おまちください。  
しょうしょう おまちください。

☆ \_\_へ ごあんないします  
Lebih sopan daripada ' \_\_へ あんないします'

### 2) Menerangkan fasilitas hotel



エレベーター



おみやげや



フロント



レストラン



<cara menyebutkan lantai>

- |   |       |    |        |
|---|-------|----|--------|
| ? | なんがい* |    |        |
| 1 | いっかい* | 6  | ろっかい*  |
| 2 | にかい   | 7  | ななかい   |
| 3 | さんがい* | 8  | はっかい*  |
| 4 | よんかい  | 9  | きゅうかい  |
| 5 | ごかい   | 10 | じゅっかい* |
|   | かい    |    |        |
| — |       |    |        |

Perhatikanlah lafal pada kata yang diberi tanda\*.

あちら  
となり

K.B. (fasilitas) は K.B. (tempat) です

フロント  
おみやげや  
ホール  
エレベーター

は

あちら  
レストランの  
となり  
いっかい

です。

どこ

ですか。

なんがい

**Referensi Kosakata** ホテルのしせつ < Fasilitas Hotel >

おてあらい	: toilet
カフェ	: cafe
キャッシャー	: kasir
シャワー	: shower
スパ	: spa
バー	: bar
バス・ルーム	: bathroom
フロント	: front desk
プール	: kolam renang
ホール	: hall
マッサージ	: massage
ミニ・バー	: mini bar
ランドリー	: laundry
りょうがえ	: exchange
レストラン	: restaurant
ロビー	: lobby

## Latihan Percakapan 2

Membantu tamu (check in di hotel)

<Di hotel>

Pemandu : みなさま チェックインしますので、こちらで おまちください。

(Setelah check in)

おまたせしました。たなかさまの おへやは さんがいの 302 です。

どうぞ。(Memberikan kunci kamar)

ちょうしょくは ろくじはんから じゅうじまでです。

レストランは にかいに あります。エレベーターは あちらです。

では、どうぞ ごゆっくり。



① Pemandu : みなさま チェックインしますので、こちらで おまちください。

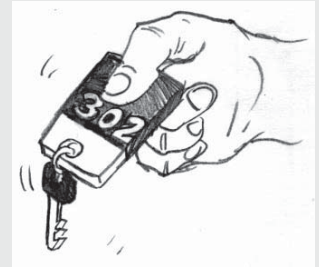
(Setelah check in)

おまたせしました。

aたなかさまの おへやは bさんがいの c302 です。

どうぞ。(Memberikan kunci kamar)

- |    |                |             |                |
|----|----------------|-------------|----------------|
|    | a. (nama tamu) | b. (lantai) | c. (no. kamar) |
| 1) | a. やまだ         | b. にかい      | c. 205         |
| 2) | a. すずき         | b. ごかい      | c. 517         |
| 3) | a. なかむら        | b. ななかい     | c. 723         |



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu dan tamu. Pemandu memberikan kunci kamar kepada tamu. Berlatihlah dengan sikap yang benar.



② Pemandu : ちょうしょくは aろくじはんから bじゅうじまでです。

レストランは にかいに あります。

エレベーターは あちらです。

では、どうぞ ごゆっくり。

- |    |            |            |             |
|----|------------|------------|-------------|
|    | a. (waktu) | b. (waktu) | c. (lantai) |
| 1) | a. しちじ     | b. くじはん    | c. いかい      |
| 2) | a. しちじはん   | b. くじ      | c. さんがい     |
| 3) | a. ろくじ     | b. じゅうじはん  | c. ごかい      |

### Breakfast Coupon

“Café Morning”

lantai 2

6.30 ~ 10.00

☆ どうぞ ごゆっくり

Digunakan pada saat mempersilahkan tamu untuk beristirahat atau menikmati sesuatu (hidangan, hiburan dll.).



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu dan tamu. Pemandu mengantar tamu check in di hotel, lalu memberi informasi tentang nomor kamar, waktu makan pagi dan letak restoran. Gunakan contoh percakapan ① dan ② .

## 2. Mengantar Tamu

### Latihan Dasar

#### 1) Menyatakan kesan

たのしい  
おもしろい  
いい (よい)

##### ① K.S. 'い' かったです

りょこう  
ケチャックダンス  
ガムランの えんそう

は

たのし  
おもしろ  
よ

かったです。

どう

でしたか。

##### ② K.S. 'い' くなかったです

りょこう  
ショー  
ツアー

は

たのし  
おもしろ  
よ

くなかったです。

#### (Catatan)

'K.S. 'い' かったです' adalah bentuk lampau dari 'K.S. 'い' です'.

'K.S. 'い' くなかったです' adalah bentuk lampau dari 'K.S. 'い' くないです'.

'よかったです' adalah bentuk lampau dari 'いい/よいです'.

'よくなかったです' adalah bentuk negatif dari 'よかったです'.

## 2) Menyebutkan permintaan

### < Daftar kata kerja bentuk 'ます' dan bentuk 'て' >

I		II		III	
Bentuk 'ます'	Bentuk 'て'	Bentuk 'ます'	Bentuk 'て'	Bentuk 'ます'	Bentuk 'て'
か <span style="background-color: #cccccc;">い</span> ます	か <span style="background-color: #cccccc;">っ</span> て	た <span style="background-color: #cccccc;">べ</span> ます	た <span style="background-color: #cccccc;">べ</span> て	し <span style="background-color: #cccccc;">ま</span> す	し <span style="background-color: #cccccc;">て</span>
ま <span style="background-color: #cccccc;">ち</span> ます	ま <span style="background-color: #cccccc;">っ</span> て	み <span style="background-color: #cccccc;">ま</span> す	み <span style="background-color: #cccccc;">て</span>	き <span style="background-color: #cccccc;">ま</span> す	き <span style="background-color: #cccccc;">て</span>
と <span style="background-color: #cccccc;">り</span> ます	と <span style="background-color: #cccccc;">っ</span> て				
よ <span style="background-color: #cccccc;">び</span> ます	よ <span style="background-color: #cccccc;">ん</span> で				
よ <span style="background-color: #cccccc;">み</span> ます	よ <span style="background-color: #cccccc;">ん</span> で				
し <span style="background-color: #cccccc;">に</span> ます	し <span style="background-color: #cccccc;">ん</span> で				
き <span style="background-color: #cccccc;">き</span> ます	き <span style="background-color: #cccccc;">い</span> て				
お <span style="background-color: #cccccc;">よ</span> ぎます	お <span style="background-color: #cccccc;">よ</span> いで				
は <span style="background-color: #cccccc;">な</span> します	は <span style="background-color: #cccccc;">な</span> して				

Mari kita berlatih perubahan bentuk 'ます' ke dalam bentuk 'て'.

(Catatan)

Bentuk 'て' dari 'いきます' (pergi) adalah 'いって'.

Arti 'しにます' adalah 'mati'.

くうこうぜい  
 はいります [はいる]  
 はなします [はなす]  
 はらいます [はらう]  
 よみます [よむ]  
 また  
 なか

K.K. bentuk 'て' ください

ガムランの えんそう	を	きいて
ジョグジャカルタの おどり	を	みて
チケット	を	かって
く <span style="background-color: #cccccc;">う</span> こうぜい	を	は <span style="background-color: #cccccc;">ら</span> って
パンフレット	を	よ <span style="background-color: #cccccc;">ん</span> で
チェックイン		して
バス	に	の <span style="background-color: #cccccc;">っ</span> て
また インドネシア	へ	きて
なか	に	は <span style="background-color: #cccccc;">い</span> って

ください。

## Latihan Percakapan

### 1. Mengantar tamu menuju bandara

<Di hotel>



(お) にもつ                      ぜんぶ

Pemandu : みなさま、おはようございます。

Tamu : おはようございます。

Pemandu : おあつまりですか。

Tamu : はい。

Pemandu : おにもつは ぜんぶ ありますか。

Tamu : はい。

Pemandu : では、バスへ ご案内いたします。どうぞ こちらへ。

#### ☆ おあつまりですか

Digunakan untuk bertanya apakah seluruh tamu sudah berkumpul, dan juga digunakan sebagai salam pembuka sebelum melakukan kegiatan selanjutnya.



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu dan tamu. Pemandu memastikan kehadiran tamu dan barang bawaannya.

### 2. Di dalam kendaraan

<Di dalam bis pariwisata>



パスポート                      それから

Pemandu : みなさま、りょこうは いかがでしたか。

Tamu : とても たのしかったです。

Pemandu : そうですね。また インドネシアへ きてください

(Sudah hampir tiba di bandara)

みなさま、まもなく くうこうに どうちやくします。

パスポート、チケット、それから、くうこうぜい 100,000ルピアを  
ごよういください。

おわずれものの ないように ごちゅういください。

(kesan)

- 1) たのしかった
- 2) おもしろかった
- 3) とても よかった

☆ \_\_は いかがでしたか

Digunakan untuk menanyakan kesan atau perasaan. ‘いかが’ lebih sopan dari ‘どう’ (Pelajaran 11).

Contoh) A : ケチャックダンスは いかがでしたか。  
B : おもしろかったです。

☆ \_\_を ごようください

Digunakan pada saat mengingatkan tamu untuk mempersiapkan sesuatu (dokumen perjalanan, uang dll.).



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu dan tamu. Pemandu menanyakan kesan kepada tamu.

### 3. Berpisah dengan tamu

<Di bandara>



\_\_ばん

カウンター

Pemandu : みなさま、わたしは なかに はいることが できません。  
ごじぶんで チェックインを おねがいします。  
にじゅういちばんの カウンターで チェックインして、  
くこうぜいを はらってください。  
では、ここで おわかれます。  
どうも ありがとうございます。  
どうぞ おげんきで。さようなら。

Tamu : いろいろ おせわに になりました。さようなら。

(no. loket)

- 1) にじゅうに
- 2) にじゅうご
- 3) にじゅう

☆ ごじぶんで

Digunakan pada saat pemandu meminta tamu untuk melakukan sendiri suatu perbuatan.

Contoh) ごじぶんで チェックインを おねがいします。

☆ ここで おわかれます

(Pemandu hanya mengantarkan sampai pintu masuk.) Digunakan pada saat pemandu akan meninggalkan tamu.

☆ どうも ありがとうございます

Digunakan untuk mengungkapkan rasa terima kasih yang dalam pada saat suatu kegiatan sudah selesai.

☆ どうぞ おげんきで

Salam saat berpisah dengan seseorang yang tidak akan bertemu dalam waktu dekat.

☆ いろいろ おせわに なりました

Salam perpisahan yang digunakan tamu terhadap pemandu sebagai ungkapan rasa terima kasih.



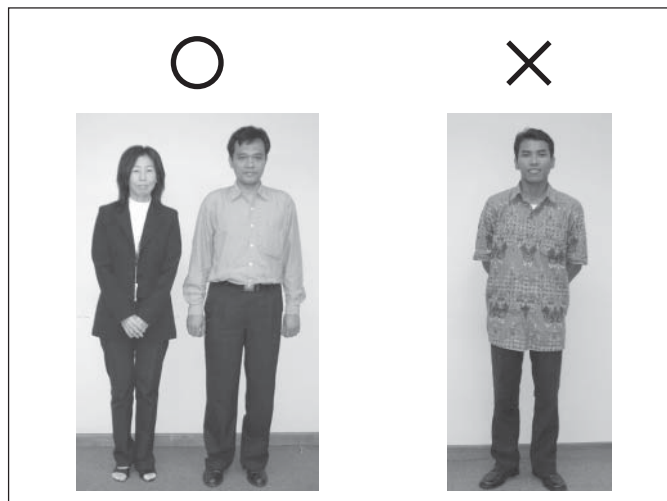
Mari kita berlatih peran sebagai pemandu dan tamu. Pemandu menjelaskan tempat check-in, setelah itu menyampaikan salam perpisahan.

## Kebudayaan Jepang

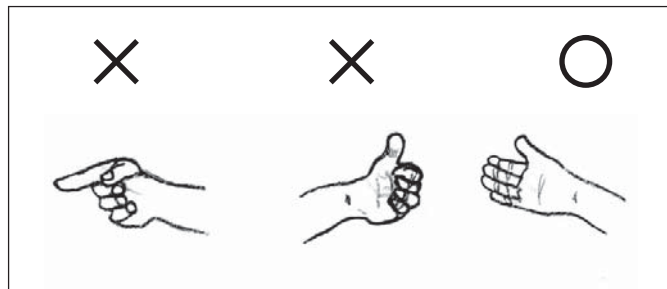
Ketika pemandu menunjukkan arah untuk menjelaskan sesuatu kepada tamu, tunjukkanlah dengan jelas dan penuh kesungguhan. Jangan terlihat malas dan tidak serius, karena hal itu dapat dianggap kurang menghargai tamu (kurang sopan).

### 1. Sikap berdiri

Pemandu harus berdiri dengan tegap, tangan jangan diletakkan di belakang. Sebaiknya tangan diletakkan di depan, atau di samping.



**2. Sikap ketika menunjukkan sesuatu** (dalam memperkenalkan orang, menunjukkan tempat).



### 3. Pandangan mata

Pada waktu menunjukkan sesuatu, pandangan mata pemandu harus mengarah kepada yang ditunjuk. Tetapi pada waktu menjelaskan sesuatu, pandangan pemandu harus ke arah tamu.

## MARI KITA COBA

1. Lengkapilah percakapan di bawah ini.  
<Di bandara>

Pemandu : \_\_\_\_\_ へ \_\_\_\_\_ 〇  
(nama kota)

ガイドの \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ 〇  
(nama sendiri)

Tamu : こちらこそ。

Pemandu : では、バスへ \_\_\_\_\_ 〇 \_\_\_\_\_ 〇  
(mengantar tamu ke bis)

2. Perkenalkanlah diri dan staf Anda berdasarkan data-data sebagai berikut;  
<Di perjalanan menuju hotel>

Nama Pemandu	: _____
Nama Travel	: Cahaya Tur
Nama Pengemudi	: Jono
Nama Hotel	: Hotel Merapi
Jarak bandara-ke hotel	: 1 jam

Pemandu : みなさま こんにちは。 \_\_\_\_\_ 〇

\_\_\_\_\_ 〇  
こちは \_\_\_\_\_ 〇

どうぞ \_\_\_\_\_ 〇

いまから \_\_\_\_\_ 〇

みなさまの \_\_\_\_\_ 〇

ホテルまで \_\_\_\_\_ 〇

(Kendaraan hampir tiba di hotel, peringatkan tamu agar tidak ada barang yang tertinggal.)

みなさま、 \_\_\_\_\_ 〇

\_\_\_\_\_ 〇



3. Lengkapilah percakapan di bawah ini.

<Pada saat akan *chek in* di hotel>

Pemandu : みなさま \_\_\_\_\_ ので、こちらで \_\_\_\_\_ 。

(Setelah check in)

\_\_\_\_\_。たなかさまの おへやは さんがいの 312です。

\_\_\_\_\_。(Memberikan kunci)

\_\_\_\_\_は ろくじはん \_\_\_\_\_ じゅうじ \_\_\_\_\_ です。

レストランは にかいに \_\_\_\_\_。

4. Lengkapilah percakapan di bawah ini.

<Mengantar tamu menuju bandara>

(1) Pada saat akan meninggalkan hotel

Pemandu: みなさま おはようございます。 \_\_\_\_\_ か。

おにもつは \_\_\_\_\_ か。

では、バスへ \_\_\_\_\_。どうぞ \_\_\_\_\_。

(2) Di dalam kendaraan (Bis pariwisata)

Pemandu: みなさま りょこうは \_\_\_\_\_ か。

Tamu : とても \_\_\_\_\_ です。

Pemandu: そうですね。また インドネシアへ \_\_\_\_\_。

(Hampir tiba di bandara)

みなさま、 \_\_\_\_\_ っこうに \_\_\_\_\_。

パスポート、 \_\_\_\_\_、それから \_\_\_\_\_ 100,000

ルピアを \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_ の \_\_\_\_\_ ごちゅういください。

(Peringatkan agar tidak ada barang yang tertinggal)

(3) Pada saat akan berpisah dengan tamu di bandara

Pemandu: みなさま、わたしは\_\_\_\_\_に\_\_\_\_\_。  
ごじぶんで チェックインを\_\_\_\_\_。  
にじゅういちばんの\_\_\_\_\_で\_\_\_\_\_、  
くうこうぜいを\_\_\_\_\_。  
では、ここで\_\_\_\_\_。  
どうも ありがとうございます。  
どうぞ\_\_\_\_\_。さようなら。

Tamu : \_\_\_\_\_。さようなら。

## Percakapan Tambahan

### ● Check In

<Di front office>

Tamu : チェックインを おねがいます。

Petugas hotel: おなまえは。

Tamu : すずきいちろうです。

Petugas hotel: はい、かしこまりました。この フォームに おなまえと  
ごじゅうしょ\*を おねがいます。(Menyerahkan formulir)

Tamu : はい。(Mengisi formulir)

Petugas hotel: しょうしょう おまちください。(Mengambil kunci)

おまたせしました。おへやは 204です。

これは おへやの かぎです。

Tamu : どうも。

ごじゅうしょ : alamat tamu

### ● Check Out

<Di front office>

Tamu : チェックアウト\* を おねがいます。(Memberi kunci)

Petugas hotel: はい、かしこまりました。204の すずきさまですね。

しょうしょう おまちください。(Mengecek di komputer)

おまたせしました。60ドルです。

おしはらい\*は げんきん\*ですか、カード\*ですか。

Tamu : カードです。

Petugas hotel: しょうしょう おまちください。(Memproses pembayaran)

こちらに サイン\*を おねがいます。

こちら\*は カードです。(Menyerahkan kartu kredit tamu)

どうもありがとうございました。

おしはらい : pembayaran  
げんきん : uang tunai  
カード : kartu kredit  
サイン : tanda tangan  
こちら : bentuk sopan dari これ

● Keluhan

<Tamu menyampaikan keluhan lewat telepon ke front office>

Tamu : もしもし、204の すずきです。エアコン\*が こわれています\*。  
 Petugas hotel: あ、もうしわけございません\*。  
 かりのもの\*が いきます。しょうしょう おまちください。  
 Tamu : おねがいします。

エアコン	: AC
こわれています	: rusak atau tidak berfungsi
もうしわけございません	: maaf/mohon maaf (lebih sopan)
かりのもの	: petugas

**Tambahan Ungkapan**

<Keluhan>

エアコンが こわれています : AC rusak  
 でんわが つかえません : telepon rusak  
 テレビが つきません : televisi rusak  
 でんきが つきません : lampu mati  
 みず/おゆが できません : air/Air hangat tidak keluar  
 ドライヤー/トイレット・ペーパー/タオルが ありません : minta *hair dryer/toilet paper/handuk*  
 トイレが こわれています : toilet rusak

<Lain-lain>

へやに かぎを わすれました : kunci ketinggalan  
 かぎを なくしました : kunci hilang  
 おなかが いたいんです : sakit perut

● Melayani Tamu

<Di restoran>

(1) mengantar tamu

Pelayan : いらっしゃいませ。なんめいさまでですか。  
 Tamu : ふたりです。  
 Pelayan : たばこを すいますか\*。  
 Tamu : はい/いいえ。  
 Pelayan : かしこまりました。どうぞ こちらへ。

たばこを すいますか	: apakah merokok?
------------	-------------------

## (2) menanyakan pesanan

- Pelayan : こちらは メニュー\*です。(memberikan daftar menu)  
ごちゅうもんは…。
- Tamu : やきそば\* ふたつと サラダ\* ふたつ おねがいします。
- Pelayan : おのみもの\*は…。
- Tamu 1 : ええと\*、おちゃ\*に します\*。
- Tamu 2 : アイス・ティー\*に します。
- Pelayan : かしこまりました。やきそば ふたつ、サラダ ふたつ、おちゃ ひとつ、アイス・ティー ひとつですね。
- Tamu : はい。
- Pelayan : しょうしょう おまちください。  
(Mengantar makanan)  
おまたせしました。どうぞ。

メニュー	: menu
やきそば	: mie goreng
サラダ	: <i>salad</i>
おのみもの	: minuman
ええと	: ungkapan saat berfikir
おちゃ	: teh Jepang
~にします	: digunakan untuk menentukan pesanan
アイス・ティー	: es teh

## ● Room Service

<Di telepon>

- Petugas : (Telepon berdering) はい、ルームサービス\*です。
- Tamu : もしもし、204の すずきです。ルームサービスを  
おねがいします。
- Petugas : かしこまりました。ごちゅうもんを どうぞ\*。
- Tamu : ナシゴレン ひとつ\*と オレンジ・ジュース\* ひとつ  
おねがいします。
- Petugas : はい、かしこまりました。204の すずきさま、ナシゴレン  
ひとつと オレンジジュース ひとつですね。
- Tamu : はい。
- Petugas : ありがとうございます。しょうしょう おまちください。

オレンジ・ジュース	: <i>orange juice</i>
ごちゅうもんを どうぞ	: silahkan pesan

## Referensi Kosakata かず < Jumlah barang >

ひとつ	: satu	むっつ	: enam
ふたつ	: dua	ななつ	: tujuh
みっつ	: tiga	やっつ	: delapan
よっつ	: empat	ここのつ	: sembilan
いっつ	: lima	とお	: sepuluh

## Referensi Kosakata たべもの・のみもの < Makanan dan Minuman >

### 1. Makanan

ごはん	: nasi
やきぎかな	: ikan bakar
サラダ	: <i>salad</i>
スープ	: sup/soto
たまご	: telur
ステーキ	: <i>steak</i>
パン	: roti
フライド・ポテト	: kentang goreng
やきとり	: sate ayam
やきそば	: mie goreng
やきめし	: nasi goreng
デザート	: <i>dessert</i>
ハンバーガー	: <i>hamburger</i>
ピザ	: <i>pizza</i>
ケーキ	: kue

### 2. Minuman

アイス・コーヒー	: es kopi
アイス・ティー	: es teh
おちゃ	: teh Jepang
こうちゃ	: teh
コーヒー	: kopi
コーラ	: <i>coca cola</i>
ジュース	: <i>juice</i>
オレンジ・ジュース	: <i>orange juice</i>
ビール	: bir
ミネラル・ウォーター	: air mineral (AQUA)
ワイン	: <i>wine</i>

### 3. Buah-buahan

ココナッツ	: kelapa muda
スターフルーツ	: belimbing
すいか	: semangka
パイナップル	: nanas
バナナ	: pisang
ぶどう	: anggur
マンゴスチン	: manggis
みかん	: jeruk
りんご	: apel
ドリアン	: durian

### Referensi Kosakata ホテルのスタッフ < Profesi Hotel >

ウェイトレス	: pramusaji (perempuan)
ウェイター	: pramusaji (laki-laki)
オペレーター	: <i>operator</i>
フロントがかり	: resepsionis
ベルボーイ	: <i>bell boy</i>
マネージャー	: <i>manager</i>

## Pemanduan (2)

## “Kyou no yotei o gosetsumeishimasu”

「きょうの よていを ごせつめいします」

## Target Pelajaran

- Mampu memandu tamu pada saat perjalanan dalam kota (dalam bis pariwisata)

## PENGANTAR

Apa yang Anda lakukan saat memandu tamu berwisata di dalam kota (dalam bis pariwisata)?

## PERCAKAPAN INTI

## 1. Menjelaskan rencana perjalanan



Pemandu : きょうの よていを  
ごせつめいします。

## 2. Menjelaskan objek wisata



Pemandu : こくりつはくぶつかんに  
ついて ごせつめいします。

## 3. Mengucapkan salam di akhir perjalanan



Pemandu : みなさま、おつかれさま  
でした。  
ツアー ごさんか  
ありがとうございました。



# 1. Menjelaskan rencana perjalanan

## Latihan Dasar

### 1) Menyebutkan urutan rencana perjalanan

< Daftar kata kerja bentuk 'ます', bentuk 'て' dan bentuk 'た' >

I			II		
Bentuk 'ます'	Bentuk 'て'	Bentuk 'た'	Bentuk 'ます'	Bentuk 'て'	Bentuk 'た'
かいます	かって	かった	たべます	たべて	たべた
まちます	まって	まった	みます	みて	みた
とります	とって	とった			
よびます	よんで	よんだ			
よみます	よんで	よんだ			
しにます	しんで	しんだ			
ききます	きいて	きいた			
およぎます	およいで	およいだ			
はなします	はなして	はなした			

III		
Bentuk 'ます'	Bentuk 'て'	Bentuk 'た'
します	して	した
きます	きて	きた

Mari kita berlatih perubahan bentuk 'ます' ke dalam bentuk 'て' dan bentuk 'た'.

もどります [もどる]  
オンデルオンデル

### K.K. bentuk 'た' あとで

ゆうしょく	を	たべた
おみやげ	を	かった
しょくじ	を	した
オンデルオンデル	を	みた
ガムランのえんそう	を	きいた
しゃしん	を	とった
ふね	に	のった
		およいだ

あとで、ホテルへ もどります。  
タマンミニへ いきます。

## Latihan Percakapan

Menjelaskan rencana perjalanan  
<Di dalam bis pariwisata>



(1) Memberikan salam pada saat mulai perjalanan dan memperkenalkan staf

Pemandu : みなさま、おはようございます。  
ガイドの プジです。  
こちらは うんてんしゅの ジョコです。  
どうぞ よろしく おねがいします。

(2) Menjelaskan rencana perjalanan

よてい (ご) せつめいします [ (ご) せつめいする ]

Pemandu : きょうの よていを ごせつめいします。  
まず a. こくりつはくぶつかんへ いきます。  
つぎに b. モナスへ いきます。  
それから、c. スラバヤどおりへ いきます。  
d. レストランで しょくじを したあとで、  
e. タマンミニへ いきます。  
ツアーは ごご ごじに おわります。

### Rencana Perjalanan

- Berangkat : 09.00
- 1. Museum Nasional
- 2. Monas
- 3. Jl. Surabaya  
(Makan Siang)
- 4. Taman Mini
- Tur Berakhir : 17.00

- |    | a. (objek wisata)         | b. (objek wisata) | c. (objek wisata) | d. (kegiatan)                  | e. (objek wisata) |
|----|---------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------|-------------------|
| 1) | a. ジャカルタ<br>れきし<br>はくぶつかん | b. こくりつ<br>はくぶつかん | c. スダクラパ<br>こう    | d. ふねに<br>のった                  | e. モナス            |
| 2) | a. スダクラパ<br>こう            | b. ワヤン<br>はくぶつかん  | c. モナス            | d. モナスの<br>まえで<br>しゃしんを<br>とった | e. スラバヤ<br>どおり    |



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Buatlah rencana perjalanan lebih dahulu. Kemudian jelaskanlah rencana perjalanan tersebut.

## 2. Menjelaskan objek wisata

### Latihan Dasar

#### Memberi peringatan

< Daftar kata kerja bentuk 'ます' dan bentuk 'ない' >

I		II		III	
Bentuk 'ます'	Bentuk 'ない'	Bentuk 'ます'	Bentuk 'ない'	Bentuk 'ます'	Bentuk 'ない'
かいます	かわない	たべます	たべない	します	しない
まちます	またない	みます	みない	きます	こない
とります	とらない				
よびます	よばない				
よみます	よまない				
しにます	しなない				
ききます	きかない				
およぎます	およがない				
はなします	はなさない				

Mari kita berlatih perubahan bentuk 'ます' ke dalam bentuk 'ない'.

さわります [さわる]  
 すいます [すう]  
 おくれます [おくれる]

たばこ  
 もの

#### K.K. bentuk 'ない' ように

しゃしん	を	とらない
たばこ	を	すわない
もの	に	さわらない
		おくれない

ように おねがいします。

## Latihan Percakapan

1. Memberikan informasi tentang objek wisata yang akan dikunjungi  
<Di dalam bis pariwisata>



こくりつ はくぶつかん



まえ  
ぞう  
ですから

えいゆう  
れきし  
しります[しる]

Pemandu: <sup>a</sup>こくりつはくぶつかんに ついて ごせつめいします。  
<sup>a</sup>こくりつはくぶつかんは ジャカルタの <sup>b</sup>ちゅうしんに  
 あります。  
<sup>c</sup>はくぶつかんの <sup>d</sup>まえに <sup>e</sup>ぞうの <sup>f</sup>ぞうが あります。  
 ですから、<sup>g</sup>ぞうの <sup>h</sup>はくぶつかんと いわれています。  
<sup>i</sup>インドネシアの いろいろな <sup>j</sup>ちほうの <sup>k</sup>ものを <sup>l</sup>みる <sup>m</sup>ことが  
 できます。

- | a. (objek wisata)            | b. (posisi) | c. (latar belakang)                                  | d. (nama lain)<br>objek wisata) | e. (kegiatan)       |
|------------------------------|-------------|--|---------------------------------|---------------------|
| 1) a. ジャカルタ<br>れきし<br>はくぶつかん | b. きた       | c. ファタヒラは<br>ジャカルタの<br>えいゆうの<br>なまえです。               | d. ファタヒラ<br>はくぶつかん              | e. ジャカルタの<br>れきしをしる |
| 2) a. スンダ<br>クラブこう           | b. きた       | c. スンダクラブ<br>こう には<br>インドネシアの<br>でんとうてきな<br>ふねが あります | d. でんとうてきな<br>ふねの みなと           | e. ふるい<br>ふねに のる    |

☆ \_\_に ついて ごせつめいします

Digunakan untuk menjelaskan tentang suatu objek wisata.

☆ \_\_と いわれています

Digunakan untuk menyatakan sebutan lain dari objek wisata.

Contoh) ボゴールは あめの まちと いわれています。



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Pemandu menjelaskan obyek wisata yang akan dikunjungi didaerah masing-masing. Penggunaan ‘ですから、\_\_と いわれています’ dapat disesuaikan dengan kondisi objek wisata daerah masing-masing.

## 2. Memberikan informasi mengenai hal-hal yang perlu diperhatikan

<Di dalam bis pariwisata>



ここ

けんがくします [けんがくする]

Pemandu : みなさま、まもなく こくりつはくぶつかんに どうちやくします。ここで いちじかん けんがくします。じゅうじに バスへ もどってください。

はくぶつかんの なかで しゃしんを とらないように おねがいします。

たばこも ごえんりょください。

(Setelah tiba) では、どうぞ。

a. (objek wisata)

b. (hal yang perlu diperhatikan)

1) a. ジャカルタれきしはくぶつかん

b. はくぶつかんの なかで ものに さわらない

2) a. スンダクラパこう

b. おくれない

☆ \_\_は ごえんりょください

Digunakan untuk meminta tamu supaya tidak melakukan sesuatu.



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Pemandu menjelaskan objek wisata yang akan dikunjungi serta memberi informasi mengenai hal-hal yang perlu diperhatikan.

### 3. Mengucapkan salam di akhir perjalanan

#### Latihan Dasar

#### Menyatakan kesan

① K.S. 'な' でした

タマンミニ アンチョール こくりつはくぶつかん	は	きれい にぎやか りっぱ	でした。
		どう	でしたか。

② K.S. 'な' ではありませんでした

ラグナンどうぶつえん スラバヤどおり スنداクラパこう	は	にぎやか しずか きれい	ではありませんでした。
------------------------------------	---	--------------------	-------------

(Catatan)

'K.S. 'な' でした' adalah bentuk lampau dari 'K.S. 'な' です'.

'K.S. 'な' ではありませんでした' adalah bentuk lampau dari 'K.S. 'な' ではありません'.

## Latihan Percakapan

1. Menjelaskan rencana perjalanan berikutnya  
<Di dalam bis pariwisata>



これから

(Setelah kembali dari Museum Nasional)

Pemandu: aこくりつはくぶつかんは いかがでしたか。  
では、これから bモナスへ いきます。  
ここから cじゅっぶんぐらいです。

(Memberikan informasi tentang objek wisata dan hal-hal yang perlu diperhatikan.)

- |    |                       |                   |                   |
|----|-----------------------|-------------------|-------------------|
|    | a. (objek wisata)     | b. (objek wisata) | c. (jangka waktu) |
| 1) | a. ジャカルタれきし<br>はくぶつかん | b. こくりつはくぶつかん     | c. さんじゅっぶん        |
| 2) | a. スンダクラパこう           | b. ワヤンはくぶつかん      | c. にじゅっぶん         |



Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Pemandu memberitahukan rencana perjalanan berikutnya.

2. Mengucapkan salam di akhir perjalanan  
<Di dalam bis pariwisata>



Pemandu: みなさま、おつかれさまでした。  
きょうの ツアーは これで おわります。  
ツアー ごさんか ありがとうございます。

☆ おつかれさまでした

Ungkapan penghargaan terhadap orang lain ketika selesai melakukan suatu kegiatan.

☆ これで おわります

Digunakan untuk menyatakan bahwa suatu kegiatan telah selesai.

☆ ツアー ごさんか ありがとうございます

Digunakan untuk menyatakan terima kasih kepada tamu pada waktu tur selesai.



- 1) Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Pemandu mengucapkan salam di akhir perjalanan.
- 2) Mari kita berlatih peran sebagai pemandu. Pemandu membuat rencana perjalanan, kemudian memulai pemanduan dari salam pembuka, penjelasan rencana perjalanan, informasi objek wisata sampai pada hal-hal yang harus diperhatikan dan mengucapkan salam penutup di akhir perjalanan.

## MARI KITA COBA

1. Lengkapilah dengan kata dan bentuk yang sesuai.

- (1) たばこを \_\_\_\_\_ ように おねがいします。  
(すいます)
- (2) アンチョールは \_\_\_\_\_ でした。  
(にぎやかな)
- (3) しょくじを \_\_\_\_\_ あとで、タマンミニへ いきます。  
(します)
- (4) タマンミニは \_\_\_\_\_ でした。  
(きれいな)
- (5) しゃしんを \_\_\_\_\_ ように おねがいします。  
(とります)
- (6) バスの なかで \_\_\_\_\_ ように おねがいします。  
(たべます)

2. Lengkapilah penjelasan di bawah ini dengan melihat rencana perjalanan di bawah ini.  
<Menjelaskan rencana perjalanan di dalam bis>

Pemandu :

きょうの よていを \_\_\_\_\_。

まず (1) \_\_\_\_\_。

つぎに (2) \_\_\_\_\_。

それから (3) \_\_\_\_\_。

(4) \_\_\_\_\_ あとで、(5) \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_ は \_\_\_\_\_。

### Rencana Perjalanan

1. Museum Sejarah Jakarta
  2. Museum Nasional
  3. Pelabuhan Sunda Kelapa
  4. Makan siang di restoran
  5. Monas
- Tur Berakhir 17.00

3. Lengkapilah penjelasan di bawah ini.  
<Menjelaskan tentang objek wisata>

Pemandu :

こくりつはくぶつかんに ついて \_\_\_\_\_。

こくりつはくぶつかんは ジャカルタの ちゅうしんに \_\_\_\_\_。

はくぶつかんの まえに \_\_\_\_\_ が あります。

ですから、ぞうの はくぶつかんと \_\_\_\_\_。

インドネシアの いろいろな ちほうの ものを \_\_\_\_\_。



4. Lengkapilah informasi di bawah ini.

- (1) Memberikan informasi mengenai hal-hal yang perlu diperhatikan  
<Di dalam bis pariwisata>

Pemandu :

みなさま、まもなく こくりつはくぶつかんに\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_。

ここで いちじかん\_\_\_\_\_。

じゅうじに バスへ\_\_\_\_\_。

はくぶつかんの なかで\_\_\_\_\_

おねがいします。

たばこも\_\_\_\_\_。

(Setelah tiba)

\_\_\_\_\_。

- (2) Menjelaskan rencana perjalanan  
<Di dalam bis pariwisata>

(Setelah kembali dari Museum Nasional)

Pemandu :

こくりつはくぶつかんは\_\_\_\_\_。

では、\_\_\_\_\_ モナスへ\_\_\_\_\_。

ここから じゅっぶんぐらいです。

(Memberikan informasi tentang objek wisata dan hal-hal yang perlu diperhatikan)

- (3) Mengucapkan salam di akhir perjalanan  
<Di dalam bis pariwisata>

Pemandu :

みなさま、\_\_\_\_\_。

きょうの ツアーは これで\_\_\_\_\_。

ツアー ごさんか\_\_\_\_\_。

# Daftar Kosakata (aiueo)

\*Kosakata yang tidak ada di Silabus

Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
aki	あき	musim gugur	13
asatte	あさって	lusa	9
ashika*	アシカ	singa laut	17
ashisutanto	アシスタント	asisten	19
ashita	あした	besok	9
atatakai	あたたかい	hangat	13
atarashii	あたらしい	baru	15
achira	あちら	[kata ganti arah]	19
atsui	あつい	panas	13
ano	あの	[kata tunjuk]	8
amari	あまり	tidak begitu	13
ame	あめ	hujan	13
aru	ある	ada	11
are	あれ	[kata ganti benda]	8
ankurun	アンクルン	angklung	11
Anchooru	アンチョール	Ancol	16
antiiku	アンティーク	antik	17
(go)annaisuru [Tanakasan o]	(ご) あんないする	memandu	19
ii (yoi)*	いい (よい)	baik, bagus	19
iku	いく	pergi	9
ikura	いくら	berapa (harga)	8
ichi	いち	satu(1)	5
ichigatsu	いちがつ	bulan Januari	9
ichikiro	いちキロ	satu kilometer	16
ichiji	いちじ	jam satu	10
ichinichi tsuaa	いちにちツアー	tur sehari	18
ichiman	いちまん	sepuluh ribu	6
ichimeisama	いちめいさま	satu orang	14
itsu	いつ	kapan	9
itsuka	いつか	tgl. 5	9
ikkai	いっかい	lantai satu	19
ippaku	いっぱく	satu malam	15
ippaku futsuka	いっぱくふつか	satu malam dua hari	18
ima	いま	sekarang	10
iru [sakana ga]	いる	ada	17
iruka	イルカ	ikan lumba-lumba	17
iroiro	いろいろ	macam-macam[kata keterangan]	18
iroiro (na)	いろいろ (な)	berbagai, macam-macam[K.S.]	17
Indoneshia	インドネシア	Indonesia	9
Indoneshia ryouni*	インドネシアりょうり	masakan Indonesia	17
uki	うき	musim hujan	13
uma*	うま	kuda	17
umi	うみ	laut	15
untenshu	うんでんしゅ	supir	19
eiyyuu	えいゆう	pahlawan	20
erebeetaa	エレベーター	lift	19
_ en	_ えん	_ yen	8
ensou	えんそう	pertunjukan musik	11
oishii*	おいしい	enak	17
oukyuu	おうきゅう	keraton	16
_ oukyuu	_ おうきゅう	keraton _	16
oufuku	おうふく	pulang-pergi	14
ookii	おおきい	besar	15
okashi*	おかし	kue, snack	8
okureru [jikan (waktu) ni]*	おくれる	terlambat	20
otera	おてら	kuil, pura, candi	16
ototoi	おととい	dua hari yang lalu	9

Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
odori	おどり	tarian	11
onamae	おなまえ	nama	14
onimotsu	おにもつ	barang bawaan	19
oheya	おへや	kamar	6
omiyage*	おみやげ	cenderamata, oleh-oleh	17
omiyageya	おみやげや	toko cenderamata, toko oleh-oleh	19
omoshiroi*	おもしろい	menarik	19
oyogu [iruka ga]	およぐ	berenang	17
oranuutan [oran-uutan]	オランウータン	orang hutan	17
owaru [tsuua ga]	おわる	selesai	18
onderuonderu*	オンデルオンデル	ondel-ondel	20
_ kai	_ かい	lantai _	19
kaigan	かいがん	pantai	15
gaido	ガイド	pemandu	19
kau [omiyage o]	かう	membeli	17
kauntaa	カウンター	gerai	19
(o)kaeri	(お) かえり	kembali	14
kaeru [uchi e]	かえる	pulang	9
kakaru [jikan(waktu) ga]	かかる	membutuhkan (waktu)	10
kagi	かぎ	kunci	6
katamichi	かたみち	sekali jalan	14
_ gatsu	_ がつ	bulan _	9
gadogado*	ガドガド	gado-gado	17
kaban	かばん	tas	8
gamuran	ガムラン	gamelan	11
kayoubi	かようび	hari Selasa	11
Garuuda	ガルーダ	Garuda	5
kanki	かんき	musim kemarau	13
kankouchi	かんこうち	tempat wisata	16
ki	き	pohon	17
kiku [ensou o]*	きく	mendengar	17
kisetsu	きせつ	musim	13
kita	きた	utara	16
kinou	きのう	kemarin	9
kibori	きぼり	ukiran kayu	8
kyuu	きゅう	sembilan(9)	6
kyuukai	きゅうかい	lantai sembilan	19
kyuukiro	きゅうキロ	sembilan kilo	16
kyuujukiro	きゅうじゅっキロ	sembilan puluh kilometer	16
kyuusen	きゅうせん	sembilan ribu	8
kyuuden	きゅうでん	istana	16
_ kyuuden	_ きゅうでん	istana _	16
kyuunin	きゅうにん	sembilan orang	14
kyuuhaku	きゅうはく	sembilan malam (menginap)	15
kyuuhyaku	きゅうひゃく	sembilan ratus	6
kyuumeisama	きゅうめいさま	sembilan orang	14
kyou	きょう	hari ini	9
kyonen	きょねん	tahun lalu	9
kirei (na)	きれいな (な)	cantik, indah, bersih	15
_ kiro	_ キロ	_ kilometer	16
ginkou	ぎんこう	bank	11
kinyoubi [kin-youbi]	きんようび	hari Jumat	11
ku	く	sembilan(9)	6
kuukou	くこう	bandara	15
kuukouzei	くこうぜい	pajak bandara	19
kugatsu	くがつ	bulan September	9
kuji	くじ	jam sembilan	10
kudamono	くだもの	buah-buahan	17
kumori	くもり	mendung	13
kuru [Indonesia e]	くる	datang	9

Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
kuruma	くるま	mobil	10
getsuyoubi	げつようび	hari Senin	11
kengakusuru	けんがくする	studi wisata	20
go	ご	lima	6
_ kou	_ こう	pelabuhan _	16
_ koukuu	_ こうくう	perusahaan penerbangan _	5
koukou	こうこう	sekolah lanjutan atas	2
_ koukou	_ こうこう	SMA/SMK _	2
koohii	コーヒー	kopi	8
Kokuritsu hakubutsukan	こくりつはくぶつかん	Museum Nasional	16
koko	ここ	sini	20
gogo	ごご	p.m. (setelah jam 12 siang)	10
kokonoka	こののか	tgl. 9	9
gokai	ごかい	lantai lima	19
gogatsu	ごがつ	bulan Mei	9
gokiro	ごキロ	lima kilometer	16
goji	ごじ	jam lima	10
gojukkiro	ごじゅっキロ	lima puluh kilometer	16
gojuugofun	ごじゅうごふん	lima puluh lima menit	10
gojuppun	ごじゅっぷん	lima puluh menit	10
gosen	ごせん	lima ribu	8
gozen	ごぜん	a.m. (sebelum jam 12 siang)	10
kochira	こちら	[kata ganti arah]	19
kotoshi	ことし	tahun ini	9
gonin	ごにん	lima orang	14
kono	この	[kata tunjuk]	8
gohaku	ごはく	lima malam (lama menginap)	15
gohyaku	ごひゃく	lima ratus	6
gofun	ごふん	lima menit	10
gomeisama	ごめいさま	lima orang	14
komodootokage [komodo-ootokage]	コモドオトカゲ	komodo	17
gorufu	ゴルフ	golf	17
kore	これ	[kata ganti benda]	8
korekara	これから	mulai saat ini	20
kongetsu	こんげつ	bulan ini	9
konshuu	こんしゅう	minggu ini	9
sakana	さかな	ikan	17
_ sama	_ sama	[sebutan setelah nama orang]	4
samui	さむい	dingin (udara)	13
sawaru [mono ni]*	さわる	meraba	20
san	さん	tiga (3)	5
_ san	_ さん	[sebutan setelah nama orang]	2
sangai	さんがい	lantai tiga	19
sangatsu	さんがつ	bulan Maret	8
sango	サンゴ	terumbu karang	17
sankiro	さんキロ	tiga kilometer	16
sanji	さんじ	jam tiga	10
sanjuu	さんじゅう	tiga puluh	6
sanjuuichinichi	さんじゅういちにち	tgl. 31	9
sanjuugofun	さんじゅうごふん	tiga puluh lima menit	10
sanjuunichi	さんじゅういち	tgl. 30	9
sanjukiro	さんじゅっキロ	tiga puluh kilometer	16
sanjuppun	さんじゅっぷん	tiga puluh menit	10
sanzen	さんぜん	tiga ribu	8
sannin	さんにん	tiga orang	14
sanpaku	さんぱく	tiga malam (lama menginap)	15
sanbyaku	さんびゃく	tiga ratus	6
sanman	さんまん	tiga puluh ribu	8
sanmeisama	さんめいさま	tiga orang	14
shi	し	empat (4)	5

Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
_ji	_じ	jam _	10
_jiin	_じいん	kuil _ , pura _ , candi _	16
_jikan	_じかん	_jam	10
shigatsu	しがつ	bulan April	9
shizuka (na)	しずか (な)	tenang, sunyi	15
shisetsu	しせつ	fasilitas, perlengkapan	17
shichi	しち	tujuh (7)	5
shichigatsu	しちがつ	bulan Juli	9
shichiji	しちじ	jam tujuh	10
shichinin	しちにん	tujuh orang	14
shinai kankou*	しないかんこう	wisata dalam kota	18
Jakaruta	ジャカルタ	Jakarta	9
Jakaruta rekishi hakubutsukan	ジャカルタれきしはくぶつかん	Museum Sejarah Jakarta	16
shashin	しゃしん	foto	17
JAL [jaru]	JAL	JAL	5
Jawa	ジャワ	Jawa	8
juu	じゅう	sepuluh(10)	6
juuichi	じゅういち	sebelas	6
juuichigatsu	じゅういちがつ	bulan November	9
juuichiji	じゅういちじ	jam sebelas	10
juuichinichi	じゅういちにち	tgl. 11	9
juugatsu	じゅうがつ	bulan Oktober	9
juukyuu/juuku	じゅうきゅう/じゅうく	sembilan belas	6
juukunichi	じゅうくにち	tgl. 19	9
juugo	じゅうご	lima belas	6
juugonichi	じゅうごにち	tgl. 15	9
juugofun	じゅうごふん	lima belas menit	10
juusan	じゅうさん	tiga belas	6
juusannichi	じゅうさんにち	tgl. 13	9
juushichi/juunana	じゅうしち/じゅうなな	tujuh belas	6
juushichinichi	じゅうしちにち	tgl. 17	9
juuji	じゅうじ	jam sepuluh	10
juuni	じゅうに	dua belas	6
juunigatsu	じゅうにがつ	bulan Desember	9
juuniji	じゅうにじ	jam dua belas	10
juuninichi	じゅうににち	tgl. 12	9
juunin	じゅうにん	sepuluh orang	14
juuhachi	じゅうはち	delapan belas	6
juuhachinichi	じゅうはちにち	tgl. 18	9
juuman	じゅうまん	seratus ribu	8
juumeisama	じゅうめいさま	sepuluh orang	14
juuyokka	じゅうよっか	tgl. 14	9
juuyon/jushii	じゅうよん/じゅうし	empat belas	6
juuroku	じゅうろく	enam belas	6
juurokunichi	じゅうろくにち	tgl. 16	9
jukkai	じゅうっかい	lantai sepuluh	19
jukkiro	じゅうっキロ	sepuluh kilometer	16
juppaku	じゅうっぱく	sepuluh malam (lama menginap)	15
shuppatsu	しゅうっぱつ	keberangkatan	10
(go) shuppatsu	(ご) しゅうっぱつ	keberangkatan [kata sopan]	14
juppun	じゅうっぶん	sepuluh menit	10
shoo*	ショー	show, pertunjukan	17
shokuji	しょくじ	hal makan	10
Jogujakaruta	ジョグジャカルタ	Yogyakarta	6
shokubutsuen	しょくぶつえん	kebun raya	10
_shokubutsuen	_しょくぶつえん	kebun raya _	10
shiru [rekishi o]*	しる	mengetahui	20
shirubaa	シルバー	perak	8
suizokukan	すいぞくかん	akuarium	17
_suizokukan	_すいぞくかん	akuarium _	17

Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
suiyoubi	すいようび	hari Rabu	11
suu [tabako o]*	すう	mengisap	20
sukoshi	すこし	sedikit	13
suzushii	すずしい	sejuk	13
Sumatora	スマトラ	Sumatera	8
Suraweshi	スラウエシ	Sulawesi	8
Surabaya	スラバヤ	Surabaya	9
Surabaya doori	スラバヤどおり	jalan Surabaya	16
suru [tsuri o]	する	berbuat, melakukan	17
Sunda	スンダ	Sunda	11
Sunda Kurapa kou	スンダクラパこう	Pelabuhan Sunda Kelapa	16
seito	せいと	murid	2
(go) setsumeisuru [yotei o]	(ご) せつめいする	menerangkan	20
zero	ゼロ	nol	5
sen	せん	seribu	8
sengetsu	せんげつ	bulan lalu	9
senshuu	せんしゅう	minggu lalu	9
sensei	せんせい	guru	2
_ sensei	_ せんせい	[sebutan setelah nama guru]	4
zenbu	ぜんぶ	semua, seluruh	19
zou	ぞう	patung	20
zou	ゾウ	gajah	17
sono	その	[kata tunjuk]	8
sore	それ	[kata ganti benda]	8
sorekara	それから	dan	19
sorekara	それから	kemudian	18
Soro	ソロ	Solo	8
daitai	だいたい	kira-kira	13
daibingu	ダイビング	diving/menyelam	17
tanoshii	たのしい	menyenangkan	19
tabako	たばこ	rokok	20
tabemono*	たべもの	makanan	17
taberu [kudamono o]	たべる	makan	17
Taman Mini	タマン ミニ	Taman Mini	10
Taman Safari	タマンサファリ	Taman Safari	16
_ dansu	_ ダンス	tari _	11
chiisai*	ちいさい	kecil	17
chekkuinsuru [hoteru ni]	チェックインする	check in [kata kerja]	19
chikaku	ちかく	dekat, di sekitar, samping	15
chiketto	チケット	tiket	14
chihou	ちほう	daerah	17
chabatake	ちゃばたけ	kebun teh	18
Charita	チャリタ	Carita	15
chuushoku	ちゅうしょく	makan siang	18
chuushin	ちゅうしん	pusat	16
choushoku	ちょうしょく	makan pagi	18
tsuaa	ツアー	tur	18
_ tsuaa	_ ツアー	tur _	2
tsuitachi	ついたち	tgl. 1	9
tsugini	つぎに	berikutnya	18
tsuri	つり	kegiatan memancing	17
Tshatsu [tiishatsu]	Tシャツ	T-shirt	8
dekiru [daibingu ga]	できる	bisa	17
desukara	ですから	maka	20
tenki	てんき	cuaca	13
densha	でんしゃ	kereta listrik	10
dentouteki (na)	でんとうてき (な)	tradisional	17
denwa	でんわ	telepon	5
denwasuru [hoteru ni]	でんわする	menelepon	12
denwa bangou	でんわばんごう	nomor telepon	5

Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
dou	どう	bagaimana	13
touchaku	とうちゃく	kedatangan, tiba	10
touchakusuru [hoteru ni]	とうちゃくする	tiba	19
doubutsu	どうぶつ	binatang	17
doubutsuen	どうぶつえん	kebun binatang	10
_ doubutsuen	_ どうぶつえん	kebun binatang _	10
tookaa	とおか	tgl. 10	9
doko	どこ	mana	9
totemo	とても	sangat	13
tonari	となり	sebelah	19
dono	どの	_ yang mana	8
donogurai	どのぐらい	seberapa	10
doyoubi	どようび	hari Sabtu	11
tora*	とら	harimau	17
_ toraberu	_ トラベル	_ travel	2
tori	とり	burung	17
toru [shashin o]	とる	mengambil	17
_ doru	_ ドル	_ dolar Amerika	15
dore	どれ	yang mana	8
donna	どんな	yang bagaimana	16
naito tsuaa	ナイトツアー	night tour	18
naka	なか	dalam	19
natsu	なつ	musim panas	13
nana	なな	tujuh (7)	5
nanakai	ななかい	rantai tujuh	19
nanakiro	ななキロ	tujuh kilometer	16
nanajuu	ななじゅう	tujuh puluh	6
nanajukkuro	ななじゅうっキロ	tujuh puluh kilometer	16
nanasen	ななせん	tujuh ribu	6
nanahaku	ななはく	tujuh malam (lama mengingat)	15
nanahyaku	ななひゃく	tujuh ratus	6
nanameisama	ななめいさま	tujuh orang	14
nan	なん	apa	8
nani	なに	apa	17
nanoka	なのか	tgl. 7	9
(o) namae	(お) なまえ	nama	14
nanagai	なんがい	rantai berapa	19
nanatsu	なんがつ	bulan apa	9
nankiro	なんキロ	berapa kilometer	16
nanji	なんじ	jam berapa	10
nan de	なんで	dengan apa	10
nannichi	なんにち	tanggal berapa	9
nannin	なんにん	berapa orang	14
nannen	なんねん	tahun berapa	9
nanpaku	なんぱく	berapa malam	15
nanban	なんばん	nomor berapa	5
nanpun	なんぶん	berapa menit	10
nanmeisama	なんめいさま	berapa orang	14
nanyoubi [nan-youbi]	なんようび	hari apa	11
ni	に	dua (2)	5
nikai	にかい	rantai dua	19
nigatsu	にがつ	bulan Februari	9
nigiyaka (na)	にぎやか (な)	ramai, ribut	15
nikiro	にキロ	dua kilometer	16
nishi	にし	barat	16
niji	にじ	jam dua	10
nijuu	にじゅう	dua puluh	6
nijuuichinichi	にじゅういちにち	tgl. 21	9
nijuuikunichi	にじゅうくにち	tgl. 29	9
nijuuigonichi	にじゅうごにち	tgl. 25	9

Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
nijuugofun	にじゅうごふん	dua puluh lima menit	10
nijuusannichi	にじゅうさんにち	tgl. 23	9
nijuushichinichi	にじゅうしちにち	tgl. 27	9
nijuuninichi	にじゅうににち	tgl. 22	9
nijuuhachinichi	にじゅうはちにち	tgl. 28	9
nijuuyokka	にじゅうよっか	tgl. 24	9
nijuurokunichi	にじゅうろくにち	tgl. 26	9
nijukiro	にじゅっキロ	dua puluh kilometer	16
nijuppun	にじゅっぷん	dua puluh menit	10
nisen	にせん	dua ribu	6
_ nich	_ にち	tgl. _	9
nichiyoubi	にちようび	hari Minggu	11
nihaku	にはく	dua malam (lama menginap)	15
nihaku mikka	にはくみっか	dua malam tiga hari	18
nihyaku	にひゃく	dua ratus	6
Nihon	にほん	Jepang	9
nimeisama	にめいさま	dua orang	14
(o) nimotsu	(お) にもつ	bagasi	19
nyuujouryou	にゅうじょうりょう	biaya karcis masuk	18
_ nin	_ にん	_ orang	14
ningyou	にんぎょう	boneka	8
_ nen	_ ねん	tahun _	9
noru [basu ni]	のる	naik	17
hairu [heya ni]	はいる	masuk	19
_ haku/paku	_ はく/ぱく	_ malam	15
hakubutsukan	はくぶつかん	museum	10
_ hakubutsukan	_ はくぶつかん	museum _	10
basu	バス	bis	10
pasupooto	パスポート	paspor	19
hachi	はち	delapan (8)	5
hachigatsu	はちがつ	bulan Agustus	9
hachikiro	はちキロ	delapan kilometer	16
hachiji	はちじ	jam delapan	10
hachijuu	はちじゅう	delapan puluh	6
hachijukiro	はちじゅっキロ	delapan puluh kilometer	16
hachinin	はちにん	delapan orang	14
hachimeisama	はちめいさま	delapan orang	14
hatsuka	はつか	tgl. 20	9
hakkai	はっかい	lantai delapan	19
hassen	はっせん	delapan ribu	6
happaku	はっぱく	delapan malam (lama menginap)	15
happyaku	はっぴゃく	delapan ratus	6
batikku	バティック	batik	8
hana	はな	bunga	17
hanasu [opereetaa to] *	はなす	bicara	19
hannichi tsuaa	はんにちツアー	tur setengah hari	18
harau [nyuujouryou o]	はらう	membayar	19
Bari	バリ	Bali	8
haru	はる	musim semi	13
hare	はれ	cerah	13
han	はん	30 menit	10
_ ban	_ ばん	nomor _	19
Bandon	バンドン	Bandung	9
panfuretto	パンフレット	pamflet, brosur	18
higaeri tsuaa	ひがえりツアー	tur sehari	18
higashi	ひがし	timur	16
hikouki	ひこうき	pesawat terbang	10
hitori	ひとり	satu orang	14
hyaku	ひゃく	seratus	6
hyakuman	ひゃくまん	satu juta	8



Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
hyakkiro	ひゃっきろ	seratus kilometer	16
_bin	_びん	nomor pesawat _	14
fakkusu	ファックス	faks	5
fakkusu bangou	ファックスばんごう	nomor faks	5
puuru	プール	kolam renang	17
futari	ふたり	dua orang	14
futsuka	ふつか	tgl. 2	9
fune	ふね	kapal laut	10
fuyu	ふゆ	musim dingin	13
Puranbanan	ブランバン	Prambanan	15
furu [ame ga]	ふる	turun (hujan, salju)	13
furui	ふるい	kuno	17
Purou Suribu	プロウスリブ	Pulau Seribu	16
Purou Matahari	プロウマタハリ	Pulau Matahari	17
furonto	フロント	tempat penerima tamu, kantor depan	19
_fun/pun	_ふん/ふん	_menit	10
Punchakku	パンチャック	Puncak	13
(o) heya	(お) へや	kamar	6
berubooi	ベルボーイ	bellboy	19
benri (na)	べんり (な)	mudah, praktis, berfaedah	15
boushi	ぼうし	topi	8
hooru	ホール	hall	11
hokani	ほかに	selain itu	15
Bogooru	ボゴール	Bogor	15
Bogooru shokubutsuen	ボゴールしょくぶつえん	Kebun Raya Bogor	10
hoteru	ホテル	hotel	5
_hoteru	_ホテル	hotel _	5
maishuu	まいしゅう	setiap minggu	11
mainichi	まいにち	setiap hari	13
mae	まえ	depan	20
mazu	まず	pertama-tama, ~ dulu	18
mata	また	lagi	19
matsu [basu o]*	まつ	menunggu	19
Manado	マナド	Manado	14
mamonaku	まもなく	sebentar lagi	19
Marioboro	マリオボロ	Malioboro	15
_man	_まん	_ puluh ribu	8
mikka	みっか	tgl. 3	9
minasama	みなさま	saudara sekalian	19
minato	みなと	pelabuhan	16
minami	みなみ	selatan	16
miru [odori o]	みる	melihat	17
muika	むいか	tgl. 6	9
_meisama	_めいさま	_ orang [kata sopan]	14
mezurashii	めずらしい	jarang ada/langka	17
Medan	メダン	Medan	14
mokuyoubi	もくようび	hari Kamis	11
modoru [hoteru e]	もどる	kembali	20
Monasu	モナス	Monas	10
mono	もの	barang	20
yasui	やすい	murah	15
yasumi	やすみ	libur/liburan	9
yama	やま	gunung	15
yuuenchi*	ゆうえんち	tempat hiburan	17
yuushoku	ゆうしょく	makan malam	18
yuubinkyoku	ゆうびんきょく	kantor pos	11
yuumei (na)	ゆうめい (な)	terkenal	15
yuki	ゆき	salju	13
youka	ようか	tgl. 8	9
yoku	よく	sering	13

Kosakata	Kana	Terjemahan	Pelajaran
yokka	よっか	tgl. 4	9
yotei	よてい	rencana	20
yonin	よにん	empat orang	14
yobu [berubooi o]*	よぶ	memanggil	19
yomu [panfuretto o]	よむ	membaca	19
yoyakusuru [hoteru o]	よやくする	memesan (tempat)	14
yon	よん	empat (4)	5
yonkai	よんかい	rantai empat	19
yonkiro	よんキロ	empat kilometer	16
yonjuu	よんじゅう	empat puluh	6
yonjuugofun	よんじゅうごふん	empat puluh lima menit	10
yonjukkiro	よんじゅっキロ	empat puluh kilometer	10
yonjuppun	よんじゅっふん	empat puluh menit	10
yonsen	よんせん	empat ribu	6
yonhaku	よんはく	empat malam (lama menginap)	15
yonhyaku	よんひゃく	empat ratus	6
yonmeisama	よんめいさま	empat orang	14
raigetsu	らいげつ	bulan depan	9
raishuu	らいしゅう	minggu depan	9
rainen	らいねん	tahun depan	9
Ragunan doubutsuen	ラグナンどうぶつえん	Kebun Binatang Ragunan	16
rippa (na)	りっぱ (な)	megah	15
ryoukin	りょうきん	ongkos, biaya	18
ryoushuusho	りょうしゅうしょ	kuitansi	18
ryouri*	りょうり	masakan	17
_ ryouri	_ りょうり	masakan _	17
ryokou	りょこう	perjalanan, wisata	9
_ ryokousha	_ りょこうしゃ	biro perjalanan _	2
_ rupia	_ ルピア	_ rupiah	8
resutoran	レストラン	restoran	19
rekishi	れきし	sejarah	20
roopuwei*	ロープウェイ	kereta gantung	17
roku	ろく	enam (6)	5
rokugatsu	ろくがつ	bulan Juni	9
rokuji	ろくじ	jam enam	10
rokujuu	ろくじゅう	enam puluh	6
rokujukkiro	ろくじゅっキロ	enam puluh kilometer	16
rokusen	ろくせん	enam ribu	6
rokunin	ろくにん	enam orang	14
rokumeisama	ろくめいさま	enam orang	14
rokkai	ろっかい	rantai enam	19
rokkiro	ろっキロ	enam kilometer	16
roppaku	ろっぱく	enam malam (lama menginap)	15
roppyaku	ろっぴゃく	enam ratus	6
robii	ロビー	lobi	11
(o) wasuremono	(お) わすれもの	barang ketinggalan	19
watashi	わたし	saya	2
Wayan hakubutsukan	ワヤンはくぶつかん	Museum Wayang	16

## Daftar Kosakata (Jenis kata)

### <Kata Benda>

Pel.	Kosakata
2	_koukou, _san, seito, sensei, _tsuaa, _toraberu, _ryokousha, watashi
4	_sama, _sensei
5	ichi, ni, san, yon/shi, go, roku, shichi/nana, hachi, kyuu, ku, zero, Garuuda, _koukuu, JAL [jaru], denwa, denwa bangou, fakkusu, fakkusu bangou, hoteru, _hoteru
6	juu, juuichi, juuni, juusan, juuyon/juushi, juugo, juuroku, juushichi/juunana, juuhachi, juukyuu/juuku, nijuu, sanjuu, yonjuu, gojuu, rokujuu, nanajuu, hachijuu, kyuujuu, hyaku, nihyaku, sanbyaku, yonhyaku, gohyaku, roppyaku, nanahyaku, happyaku, kyuuhyaku, (o)heya, kagi,
8	sen, nisen, sanzen, yonsen, gosen, rokusen, nanasen, hassen, kyusen, ichiman, juuman, hyakuman, _man, _en, okashi, kaban, kibori, koohii, Jawa, Jogujakaruta, sirubaa, Sumatora, Suraweshi, Soro, Tshatsu, ningyou, batikku, Bari, boushi, _rupia
9	ichigatsu, nigatsu, sangatsu, shigatsu, gogatsu, rokugatsu, shichigatsu, hachigatsu, kugatsu, juugatsu, juuichigatsu, juunigatsu, tsuitachi, futsuka, mikka, yokka, itsuka, muika, nanoka, youka, kokonoka, tooka, juuichinichi, juuninichi, juusannichi, juuyokka, juugonichi, juurokunichi, juushichinichi, juuhachinichi, juukunichi, hatsuka, nijuuichinichi, nijuuninichi, nijuusannichi, nijuuyokka, nijuugonichi, nijuurokunichi, nijuushichinichi, nijuuhachinichi, nijuukunichi, sanjuunichi, sanjuuichinichi, _nichi, _nen asatte, ashita, Indonesia, ototoi, obon, kinou, kyou, kyonen, kotoshi, kongetsu, konshuu, Jakaruta, Surabaya, sengetsu, senshuu, Nihon, Bandon, yasumi, raigetsu, raishuu, rainen, ryokou
10	ichiji, niji, sanji, yoji, goji, rokuji, shichiji, hachiji, kuji, juuji, juuichiji, juuniji, _ji, gofun, juugofun, nijuugofun, sanjuugofun, yonjuugofun, gojuugofun, juppun, nijuppun, sanjuppun, yonjuppun, gojuppun, han, _fun/pun ima, kuruma, gozen, gogo, _jikan, shuppatsu, shokuji, shokubutsuen, Taman Mini, densha, touchaku, doubutsuen, hakubutsukan, basu, hikouki, fune, Bogooru shokubutsuen, Monasu, _shokubutsuen, _hakubutsukan
11	getsuyoubi, kayoubi, suiyoubi, mokuyoubi, kinyoubi, doyoubi, nichiyoubi, _youbi, ankurun, ensou, odori, _dansu, gamuran, ginkou, Sunda, hooru, maishuu, yuubinkyoku, robii
13	aki, ame, uki, kanki, kisetu, kumori, tenki, natsu, haru, hare, fuyu, Punchakku, mainichi, yuki

<b>Pel.</b>	<b>Kosakata</b>
14	ichimeisama, nimeisama, sanmeisama, yonmeisama, gomeisama, rokumeisama, nanameisama, hachimeisama, kyuumeisama, juumeisama, _meisama, hitori, futari, sannin, yonin, gonin, rokunin, shichinin/nananin, hachinin, kyuunin/kunin, juunin, _nin, oufuku, (o)kaeri, (o)namae, katamichi, (go)shuppatsu, chiketto, _bin, Manado, Medan
15	ippaku, nihaku, sanpaku, yonhaku, gohaku, roppaku, nanahaku, happaku, kyuuhaku, juppaku, haku/_paku, umi, kaigan, kuukou, Charita, chikaku, _doru, Puranbanan, Bogooru, Marioboro, yama
16	ichikiro, nikiro, sankiro, yonkiro, gokiro, rokkiro, nanakiro, hachikiro, kyuukiro, jukkuro, nijukkuro, sanjukkuro, yonjukkuro, gojukkuro, rokujukkuro, nanajukkuro, hachijukkuro, kyuujuukkuro, hyakkiro, _kiro, Anchooru, kankouchi, kita, _kiro, Kokuritsu hakubutsukan, Jakaruta rekishi hakubutsukan, Surabaya doori, Sunda Kurapa Kou, _kou, minato, oukyuu, _oukyuu, kyuuden, _kyuuden, otera, _jiin, Taman Safari, chuushin, nishi, higashi, Purou Suribu, minami, Ragunan doubutsuen, Wayan hakubutsukan
17	ashika, antiiku, ie, iruka, Indonesia ryouri, uma, omiyage, oranuutan, gadogado, ki, kudamono, komodootokage, gorufu, sakana, sango, shisetsu, shashin, shoo, suizokukan, _suizokukan, zou, tabemono, daibingu, chihou, tsuri, doubutsu, tora, tori, hana, puuru, Purou Matahari, yuuenchi, ryouri, _ryouri, roopuuwei
18	ichinichi tsuaa, ippaku futsuka, shinai kankou, shokuji, chabatake, chuushoku, choushoku, tsuaa, naito tsuaa, nihaku mikka, nyuujouryou, hannichi tsuaa, panfuretto, higaeri, yuushoku, ryoukin, ryoushuusho
19	ikkai, nikai, sangai, yonkai, gokai, rokkai, nanakai, hakkai, kyuukai, jukkai, _kai, ashisutanto, untenshu, erebeetaa, (o)nimotsu, omiyageya, (o)wasuremono, gaido, kauntaa, kuukouzei, zenbu, tonari, naka, pasupooto, _ban, furonto, berubooi, minasama, resutoran
20	eiyuu, onderuonderu, koko, zou, tabako, mae, mono, yotei, rekishi

### <Kata Sifat - i>

<b>Pel.</b>	<b>Kosakata</b>
13	atatakai, atsui, samui, suzushii
15	atarashii, ookii, yasui
17	oishii, chiisai, furui, mezurashii
19	ii (yoi), omoshiroi, tanoshii

### <Kata Sifat - na>

Pel.	Kosakata
15	kirei(na), shizuka(na), nigiyaka(na), benri(na), yuumei(na), rippa(na)
17	iroiro(na), dentouteki(na)

### <Kata Kerja>

Pel.	Kosakata
9	ikimasu [iku], kaerimasu [kaeru], kimasu [kuru]
10	kakarimasu [kakaruru]
11	arimasu [aru]
12	denwashimasu [denwasuru]
13	furimasu [furu]
14	yoyakushimasu [yoyakusuru]
17	imasu [iru], oyogimasu [oyogu], kaimasu [kau], kikimasu [kiku], shimasu [suru], tabemasu [taberu], dekimasu [dekiru], torimasu [toru], norimasu [noru], mimasu [miru]
18	owarimasu [owaru]
19	(go)annaishimasu [(go)annaisuru], chekkuinshimasu [chekkuinsuru], touchakushimasu [touchakusuru], hairimasu [hairu], hanashimasu [hanasu], haraimasu [harau], machimasu [matsu], yobimasu [yobu], yomimasu [yomu],
20	okuremasu [okureru], kengakushimasu [kengakusuru], (go)setsumeishimasu [(go)setsumeisuru], sawarimasu [sawaru], shirimasu [shiru], suimasu [suu], modorimasu [modoru]

### <Kata Tunjuk>

Pel.	Kosakata
8	ano _ , are, kono _ , kore, sono _ , sore
19	achira, kochira

### <Kata Tanya>

<b>Pel.</b>	<b>Kosakata</b>
5	nanban
8	ikura, dono_, dore, nan
9	itsu, nangatsu, nannichi, nannen, doko
10	donogurai , nanji, nan de, nanopun
11	nanyoubi
13	dou
14	nannin, nanmeisama
15	nanpaku
16	donna, nankiro
17	nani
19	nangai

### <Kata Keterangan>

<b>Pel.</b>	<b>Kosakata</b>
13	amari, sukoshi, totemo, daitai, yoku
18	iroiro, mazu
19	zenbu, mata, mamonaku

### <Kata Sambung>

<b>Pel.</b>	<b>Kosakata</b>
18	sorekara
19	sorekara
20	desukara

### <Lain-lain>

<b>Pel.</b>	<b>Kosakata</b>
15	hokani
18	tsugini
20	korekara

## Daftar Pola Kalimat, Kosakata dan Ungkapan

Pelajaran		Pola kalimat	Kosakata	Ungkapan
2	Salam dan Perkenalan 1. Salam		sensei/seito/_ san	ohayou (gozaimasu)/ konnichiwa/konbanwa/ ogenki desu ka/hai, genki desu/sayounara/ mata ashita/oyasuminasai/ dewa mata/mata raishuu/ hajimemashite/douzo yoroshiku (onegaishimasu)/ kochirakoso douzo yoroshiku (onegaishimasu)
	2. Perkenalan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• (~wa) K.B.(nama) desu</li> <li>• K.B. (instansi/perusahaan) no K.B. (nama orang)</li> </ul>	watashi/koukou/ _ koukou/_ tsuaa _ toraberu/ryokousha/ _ ryokousha	
4	Nama Tamu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B. (nama orang) san desu</li> <li>• K.B. (nama orang) san/ sama desu ka</li> <li>• Hai, K.B. (nama orang) desu</li> <li>• lie, K.B. (nama orang) dewa arimasen?</li> </ul>	_ sama/_ sensei	sumimasen, _/a/ doumo sumimasen/ sou desu/ omatareshimashita/ chigaimasu/ shitsureishimashita/ shitsurei desu ga, _/_ ne
5	Nomor Telepon	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.Bilangan(angka) no K.Bilangan(angka)</li> <li>• K.B.(pemilik) no K.B.</li> </ul>	ichi/ni/san/yon/shi/go/ roku/nana/shichi/hachi/ kyuu/ku/zero/denwa/ denwa bangou/fakkusu/ fakkusu bango/hoteru/ _ hoteru/Garuuda/ _ koukuu/JAL [jaru]/ nanban	_ o onegaishimasu
6	Nomor Kamar		juu/juuichi/juuni/ juusan/juuyon/juushi/ juugo/juuroku/juushichi/ juunana/juuhachi/ juukyuu/juuku/nijuu/ sanjuu/yonjuu/gojuu/ rokujuu/nanajuu/ hachijuu/kyuujuu/ hyaku/nihyaku/ sanbyaku/yonhyaku/ gohyaku/roppyaku/ nanahyaku/happyaku/ kyuuhyaku/(o)heya/kagi	doumo/arigatou/ doumo arigatou/ doumo arigatougozaimasu/ iie/lie, dou itashimashite/ kore wa oheya no kagi desu

Pelajaran	Pola kalimat	Kosakata	Ungkapan	
8	Harga Barang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B.(tempat) no K.B.(oleh-oleh)</li> <li>• kore/sore/are/ wa K.B.(oleh-oleh) desu</li> <li>• kore/sore/are/ wa K.B.(harga) desu</li> <li>• kono/sono/ano(K.B.) wa K.B.(harga) desu</li> <li>• K.B.(harga) gurai</li> </ul>	sen/nisen/sanzen/yonsen/gosen/rokusen/nanassen/hassen/kyuusen/ichiman/_ man/juuman/hyakuman/kaban/kibori/koohii/sirubaa/Tshatsu/ningyou/battiku/boushi/okashi/Jawa/Jogujakaruta/Sumatora/Suraweshi/Soro/Bari/kore/sore/are/nan/_ rupia/ikura/kono _/sono _/ano _/dono _/dore/_ en/Nihon-en de	kore desu ka
9	Jadwal Perjalanan 1. Jangka Waktu Perjalanan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B. wa K.B. deshita</li> <li>• K.B. wa K.B. dewa arimasendeshita</li> <li>• K.B.(waktu) kara K.B.(waktu) made</li> </ul>	ichigatsu/nigatsu/sangatsu/shigatsu/gogatsu/rokugatsu/shichigatsu/hachigatsu/kugatsu/juugatsu/juuichigatsu/juunigatsu/_ gatsu/nangatsu/tsuitachi/futsuka/mikka/yokka/itsuka/miuka/nanoka/youka/kokonoka/tooka/juuyokka/juukunichi/hatsuka/nijuuyokka/nijuukunichi/sanjuunichi/_ nichi/nannichi/kyou/ashita/asatte/kinou/ototoi/konshuu/raishuu/senshuu/kongetsu/raigetsu/sengetsu/kotoshi/rainen/kyonen/_ nen/nannen/ryokou/yasumi/itsu/doko	sou desu ka _ kara
	2. Jadwal Perjalanan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B.(tujuan) e K.K.</li> <li>• K.B.(waktu)/K.B.(tahun/bulan/tanggal) ni</li> <li>• K.B.(waktu)/K.B.(tahun/bulan/tanggal) ni [kala lampau]</li> </ul>	iku/kaeru/kuru/Indonesia/Jakaruta/Surabaya/Bandon/Nihon	



Pelajaran	Pola kalimat	Kosakata	Ungkapan
10 Waktu Per- jalanan 1. Waktu Kegiatan dan Jam Kerja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B.(jam) goro</li> <li>• K.B.(jam) ni</li> </ul>	ichiji/niji/sanji/yoji/goji/ rokuji/shichiji/hachiji/ kuji/juuji/juuichiji/ juuniji/_ji/nanji/gofun/ juugofun/nijuugofun/ sanjuugofun/yonjuugofun/ gojuugofun/juppun/ nijuppun/sanjuppun/ yonjuppun/gojuppun/ _ fun/pun/nanpun/han/ ima/gozen/gogo/ touchaku/shuppatsu/ shokuji/Taman Mini/ hakubutsukan/ shokubutsuen/ Bogooru shokubutsuen/ doubutsuen/Monasu/ _ hakubutsukan/ _ shokubutsuen	
2. Trans- portasi dan Jangka Waktu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B.(alat transportasi) de</li> <li>• K.B.(jangka waktu) gurai</li> <li>• K.B.(tempat) kara</li> <li>• K.B.(tempat) made</li> </ul>	densha/hikouki/kuruma/ basu/fune/nan de/ _ jikan/kakaru/donogurai	aruite/ sou desu ne
11 Jadwal Ob- jek Wisata 1. Libur Kantor atau Objek Wisata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B. to K.B.</li> </ul>	getsuyoubi/kayoubi/ suiyoubi/mokuyoubi/ kinyoubi/doyoubi/ nichiyoubi/nanyoubi/ ginkou/yuubinkyoku/aru	yasumi wa arimasen
2. Acara di Hotel atau di Objek Wisata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B.(waktu) ni K.B.(acara) ga arimasu</li> <li>• K.B.(tempat) de</li> </ul>	ankurun/gamuran/ odori/ensou/Sunda/ maishuu/robii/hooru/ _ dansu	

Pelajaran		Pola kalimat	Kosakata	Ungkapan
12	Telepon 1. Telepon kepada Tamu		denwasuru	moshimoshi/ machigaemashita/ _to moushmasu/ _san o onegaishimasu/ shoushou omachikudasai/ _wa imasen ga/jaa/ mata odenwashimasu/ shitsureishimasu
	2. Telepon dari Tamu			dochirasama desu ka
13	Iklim dan Cuaca	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B. (tempat) niwa</li> <li>• K.B. (musim) ga arimasu</li> <li>• K.S. 'i' desu</li> <li>• K.S. 'i' kunai desu</li> </ul>	kisetsu/uki/kanki/haru/ natsu/aki/fuyu/tenki/ hare/kumori/ame/yuki/ furu/dou/atsui/ suzushii/samui/ ataakai/Punchakku/ totemo/amari/sukoshi/ mainichi/daitai/yoku	tenki ga ii
14	Pemesanan Tiket Pesawat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• _desu ka, _desu ka</li> <li>• _wa</li> </ul>	chiketto/yoyakusuru/ Manado/Medan/ katamichi/oufuku/ (go)shuppatsu/(o) kaeri/ ichimeisama/ nimeisama/ sanmeisama/ yonmeisama/ gomeisama/ rokumeisama/ nanameisama/ hachimeisama/ kyuumeisama/ juumeisama/_meisama/ nanmeisama/hitori/ futari/ sannin/ yonin/ gonin/ rokunin/ shichinin/nananin/ hachinin/kyuunin/kunin/ juunin/_nin/ nannin/ (o)namae/_bin	_made no chiketto/ _o yoyakushitai ndesu ga/ irasshaimase/ kashikomarimashita/ kore de yoroshii desu ka/ dewa/ kochira ni

Pelajaran		Pola kalimat	Kosakata	Ungkapan
15	Pemesanan Hotel 1. Informasi tentang hotel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B. (tempat) ni arimasu</li> <li>• K.S. 'na' desu</li> <li>• K.S. 'na' dewa arimasen</li> <li>• K.S. 'i' kute K.S.</li> <li>• K.S. 'na' de K.S.</li> </ul>	kaigan/kuukou/yama/umi/chikaku/Charita/Bogooru/Puranbanan/Marioboro/ookii/yasui/atarashii/rippa(na)/kirei(na)/yuumei(na)/benri(na)/shizuka(na)/nigiyaka(na)/_doru	douzo/_wa ikaga desu ka
	2. Melayani Pemesanan Hotel		ippaku/nihaku/sanpaku/yonhaku/gohaku/roppaku/nanahaku/happaku/kuuhaku/juppaku/_haku/paku/nanpaku/hokani	
16	Objek Wisata (1) 1. Jarak dan Waktu Tempuh Menuju Objek Wisata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B. (tempat) ni K.B. (objek wisata) ga arimasu</li> <li>• K.B. (objek wisata) ya K.B. (objek wisata) nado</li> </ul>	kankouchi/Jakaruta rekishi hakubutsukan/Wayan hakubutsukan/Kokuritsu hakubutsukan/Surabaya doori/Anchooru/Sunda kurapa kou/_kou/minato/oukyuu/_oukyuu/kyuuden/_kyuuden/otera/_jiin/Ragunan doubutsuen/donna/kita/minami/higashi/nishi/chuushin	
	2. Nama dan Lokasi Objek Wisata		Prou Suribu/Taman Safari/ichikiro/nikiro/sankiro/yonkiro/gokiro/rokkiro/nanakiro/hachikiro/kyuukiro/jukkiro/nikukkiro/sanukkiro/yonjukkiro/gojukkiro/rokujukkiro/nanajukkiro/hachijukkiro/kyuujukkiro/hyakkiri/_kiro/nankiro	

Pelajaran	Pola kalimat	Kosakata	Ungkapan	
17	Objek Wisata (2) 1. Ketrampilan tentang Objek Wisata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B. (binatang) ga imasu</li> <li>• K.B. o K.K.</li> <li>• K.B. (alat transportasi) ni (norimasu)</li> <li>• K.B. (binatang/orang) to</li> <li>• K.B. (tempat) de</li> <li>• K.B. (kegiatan) ga dekimasu</li> <li>• K.K. bentuk 'kamus' koto ga dekimasu</li> <li>• K.B. mo</li> </ul>	doubutsu/oranuutan/ uma/sakana/ komodoootokage/tora/ iruka/zou/ashika/ suizokukan/ _suizokukan/yuuenchi/ puuru/iru/nani/miru/ kau/taberu/kiku/toru/ oyogu/suru/noru/ shoo/antiiku/omiyage/ tabemono/kudamono/ gadogado/Indoneshia ryouri/ryouri/_ryouri/ shashin/gorufu/ daibingu/tsuri/ roopuwei/dekiru/ iroiro(na)/chihou/ie/ shisetsu	
	2. Penawaran Objek Wisata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.S. 'i' + K.B.</li> <li>• K.S. 'na' + K.B.</li> <li>• K.K. bentuk 'masu' tai (desu)</li> <li>• K.K. bentuk 'masu' tai ndesu ga</li> </ul>	ki/hana/sango/tori/ oishii/chiisai/ dentouteki(na)/furui/ mezurashii/ Purou Matahari  _tai ndesu ga/ ii tokoro wa arimasen ka	
18	Paket Wisata 1. Informasi Paket Wisata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mazu, K.K. bentuk 'masu'</li> <li>• Tsugini, K.K. bentuk 'masu'</li> <li>• Sorekara, K.K. bentuk 'masu'</li> <li>• K.K. bentuk 'kamus' + K.B.</li> </ul>	tsuaa/hannichi tsuaa/ ichinichi tsuaa/naito tsuaa/higaeri/shinai kankou/ippaku futsuka/ nihaku mikka/chabatake/ mazu/tsugini/sorekara/ nyuujouryou/ choushoku/ chuushoku/yuushoku/ iroiro/panfuretto/ owaru/ ryoukin	_e itte, _/shokuji o suru/ _ga fukumareteimasu/ sono ato de/ _wa arimasen ka
	2. Pemesanan Paket Wisata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• _de (jumlah)</li> </ul>	ryoushuusho	

Pelajaran		Pola kalimat	Kosakata	Ungkapan
19	Pemanduan (1) 1. Menjemput Tamu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.B. (profesi) no K.B. (nama orang)</li> <li>• K.K. bentuk 'masu' node</li> <li>• K.B. (fasilitas) wa K.B. (tempat) desu</li> </ul>	untenshu/gaido/ ashisutanto/kochira/ (go)annnaisuru/ berubooi/ yobu/matsu/ chekkuinsuru/erebeetaa/ omiyageya/furonto/ resutoran/ikkai/nikai/ sangai/yonkai/gokai/ rokkai/nanakai/hakkai/ kyuukai/jukkai/_kai/ nangai/achira/tonari/ minasama/mamonaku/ touchakusuru/ (o)wasuremono	_e goannaishimasu/anou/ _desu ga/_e youkoso/ douzo kochira e/ owasuremono no nai youni gochuuikudasai/ douzo goyukkuri
	2. Mengantar Tamu	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.S. 'i' katta desu</li> <li>• K.S. 'i' kunakatta desu</li> <li>• K.K. bentuk 'te' kudasai</li> </ul>	tanoshii/omoshiroi/ ii(yoi)/kuukouzei/hairu/ hanasu/harau/yomu/ mata/(o)nimotsu/zenbu/ pasupooto/sorekara/ naka/_ban/kauntaa	oatsumaridesu ka/ _wa ikaga deshita ka/ o goyouikudasai/ gojibun de/ koko de owakareshimasu/ doumo arigatou gozaimashita/ douzo ogenkide/ iroiro osewa ni narimashita
20	Pemanduan (2) 1. Menjelaskan Rencana Perjalanan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.K. bentuk 'ta' ato de</li> </ul>	modoru/onderuonderu/ yotei/(go)setsumeisuru	
	2. Menjelaskan objek wisata	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.K. bentuk 'nai' youni</li> </ul>	sawaru/tabako/suu/ mono/okureru/mae/zou/ desukara/eiyuu/rekishi/ shiru/koko/kengakusuru	_ni tsuite/ _to iwareteimasu/ _wa goenryokudasai
	3. Mengucapkan Salam di Akhir Perjalanan	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K.S. 'na' deshita</li> <li>• K.S. 'na' dewa arimasendeshita</li> </ul>	korekara	otsukaresama deshita/ kore de owarimasu/ tsuaa gosanka arigatou gozaimashita

# Hubungan Buku ajar dengan Kurikulum 2004

\* Kurikulum 2004 dibagi 3, yaitu kurikulum untuk kelas 1 (Bab 1 – 11) , kurikulum untuk kelas 2 (Bab 12 – 18) dan kurikulum untuk kelas 3 (Bab 19 – 20).

## Kelas 1

Buku Ajar		Kurikulum 2004
Bab dan Sub bab	Target Pembelajaran	Keterampilan
Pelajaran 1 Bunyi Bahasa Jepang 1. Bunyi Bahasa Jepang 2. Aksent	- Mampu mengucapkan perbedaan lafal dan aksent	<1 Pengenalan bunyi dan huruf-huruf Jepang > - Mampu mengucapkan bunyi bahasa Jepang dengan benar
Pelajaran 2. Salam dan Perkenalan 1. Salam 2. Perkenalan	- Mampu mengucapkan salam pada saat bertemu dan berpisah - Mampu memperkenalkan diri dengan nama sekolah/perusahaan - Mampu memahami cara membungkukkan badan, dan cara memberi kartu nama	<2 Memberi salam dan memperkenalkan diri dan perusahaan> - Mampu mengucapkan salam dan memperkenalkan diri/perusahaan dengan sikap yang benar - Mampu memberi salam, memberi hormat, memberi kartu nama dengan sikap yang benar
Pelajaran 3. Hiragana	- Mampu membaca dan menulis dalam huruf hiragana	<1 Pengenalan bunyi dan huruf-huruf Jepang> - Dapat membaca dan menulis kosakata dan istilah-istilah dalam huruf hiragana
Pelajaran 4. Nama Tamu	- Mampu memastikan nama tamu dan memberi salam pada saat bertemu pertama kali - Mampu minta ma'af apabila salah menegur/menyebutkan nama tamu	<2 Memberi salam dan memperkenalkan diri dan perusahaan> - Mampu menyebutkan membedakan nama-nama orang Jepang * membedakan nama keluarga dan nama diri * cara memanggil orang Jepang - Mampu mengucapkan permohonan ma'af
Pelajaran 5. Nomor Telepon	- Mampu menyebutkan dan mencatat nomor telepon	<3 Memberikan informasi yang berhubungan dengan harga, nomor telepon, nomor kamar, tanggal, bulan, tahun, jam dan hari> - Mampu menyebutkan dan mencatat nomor telepon
Pelajaran 6. Nomor Kamar	- Mampu memberitahukan nomor kamar kepada tamu	- Mampu menyebutkan nomor kamar
Pelajaran 7. Katakana	- Mampu membaca dan menulis dalam huruf katakana	- Dapat membaca dan menulis kosakata dan istilah-istilah dalam huruf katakana
Pelajaran 8. Harga Barang	- Mampu menyebutkan harga barang	- Mampu menyebutkan bilangan 1 sampai 1 juta - Mampu menyebutkan harga

Buku Ajar		Kurikulum 2004
Bab dan Sub bab	Target Pembelajaran	Keterampilan
Pelajaran 9. Jadwal Perjalanan 1. Jangka Waktu Perjalanan 2. Jadwal Perjalanan	- Mampu menyebutkan jadwal perjalanan (tanggal, bulan, jangka waktu perjalanan)	- Mampu menyebutkan tanggal, bulan dan tahun
Pelajaran 10. Waktu Perjalanan 1. Waktu Kegiatan dan Jam Kerja 2. Transportasi dan Jangka Waktu	- Mampu menyebutkan waktu kegiatan dalam perjalanan - Mampu menyebutkan jam kerja suatu objek wisata - Mampu menyebutkan alat transportasi dan waktu yang dibutuhkan sampai objek wisata	- Mampu menyebutkan jam dan menit
Pelajaran 11. Jadwal Objek Wisata 1. Libur Kantor atau Objek Wisata 2. Acara di Hotel atau di Objek Wisata	- Mampu menyebutkan libur kantor atau objek wisata - Mampu menawarkan informasi tentang acara	- Mampu menyebutkan nama-nama hari dalam seminggu

## Kelas 2

Buku Ajar		Kurikulum 2004
Bab dan Sub bab	Target Pembelajaran	Keterampilan
Pelajaran 12. Telepon 1. Telepon kepada Tamu 2. Telepon dari Tamu	- Mampu menelepon kepada tamu Jepang - Mampu menerima telepon dari tamu Jepang di biro perjalanan	<4 Melakukan komunikasi melalui telepon> - Mampu memastikan nama lawan bicara di telepon - Mampu memberikan respon dalam komunikasi di telepon - Mampu mengakhiri pembicaraan
Pelajaran 13. Iklim dan Cuaca	- Mampu memberikan informasi tentang musim di Indonesia - Mampu memberikan informasi tentang iklim di suatu objek wisata	<5 Menginformasikan fakta, data sederhana, profesi, letak, arah dan jarak satuan> - Mampu menginformasikan iklim dan cuaca

Buku Ajar		Kurikulum 2004
Bab dan Sub bab	Target Pembelajaran	Keterampilan
Pelajaran 14. Pemesanan Tiket Pesawat	- Mampu menerima tamu yang ingin memesan tiket pesawat	- Mampu menggunakan istilah-istilah akomodasi dan transportasi - Mampu melakukan tanya jawab tentang jumlah (jumlah tamu dan jumlah lama menginap)
Pelajaran 15. Pemesanan Hotel 1. Informasi tentang Hotel 2. Melayani Pemesanan Hotel	- Mampu menerima tamu yang ingin memesan hotel	
Pelajaran 16. Objek Wisata (1) 1. Nama dan Lokasi Objek Wisata 2. Jarak dan Waktu Tempuh Menuju Objek Wisata	- Mampu menyebutkan nama-nama objek wisata yang ada di daerah masing-masing dan sekitarnya - Mampu menjelaskan letak dan arah suatu objek wisata yang ada di daerah masing-masing dan sekitarnya	- Mampu menyebutkan nama-nama objek wisata - Mampu melakukan tanya jawab tentang lokasi dan arah suatu objek wisata
Pelajaran 17. Objek Wisata (2) 1. Keterangan tentang Objek Wisata 2. Penawaran Objek Wisata	- Mampu menceritakan objek wisata yang ada di daerah masing-masing dan sekitarnya	<6 Menginformasikan dan menawarkan objek wisata> - Mampu menceritakan objek wisata dengan menerapkan bahasa Jepang yang mudah (sederhana)
Pelajaran 18. Paket Wisata 1. Informasi Paket Wisata 2. Pemesanan Paket Wisata	- Mampu memberikan informasi tentang paket wisata - Mampu menerima tamu yang ingin memesan paket wisata - Mampu memberikan pilihan objek wisata sesuai dengan keinginan tamu	<7 Menerapkan bahasa Jepang dalam menyusun paket wisatawan> - Mampu melakukan tanya jawab tentang paket wisata - Mampu menjelaskan rute dan jadwal perjalanan



### Kelas 3

Buku Ajar		Kurikulum 2004
Bab dan Sub bab	Target Pembelajaran	Keterampilan
Pelajaran 19. Pemanduan (1) 1.Menjemput Tamu 2.Mengantar Tamu	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mampu menjemput tamu di bandara dan mengantar ke hotel</li> <li>- Mampu mengantar tamu ke bandara</li> </ul>	<8 Menyusun informasi objek wisata untuk keperluan pemanduan ( <i>guiding</i> )> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mampu menggunakan istilah-istilah yang berhubungan dengan objek wisata, profesi pariwisata dan atraksi wisata</li> </ul>
Pelajaran 20. Pemanduan (2) 1.Menjelaskan Rencana Perjalanan 2.Menjelaskan Objek Wisata 3.Mengucapkan Salam di Akhir Perjalanan	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mampu memandu tamu pada saat perjalanan dalam kota(dalam bis pariwisata)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mampu memberikan informasi tentang daerah tujuan wisata/objek wisata</li> <li>- Mampu memberikan informasi tentang atraksi wisata</li> <li>- Mampu mengucapkan salam pembuka dan penutup dalam pemanduan wisatawan (<i>guiding</i>)</li> </ul>

# BUKU AJAR BAHASA JEPANG SEKOLAH MENENGAH KEJURUAN

## インドネシアへようこそ 2

Buku ini merupakan buku pelajaran bahasa Jepang bagi yang berkecimpung dalam bidang jasa usaha pariwisata pada umumnya, khususnya merupakan buku pelajaran bahasa Jepang pertama yang ditujukan bagi SMK bidang keahlian Pariwisata.

Materi buku ini memuat tema yang menitik beratkan bidang pemanduan, biro perjalanan dan bidang perhotelan.

Buku ini juga banyak memuat model percakapan disusun dengan latar belakang daerah wisata di Jakarta dan sekitarnya.

Diharapkan buku ini dapat dipergunakan secara luas agar Anda dapat mengaplikasikan kemampuan bahasa Jepang pada bidang masing-masing.

Jadi tunggu apalagi !

Dapatkan buku ini segera pada toko buku terdekat dan praktekkan segera. Jika Anda tekun dan rajin praktek, pasti Anda dapat menguasainya.

**ISBN 979-97474-1-4** (no. jilid lengkap)

**ISBN 979-97474-3-0** (jilid 2)

Diterbitkan oleh :

The Japan Foundation, Jakarta

Summitmas I Lt. 2-3

Jl. Jend. Sudirman Kav. 61-62

Jakarta 12190

Tel. (021) 5201266

Web site : <http://www.jpff.or.id>

Didistribusikan oleh :

PT. Multi Guna Ilmu

Jl. Anyer No. 5 Menteng

Jakarta 10310

Tel./Fax (021) 31935513